工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八四五五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二二五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）

高棉部隊在美機停炸前努力擴展防綫
方圓十里共軍肅清
金邊解除受襲危險

【金邊十一日合衆國際社電】在美機停止轟炸前盡量把金邊市的防衛周界擴大的高棉軍隊，今日把叛軍逐出位於金邊各方面的道路。

沿各公路採訪的記者們看見被炸毀的橋梁、佛塔、家園和工廠，這次美機希望阻止叛軍目前的攻勢的企圖，顯然獲得成功。

【金邊十一日路透社電】高棉最高司令部今日說：金邊已不再受到游擊隊的威脅，及當政府軍開出該市時，僅受到輕微的抵抗。

當金邊的市民發現到美機已逐漸飛往較遠的市郊進行轟炸時，該司令部說：「我們最近在戰場上的成功，已解除了金邊受襲的危險。」

該司令部並說：游擊隊滲透入金邊的行動業已停止，及高棉政府軍已在金邊之十哩方圓內鞏固了他們的陣地。該司令部並重申昨日的聲明，謂高棉軍隊現已進行反攻遭美機最近的猛烈轟炸所削弱的游擊隊。

美機在高棉進行的空襲行動將於下星期三日結束。

【西貢十一日路透社電】南越政府已開始疏散所有希望離開被包圍的金邊市內的南越平民。

一名外交部發言人今日說：已有二百名外交人員的家眷及平民在過去四天內乘搭飛機返回西貢。預料將有更多南越平民於今日及下星期抵達。

估計有一萬名南越人民居住在金邊，而有數千人則在郊外從商及務農。

該名發言人說：所有被疏散的南越人都是自己要求離開金邊的，而南越政府已作好準備，將餘下在金邊的南越居民用飛機載返西貢，要是他們希望離去的話。

空軍方面人士稱：最近一批被疏散的南越人，是五十四名老人及孩童。他們於昨日乘一架南越軍用運輸機由高棉首都抵達西貢。

本月十五日停炸限期過後
美軍續駐在東南亞
擔任阻嚇北越力量

【檀香山十一日合衆國際社電】據太平洋美軍總司令蓋勒上將星期五日說：在八月十五日停止轟炸限期過後，美軍將繼續留在東南亞，作爲「對北越的一項阻嚇」。

儘管事實上美國國會已票決在八月十五日之後，在高棉進行的任何空中戰鬥行動將屬違法，蓋勒上將堅持美軍的存在祇不過是擔任一個「阻嚇」的角色。

但他承諾：「美軍將不會作出任何違反法律的活動。」

蓋勒上將說：除了轟炸之外，其他受法律禁止的活動包括砲轟，武裝空中偵察，武裝直升機行動，瞄前的空中控制行動，控制內砲轟擊，或者受聘作爲土著部隊的戰鬥顧問。

蓋勒說：美機將繼續飛在「高棉，從事非武裝及無護航的偵察任務」。他說：將會有相當大量的「固定及充份的保養工作在美機駐留的基地上實行」。

他說：戰鬥訓練及準備將會繼續，包括轟炸機員的訓練在內。蓋勒說：該地區的機師或戰機將不會立即有大量的撤退行動。

這位太平洋美軍總司令說：由美軍執行的「非空中」活動，將包括向高棉部隊提供武器及軍事裝備，以及建設，技術援助和支援。

蓋勒說：其他「非戰鬥」飛機將會飛往由泰國及高棉政府控制的領土，運送軍事援助以及供應品。

他說：他並不知道北越要採取何種行動才會迫使國會改變它對轟炸高棉的立場，他說：「北越了解我們的法律，但我並不認爲他們了解我們的政治感覺，而且法律可以更改的。」

南越研訂計劃挽救經濟
嚴禁奢侈品入口
婚葬禮不得鋪張

【西貢十一日路透社電】阮文紹總統的民主黨報紙今日報導稱：南越政府已在研究嚴格推動禁止奢侈品入口的計劃。

該民主黨報紙稱：南越的經濟及財政專家正考慮實行禁止汽車、酒、香煙、紡織品和水果入口的措施。

他們並同時考慮禁止舞廳、夜總會和按摩院的營業的得失，及限制在婚禮和葬禮方面用費過鉅。

該報紙報導稱：一些高貴的酒吧和餐廳，可能因供士兵和文職人員的消遣而免受限制。

到今年爲止，南越政府仍容許奢侈品繼續流入越南，藉以吸引外地遊客前往南越觀光。

南越政府之所以採取嚴厲的措施，是由於通貨膨脹的情形惡化而造成經濟的危機，貨物出口貿易的不振及外援減少的影響而致。

胖子受軍訓可減肥 美國海軍陸戰隊士兵盧玆馬，利用他的褲子來表現他在南卡羅來納州巴納斯島海軍陸戰隊新兵訓練營接受八個月訓練之後所失去的體重，他在開始接受訓練時體重爲二百九十三磅，而現時僅重一百七十一磅。
（合衆國際社無線電傳真）

致電美參院領袖
錫漢諾克提出
光榮和平建議

【北平十一日法新社電】錫漢諾克已向美國提出建議，爲受戰爭蹂躪的高棉帶來「光榮的和平」。

該項建議的詳情，載於昨日由錫漢諾克自北韓首都平壤發給他的一位多年老友美國參議院多數派領袖曼斯菲爾的一封電報內。錫漢諾克於今天把上述電報的一份副本送往「法新社」駐北平辦事處。

錫漢諾克在電報中說：「作爲高棉的愛國者，我們並非爲共產主義而作戰。」他要求曼斯菲爾向美國國會轉達他的建議。

他說：「光榮的和平」的唯一條件是全面的及絕對的停止高棉的空中轟炸行動，以及停止美國所有其他直接或間接的軍事介入，然後全面的及絕對的停止向「自稱爲高棉共和國」的政府提供的所有援助。

他向曼斯菲爾寫道：如果上述條件辦妥的話，「不愉快的過去」可以被忘記，而高棉亦會和美國建立外交關係。

錫漢諾克說：他領導的「高棉民族聯合陣綫」以及派出部隊對抗諾爾政府的他的「高棉民族團結皇家政府」，將會容許美國疏散諾爾政府的首要「同謀者」，而「次一級的同謀者」將會獲得特赦。

他說：高棉是爲它的獨立及中立而作戰的。

他說：「目前，我們是完全的單獨作戰，並沒有從我們的越共或北越友邦獲得任何協助，這樣使美國對我們採取的軍事介入行動是完全的不正常的。」

他要求美國國會保證美國政府讓高棉人在沒有外國干涉的情況下，獨自解決他們的分歧。

但錫漢諾克重申他對尼克遜總統已缺乏信心。他說：「正如我熟悉其人，他將會另尋途徑，在八月十五日過去之後，繼續延長高棉人民前所未有受過的痛苦及不幸。」美國國會已決定在該日期之後停止支付高棉戰爭的經費。

【東京十一日合衆國際社電】前高棉元首錫漢諾克今日要求外國平民和外交官離開高棉，否則將會冒着成爲目前在高棉首都金邊市四週進行的戰鬥的「受害者」的危險。

錫漢諾克同時預言：效忠他的軍隊將會在「不久的將來」佔領金邊。

錫漢諾克的聲明，是在一項由北韓首都平壤發給東京合衆國際社編輯部的電報中發表的。

錫漢諾克自七月二十日以來，即在平壤度假。

棉軍指示錯誤 導致美機誤炸

【華盛頓十日法新社電】國防部今日証實最近在高棉發生五次誤炸事件，它表示這五次中有三次誤炸顯然由於高棉地面部隊所作出的錯誤。

助理副國防長傅萊爾兩對於這三次發生於本星期兩組美機誤炸事件之前的會誤轟炸事件，首次發表官方的詳細報導。這三次事件中有兩次發生於七月廿九日，並牽涉兩架美空軍F四型幽靈戰鬥轟炸機在內。

金邊外圍作戰三週
高棉叛軍傷亡九千

【金邊十一日美聯社電】高棉最高司令部於星期六日估計：高棉叛軍在歷時三週的戰鬥，及美機在金邊防綫周圍的猛烈轟炸中，已有超過九千人的嚴重傷亡。

最高司令部發言人安雙上校報導說：叛軍的嚴重傷亡是由於由共黨領導的部隊，突然撤出金邊南部所造成的。

安雙宣佈說：「金邊現時已無危險，當美機於由今日起計的四天後結束其轟炸行動時，我們已能在一種良好的情形下，繼續保衛此城市。」

汽車週刊：刊第五頁

繼續轟炸高棉 促美國會准許 數南越參議員

【西貢十一日路透社電】一批南越參議員，已要求美國國會准許尼克遜總統繼續轟炸高棉，直至本年底爲止。

前高棉總理山玉成之兄弟山泰閔（譯音）參議員今天與記者通電話時說：他和另外三名南越參議員已打電報給美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾，要求他介入國會，要求國會准許將八月十五日的停炸限期延長。

於五天前發出上述電報的這批親政府參議員是山泰閔、黃金貴、陳文戈（以上全譯音）以及寗蘇律。

尼克遜週內演說
爲水門事件自辯

【華盛頓十日路透社電】白宮今日宣佈，尼克遜總統將在下星期中發表演說，詳細答覆在水門醜聞中對他的種種指摘。

演說的日期和時間仍未決定，而總統府發言人華倫拒絕講述總統是否將在電視台發表他的演詞。

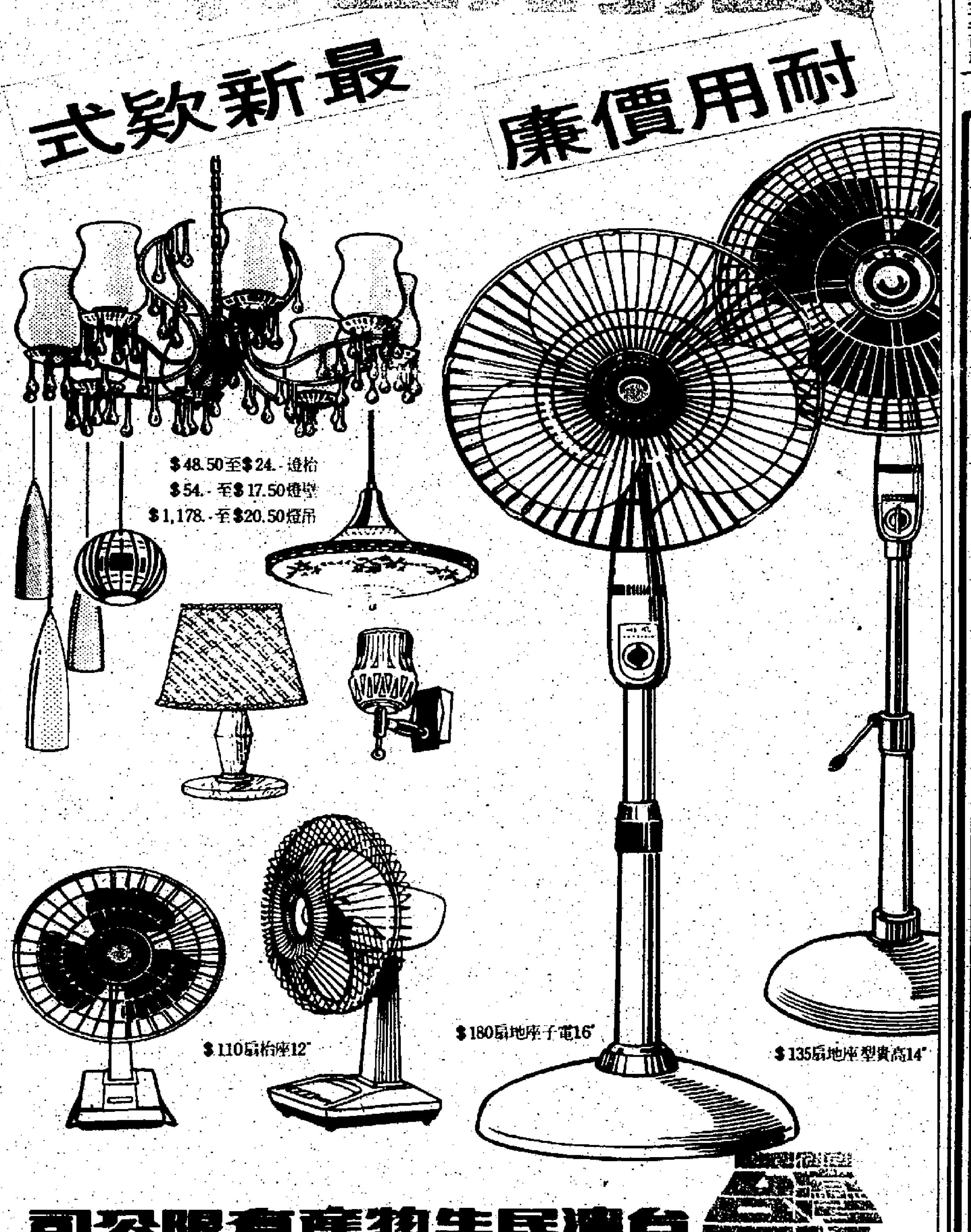
上星期大部分時間在大衛營山間別墅消遣的尼克遜於週末當中仍將在那裏逗留，以準備他的水門事件答辯。

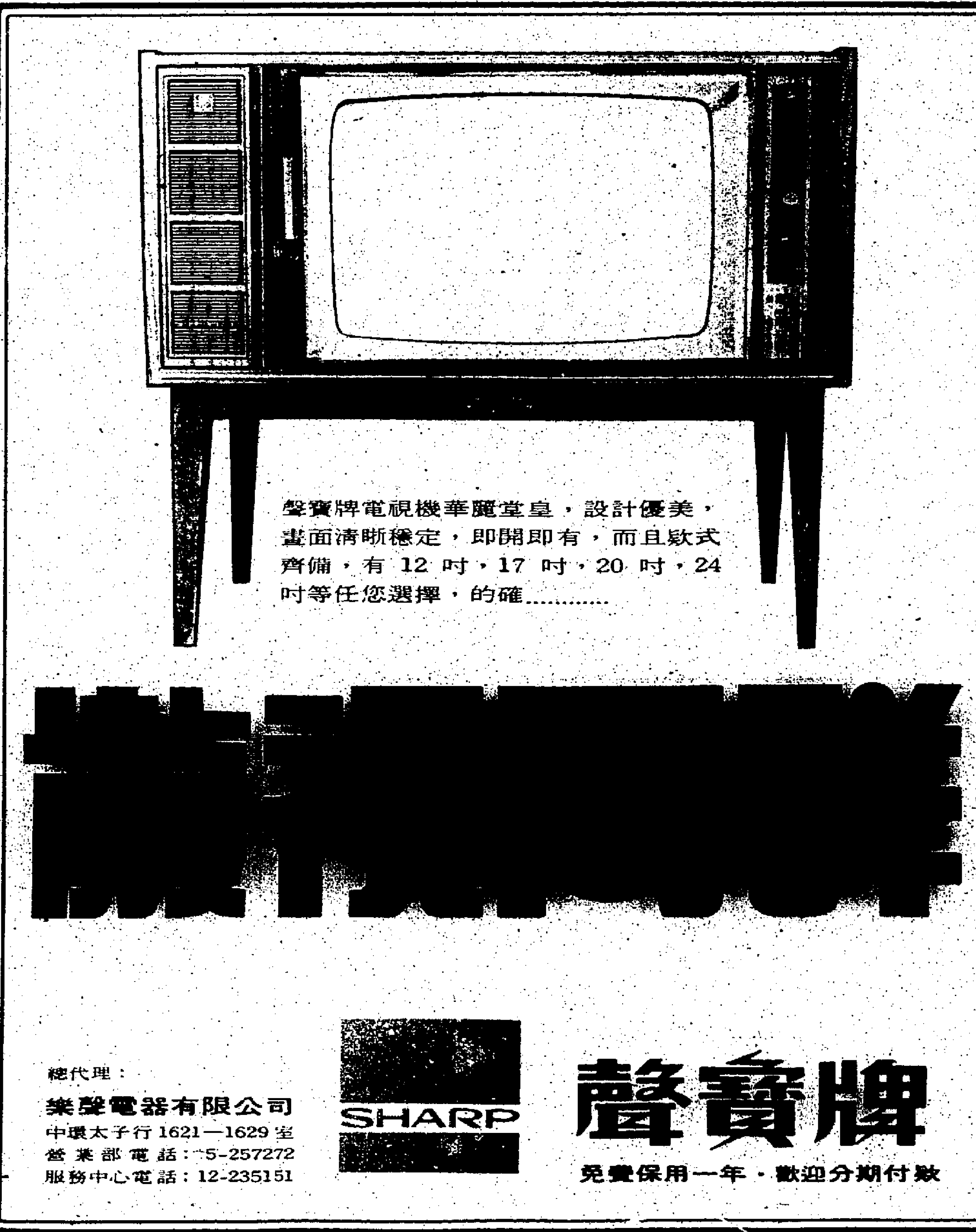
預料尼克遜對他的批評人士採取強烈攻勢。他定必反駁被撤職的白宮法律顧問鄧安的武斷，即是謂他遠在去年九月之時，已知悉高階層隱瞞水門事件。

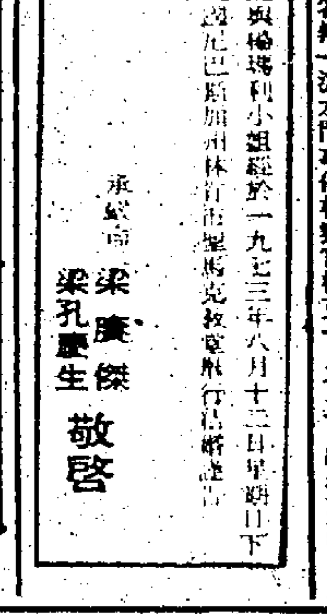
預料他將爲其拒絕交出與鄧安會話的秘密錄音帶一事發表詳細答辯。

一個法庭對於政府特派水門事件檢察官柯克斯要求強迫尼克遜交出錄音帶一事，已定於八月廿二日舉行聆聽。

本行九龍尖沙咀分行於昨（十二）日
荷蒙
同業先進
社會賢達
各界友好







以阿秘密戰爭最新高潮

以色列軍機闖入貝魯特上空 脅迫伊拉克一客機 降落以境搜查盤問

【特拉維十一日路透社電】以色列對於其進行一項戲劇性追截黎巴嫩「中東航空公司」一架客機，並迫使該機降落於以色列的一個軍事機場，顯然是企圖搜捕數名阿剌伯游擊隊領袖一事的理由，今日仍保持官方的緘默。

以色列軍方發言人說：在該架「卡拉維爾」式客機上的全部七十四名乘客及七名機員，昨晚在以色列北部一個名字不詳的軍事機場上，經過兩小時的檢查後，已連同該機全部獲釋。

該發言人的聲明僅進一步加深此舉的神秘性。一般相信，此舉是以色列與各阿剌伯游擊組織不斷進行的秘密戰爭中採取此種行動的首次。

此間揣測謂：被以色列所追截的飛機，可能是被誤認爲載有數名阿剌伯游擊隊領袖的另一架飛機。

以色列的此項行動，是繼兩名阿剌伯游擊隊於上週，在雅典機場槍殺數名乘客，及游擊隊於上月在歐洲上空騎刼「日本航空公司」的一架客機後所進行的。巴勒斯坦游擊隊的各個主要組織曾表示，拒絕負起騎刼該「日航」客機的責任。

以色列空軍部隊的飛機追截該架黎巴嫩客機的事件，是約在昨晚當地時間下午九時（格林威治時間下午七時）發生的。軍事發言人曾拒絕說出，實際上以色列的飛機曾在何處與該架由「伊拉克航空公司」租用的「卡維爾」客機進行聯絡，及將不會証實貝魯特的報導，謂：在該客機由貝魯特起飛前往巴格特不久，即被命令越過邊境南飛。該軍事發言人亦將不會說出有多少架以色列飛機涉及該項追截行動。

該發言人說：該架「卡維爾」客機約於當地時間下午九時三十分（格林威治時間下午七時三十分）降落以色列境內，機上的男性乘客首先被請求下機，接受一項身份証明的檢查。然後，再檢查其他的乘客，其中包括一名懷孕婦人。據該發言人說：因該名婦人懷有身孕，一輛救護車及醫生已守候在傍，以防萬一。

他說：在該軍事機場進行的整個檢查行動順利進行，並無發生麻煩。經過歷時兩小時後，該機已獲准繼續其航程，但該機則選擇返回貝魯特。

【巴格達十一日路透社電】官方「伊拉克通訊社」報導：被以色列噴射機追截的阿剌伯航機內的乘客，於今日乘一架伊拉克飛機抵達此間。

【特拉維十一日美聯社電】以色列軍事司令部在星期六日不肯透露以色列飛機於星期五晚上在貝魯特上空攔截一架「伊拉克航空公司」的噴射客機及迫使它降落一個以色列軍用機場的動機。

司令部的一名發言人告訴「美聯社」的記者說：「我們對在星期五晚上發出的一項聲明並無其他可以補充。」

以方動機可能是想擄人 多名巴解領袖 預定乘搭該機 最後一分鐘才取消計劃

【貝魯特十一日路透社電】一名「巴勒斯坦民族解放陣綫」的發言人今日証實，數名該陣綫的領袖已打算乘該架於昨晚被以色列飛機迫降於以色列的航機離開貝魯特。但在最後一刻取消了他們的行程。

該發言人沒有証實或否認該陣綫的秘書長哈巴殊是否該些領袖之一。

於昨晚，此間有強烈的揣測說：哈巴殊正計劃乘搭該班航機前往巴格達，而這可能是以色列的追截該機的動機。

該發言人說：該些巴勒斯坦解放陣綫的領袖，已訂購了該航機的機票，但爲了安全的原故，所以把行程取消。但他並未提及該夥領袖的人數。

【貝魯特十一日路透社電】此間的機場人員今日稱：巴勒斯坦游擊隊領袖哈巴殊博士和他的高級副官本來訂了昨夜被以色列飛機脅持之阿剌伯客機的機位，但卻在最後的一分鐘取銷。

他們說：巴勒斯坦人民解放陣綫」領袖哈巴殊博士和他的副官撒拉本來是要乘搭該架「中東航空公司」的「卡拉維爾客機飛往巴格達的。

該架噴射客機是「中東航空公司」租給「伊拉克航空公司」的客機，於是昨夜在此間起飛後，未幾即被以色列飛機攔截及迫使它飛往以色列的一個軍用機場。

「巴勒斯坦通訊社」報導稱：四架以色列戰門機於該架航機起飛未久，即在貝魯特的上空出現。

該通訊社稱：該機的機師在和此間的指揮塔進行聯絡時，有將以色列飛機指令它飛往一個未明之目的地的消息轉播給塔上的人員。

該通訊社稱：該架噴射客機在降落海法軍用機場時，手執機關槍的以色列軍隊便衝上該機。

該通訊社稱：全部搭客和機員都被命令舉手，並下令機上的男子全部離開該機。

該通訊社又說：機上有三名女子特別受到嚴密監視。

該通訊社稱：在跑道上軍車將該機的搭客載往機場的一間建築物，在那裏有以色列的官員向他們進行盤問。

該通訊社稱：他們被以色列官員詢問：「在你們之中有沒有巴勒斯坦游擊隊？」和「你認不認識任何巴勒斯坦人？」巴勒斯坦通訊社稱：乘客並被問及是否有一架「伊拉克航空公司」的客機在貝魯特他們的飛機先行起飛，或者該機是否在同時起飛。

該通訊社稱：一般推測認爲以色列飛機是脅持錯了機，它們原定的目標是一架可能載有巴游領袖的一架「伊拉克航空公司」客機。

美檢察官促阿格紐 交出競選州長消費紀錄

阿氏助手傳挺身爲控方證人

【馬里蘭州．巴爾的摩十日路透社電】馬里蘭州官員今日報導：調查涉及美國副總統阿格紐的指稱的罪行的美國檢察官，已傳令交出阿氏於一九六六年競選馬里蘭州州長職位時的消費紀錄。

馬里蘭州檢察官比爾斯，同時把阿格紐向一個調查美國政府中可能發生的貪污事件的聯邦大陪審團交出其私人的財務紀錄的最後期限延長。在兩件中，阿氏曾被要求在八月九日前交出這些紀錄。接獲傳票的官員之一，是馬里蘭州的案卷保管人，他負責保存所需的紀錄。

據報：前馬里蘭州官員兼阿格紐在任職爲馬里蘭州州長和副總統時的助手高爾夫，指阿氏涉及每週在該州的建設計劃方面收取一千美元的回佣，並一次過收取聯邦建設計劃的回佣五萬美元。

高爾夫現時被迫在大[illegible]陪審團前作證[illegible]已獲得寬赦。阿格紐已否認上述指摘，稱它們是「惡毒的謊言」。

馬里蘭州的法例規定[illegible]保存捐款和消費紀錄。倘若大筆費用不應當地給予阿氏，或用作阿氏於一九六六年競選馬里蘭州州長的經費的話，這些消費紀錄可以爲調查此事的聯邦大陪審團提供綫索。

黎巴嫩投訴安理會 伊拉克聲言會採措施 阻嚇同樣事件再發生

【貝魯特十一日路透社電】黎巴嫩政府已向聯合國安全理事會提出一項投訴，抗議昨晚以色列飛機攔截一架黎巴嫩航機一事。

此間外交部一名發言人今日說，黎巴嫩已保留召開一次安理會會議的權利。

【巴格達十一日路透社電】伊拉克政府今日表示：它保留採取任何它認爲適當的阻嚇措施，對付它稱爲「以色列的侵略」的一架航機於昨晚被以色列追截一事的權利。

官方「伊拉克通訊社」引述一名官方發言人的話稱：「伊拉克政府已在聯合國及其他有關組織的權力範圍內採取必須的措施，以對付這構成嚴重的侵略及違犯聯合國及國際法律的罪行」

「但同時，伊拉克政府保留採取任何阻嚇措施的權利，以對付這類似的刼掠行爲。這是猶太人個性的一部分，並得到帝國主義的絕對支持。這是助長對我們在巴勒斯坦的人民及其餘的阿剌伯國家繼續進行侵略。」

【紐約聯合國十一日法新社電】黎巴嫩駐聯合國代表團今天要求聯合國安全理事會於星期一日召開會議，討論昨日以色列戰鬥機迫降一架「中東航空公司」客機事件。

有跡象顯示 埃約將復交

【開羅十一日[illegible]社電】在日[illegible]加[illegible]跡象顯示，約[illegible]將在不久恢復外交關係之際，約但國王哈辛昨日以電話與埃及總統沙達交談。

上述兩國的關係因埃及於去年抗議約但河兩岸建立一個聯邦王國一事而告中斷。

「金字塔」報在一項發自安曼的消息說：哈辛國王於昨日曾用電話與沙達通話。該報並補充說：兩人並檢討在阿剌伯世界的發展，及由於排難解紛使高里在約但進行的會談的結果。雖然上述的兩國元首在兩國斷絕關係以來，曾有互相交換一連串的函件，但相信這是他們在兩國斷絕關係以來進行此類直接接觸的首次。

高里已於上星期一日，在哈辛國王的私人代表李費的陪同下前往安曼。李費就有關兩國的關係問題，曾在開羅與沙達舉行會談，高里在其完成安曼會談後，隨即於昨日在李費的陪同下，前往大馬士革，與敘利亞總統阿沙德舉行類似的會談。

「今天消息週刊」引述在開羅的約但人士的話說：在不久之後，埃及與約但的關係將告恢復。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

指摘以色列破壞國際法例 國際民航機師 考慮採取行動

【倫敦十一日路透社電】世界各航空公司的機師今日稱：一架伊拉克航機於黎巴嫩上空被以色列飛機追截的事件，嚴重破壞了國際間的規例。擁有五萬名會員的「國際民航機師聯會」稱：它在六十四個國家屬會「已被諮詢，對該聯會的任何進一步的行動是否會幫助防止類似事件的發生的問題。」

洛克斐勒對訪共區後的觀感 個人完全沒有自由 經技仍然相當落後

【紐約十日中央社電】美國大通銀行董事長洛克斐勒，描述他六月廿五日至七月四日訪問共區的印象說，他發現共區存有「若干灰黯的部分和基本的矛盾。」

他在紐約時報今天發出的專文中，提到他心中所存的疑問：

第一，共區人民是否能繼續保持個性和創造力？第二，中共極度分散的經濟是否能成功地適應擴展中的對外貿易及技術的改進？第三，美國是否能繼續與北平進一步地互相諒解？此點爲未來大量貿易合約的基礎。

關于第一個問題，洛克斐勒表示：中共的社會結構，依賴思想和目標的控制——但卻在文化和智識的限制方面付出很高代價，大學政治化了，旅行和交換工作的自由也受嚴格限制，一名陶器工匠被詢及個人創作的問題時僅答稱：要服務群衆，沒有發展個人藝術的時間。

關于第二個問題，洛克斐勒注意到，中共工業的分佈反映出嚴密的因素，勞動力有餘而運輸不足的性質。

至于第三個問題，他說：「我想，我們與中共的新關係的眞正意義，時常爲其新奇所遮掩而曖昧不明。」

俄外交官行動可疑 泰國促其自動離境 此人曾於前年遭英驅逐

【曼谷十一日中央社電】據悉：泰國外交部已「禮貌地」要求此間蘇俄大使館遣送其一名外交官章蘭柯回國。

章蘭柯是一九七一年九月被英國驅逐出境的一百零五名蘇俄外交官員之一。

據外交部禮賓司發表的正式外交官及領事名單中，他列爲三等秘書。

章蘭柯在一九七二年五月廿九日，遭英國驅逐出境八個月後，抵達曼谷。

據報導：泰國政府自他抵達以來一直密切注意他的活動。他們說：雖然他們已知道他的身份，但是除非發現他從事間諜活動，泰國不可能命令他離境。

外交觀察家解釋泰國外交部要求章蘭柯自動離境，顯示他在此間的活動很可疑。

參加巴拉圭總統就職 嚴家淦率團出發 並將訪問中南美多國

【台北十一日中央社電】副總統嚴家淦今天下午率領中華民國特使團前往巴拉圭共和國，慶賀巴拉圭總統史特羅斯勒將軍當選連任，并參加他們就職大典。

嚴副總統在松山機場說：他這次是奉總統之命，代表中華民國到巴拉圭共和國，慶賀巴拉圭總統當選連任，並參加就職大典。

副總統並說：他在參加巴拉圭總統就職大典後，特應邀訪問哥斯達黎加及瓜地馬拉兩國，途中經過巴西，可能稍作停留。

嚴副總統和在機場送行的中外人士曾一一握手致謝，行政院長蔣經國以及其他黨政首長，外國駐華使節，均到機場送行。

特使團團員有：經濟部政務次長張光世，外交部常務次長陳雄飛，駐巴拉圭大使胡世勳，外交部禮賓司長吳祖禹，海軍武官丁大山上校，顧問陳崇昌、歐鴻鍊，及隨員李道庚，特使團秘書吳慶堂、陳湖湘，預定月底返國。

涉嫌擔任俄諜 星一商人判獄

【星加坡十一日合衆國際社電】警方今日說：一名從報紙記者搖身而成爲一間替蘇俄商船服務的公司總裁的星加坡商人，本週因被控從事間諜活動而被判入獄。他日常乘坐一架僱有司機的轎車出入，最近曾買入一座價值五萬美元的房子。

一項對記者發表的聲明說：現年四十二歲的林炳達（譯音），於本星期二日被捕，被控利用他的事業「替外國情報組織」從事活動。該聲明說：他從事不利於星加坡安全的活動」。

林炳達是「三聯有限公司」的總裁。他在一九六八年創辦該公司，替駛來此間的蘇俄商船服務和起卸貨物：「一星加坡蘇俄航運公司」一位董事証實林炳達的公司承辦替蘇俄船隻服務，並處理貨物的合約。

林氏的朋友說：林炳達以前曾任「海峽時報」記者，他在一九六八年離開該報，創辦他的事業。

他們說：林氏的財富迅速增加，當他在本週被捕時，他擁有兩座房子，其中一座是於最近以五萬美元購入，他並且還有一輛僱有司機駕駛的「平治」房車。

社論 英港經濟關係應闢新道路

香港與英國的經濟關係，不可諱言，在近數年間是走向下坡的。即以貿易的數額而論，英國輸入本港的貨值，一九七零年達十五億一千餘萬港元，一九七一年略增至十五億九千餘萬港元，一九七二年卻得十四億三千餘萬港元，沒有增加反而降低。同時，本港輸往英國的貨值，一九七一年爲十九億四千餘萬港元，一九七二年誠然增至二十一億九千餘萬港元，相差三億港元之巨，但此種貿易數目的增加，多爲貨價的增加，就香港出口總額所佔的比率，英國始終是佔百分之十四左右，幷無進步。尤其是英國財團在港所投的資金，亦未充份的在港拓展，據工商界中人的透露，且有漸漸調移，向其他地區另圖經營的現象。因爲，香港是英國的殖民地區，爲英國資本家所久經盤踞的巢穴，現在卻出現這樣的現象，於是一般的觀察家不免都加以推測：不是英國對香港的前途失去信心，對香港的經濟價值產生輕視，就是英國與香港之間存有矛盾，遂使雙方的關係日形冷淡；或者英國已成老朽的弱者，已無力量在這個自由的港口競爭，維護昔日的經濟霸權，迫着要自認失敗了。

這一切雖屬臆測和傳說，卻也十分流行在上、中、下層的社會中，甚至是英國人本身，也部份的作此批評。結果，英國駐港商務專員艾士登在九龍獅子會的午餐會席上，發表演說，力闢上述推測的所謂謠言。艾士登所說的內容相當的坦白，相當的具體。雖然坦誠中仍有一些護短、揚響的自我宣傳成份，可是他要求此後加强港英經濟發展，互利合作的主題，是十分正確的。港英有血緣的關係，有長遠的歷史，爲甚麼不能在經濟貿易上緊密的携手并進？這不是如艾士登所下的斷語，緊於「港人的偏見」，而是雙方之間的利益未能一致，互助未能建立的緣故，値得英倫和香港認眞而詳細檢討的。

英國資本集團在港經營已有百多年歷史，一向壟斷了香港的市場，在近十餘年間，由於香港對外貿易的飛躍進展，由其他多方面的國家發生了經濟的關係，引致資本的輸入和技術的輸入，而香港又標榜着是一個自由的商港，始蛻變成各國競逐之場。放眼本港的工商企業、工程建設，雖如艾士登所指，萬宜水塘、海水化淡廠的承建權都不是落在英國公司的手上。但是海底隧道的工程與本港交通、銀行、電訊、出入口的業務，都有不少操在英商的掌握中。像股市中的藍籌股，一半以上都是英資集團的，這足反映出英資集團在港的優越性。希望英國財團受惜這優越的成果，從正道方面扶助香港的發展，求長遠的利益，放棄「殺雞取卵」的方式，勿求短暫的暴利。查近年外國資金的流入，投於工業生產的佔絕大部份，而英國資金的流入，投於投機倒把、炒賣股票，操縱金融的卻不計其數，引致股市瘋狂漲跌，金融行市動盪，本港經濟基礎受了重大的打擊。英國商務專員雖然否認香港官方暗通消息，予以方便，使得飽食遠颺；但幷不否認英資從事大規模的股市投機。至低限度，對本港投資不以其道，產生惡果，是令人深感遺憾的。

英國與香港的貿易，輸出、輸入兩相比對，逆差達七億港元，此英倫方面可能深以爲有德於香港的地方，即艾士登專員亦曾提及。不過，從貿易數字上看，香港雖似佔便宜，但香港所予英國在經濟上的報答亦不少。如幾十億的英鎊存儲，與及一切物質設備的採購興建，都以英國的出品和英國的公司爲第一考慮的標準。英國雖沒有絕對的特權，但有無形的優先之權。從海底隧道爲例，貸款、承建，那一樣不是先徵求英國然後次及其他。此次地下交通系統承建公司的選票，相信亦不致完全脫離這項原則。市民同憶英、港之間的血緣深厚，而英國又爲老牌的資本主義國家，富有經驗，諒不反對英國政府參與策劃輔佐香港的一切經濟建設。但英國亦應放棄朽腐的殖民觀念，或雄斷思想。在念及英國本身利益的同時，更要念及香港將來的利益，促成利害與共的骨肉關係，然後方能恢復香港對英國的信心與敬意。艾士登說，英國準備盡最大的努力，重振雄風，以與侵入香港市場的各國，在技術上、營業上，作公平競爭，以協助香港的再繁榮進步，這是我們所樂聞的。

香港．九龍 龍子行 主辦

舶來傢俬 藝術燈飾

集美．法．意．瑞．丹麥諸國名廠精品大成

傢俬展覽

歡迎各界人士參觀

地点：香港大會堂低座展覽廳
日期：八月十日至十五日
時間：上午十時至下午七時

香港中文大學校外進修部 秋季課程

本部秋季課程將於近期開課，凡有志進修人士，不論學歷均可申請參加。請將左表填寄九龍彌敦道二十三號瑞興大廈十三樓中文大學校外進修部，當即寄奉簡章。

姓名：
地址：

醫藥保健

胃病胃痛正確療法

人患胃病，胃痛，潰瘍，出血，擴張，下垂，胃酸過多，十二指腸潰瘍，多因亂吞止痛藥，或服西化學新藥，用錯道法去暫時止痛，延誤時機，殊堪惋惜，現在一種「港世堂中藥胃寶」問世，能可補救此種錯誤，給予胃病患者一種正確療法，此「胃寶」乃一種純用植物性中藥複方配製之濃縮藥末，不含蘇打，不含麻醉，絕無副作用，採標進制痛潰底癒合恢復胃部機能原則，當顧所有症狀，入胃溶解，追尋病灶，初起久患，皆可如期治愈，「胃寶」每盒六元，藥行均售。

「胃寶」與「汗寶」，「腦寶」，「處寶」合稱港世中藥四寶，與其姊妹出品之「頭風丸」，「更年丸」，都是有名氣之全中藥製劑，在臨床上都有確切療效。

總代理：文威東信興H441158，大埔道中正，新填地光明街，澳門振興，全部．香港港世堂出品，灣仔道131號五樓H720018，722919．坐件仍中醫門診上午九時至十二時。

人民入境事務處

關於外僑更改所呈報之事項

茲將香港法例第一一五章人民入境條例第一六條摘錄於下，至希各有關人士留意：

「第一六條（一）除本條第（二）款另有規定外，凡年逾十五歲之外僑，其所呈報之下開各事項，遇有任何變更時，必須於七日內向人民入境事務處處長呈報——

（甲）旅客抵港申報書內所填報之事項；

（乙）依照第一四條第（一）款之規定用指定之表格所填報之事項；

（丙）依照本款之規定而呈報之事項；或

（丁）住址。

（二）人民入境事務處處長有權豁免任何人士或任何種類之人士遵守本條第（一）款之規定」

（二）下開人士獲豁免遵守第一六條第（一）款之規定：——

凡在香港合法居留之外僑而居留期並無受人民入境事務處處長之限制者。

「外僑」係指任何人士而本身非爲英籍人士，非受英國保護之人或非爲愛爾蘭共和國之公民者。

人民入境事務處處長 戈立

優異的標誌

BRAUN（西德製）

百靈牌菓汁機

適合家庭菓店冰室酒店使用。

各大電器行均售

政府註册不牟利院校

香港樹仁書院 大專 大學預科 招生通告

大　　專：法商 文史 外文 新聞 社會社工 會計銀行 工商管理
各系日夜校一年級新生及二、三年級轉學生
＊香港大學中文大學或倫敦大學入學試合格者可免筆試＊

大學預科：F 6（中文大學班）文、理組學生

報　　名：即日起至八月廿四日止（每日上午九時至下午七時（例假休息）
考試日期：八月廿五、廿六兩天
地　　址：香港跑馬地成和道八十一號　電話5-733123　5-748738

凡會考五科合格（包括中、英文）而欲進入本校大學預科班就讀者，請於會考放榜後五日內持會考成績親到本校辦理申請入學手續，額滿即停止申請。

附　告：①本校爲本港社會領袖創辦以純教育宗旨，造就人才服務社會爲目的。
②設獎學金100名，授予品學兼優學生。
③成績優異學生，可由本校保送入美國州立東北大學，州立康薩斯大學等著名學府繼續深造。

校董會 主　席 黃宣平議員　　校監 胡鴻烈議員
　　　 副主席 丁熊照OBE　　校長 鍾期榮博士

高棉報紙不分皂白 竟促政府對付華人

強指華人囤積居奇破壞經濟

【金邊十一日合衆國際社電】一份高棉報紙今日稱：高棉政府應對付「破壞」高棉經濟的金邊華僑。

該份「高棉軍報」稱：高棉今日的情況與六十年代的印尼相似。當時印尼政府差不多被推翻了。

該報稱：「在印尼及西貢，經濟的破壞被發現是由富有的華人所做成的。」

該報引述一名未明身份的印尼外交人員，據報告訴最高政治委員會的委員鄭亨的話說：金邊的通貨膨脹是由於食米價格被當地的華僑所操縱。

該報稱：「我們相信經濟的破壞，是由華人的銀行戶口的活動所做成的。」

該報又說：其他由華人所進行的破壞，包括恐怖行動及火箭的襲擊。它並引述最近被發現有藏武器及爆炸物品的華僑被捕的事件。

該報稱：「金邊的安全有賴於解除該市內所有華人的武裝。」

金大中失蹤案愈趨神秘 南韓大使向日保證 本國特務與案無關

【東京十一日路透社電】感到爲難的日本警衛廳，今日對南韓流亡政客金大中四日前在此間被神秘綁架的事件，仍一籌莫展。

四十七歲的前南韓總統候選人，亦是南韓總統朴正熙死對頭的反對黨領袖金大中，據報是在東京一間酒店二十三樓的走廊內被五名操朝鮮語的男子擄去。

但目睹該宗綁架事件的兩名目擊者都是南韓的反對派分子，他們在星期三曾和金氏共進午餐。

南韓駐日大使李皓，今日向日本法務相田中伊三次保證謂：南韓中央情報局與該宗綁架案有關的謠言，殊不屬實。此間官員稱：李氏是在田中伊三次表示這些謠言令日本政府感到尷尬時，始作出該項聲明。

警衛廳稱：尚未發現新的線索，而有關這宗綁票案的警方線索現在卻變成值得可疑。

【華盛頓十一日時事社電】據此間韓國方面有關人士表示，韓國中央情報局可能與金大中被綁事件有所關聯。有關人士說：派在韓國駐美大使館工作的韓國中央情報局工作人員四人，自七月以後不知去向，此事極可能與金大中事件有關。據外交界人士說：韓國駐美大使館中的韓國中央情報局最高負責人李公使及工作人員崔事官朴二等秘書，於金大中訪美後啓程返回東京的七月九日前後，均聲稱與本國政府洽商公務而離開華盛頓返回漢城。此外，韓國中央情報局職員，在駐美大使館擔任武官的林上校，目前也不在大使館，推測可能隨同李公使返回漢城。

紐約市一銀行 一日被刼兩次

【紐約十一日法新社電】紐約市的一間銀行，昨日發生兩次閃電刼案。

在該銀行開市後不久，即有一名持槍男子步入該銀行，冷靜及堅決的要求給與四千美元，然後携同該筆刼得的現金離去。

在午飯後不久，正當該銀行的職員尚在談論該宗刼案之際，又有另外兩名持槍男子步入該銀行，並刼走一筆數目不詳的現金。

在該宗刼案發生後，該銀行的經理決定停止該日的營業，以避免發生「第三次的不幸」。

休斯頓集體謀殺案 兩性變態少年 將被控謀殺罪

警方已掘出廿三具屍體

【休斯頓十一日美聯社電】兩名少年在帶引警方掘出二十三具被虐殺的死者的屍體及供出一個同性戀、虐殺的恐怖故事後，正面臨六項謀殺罪。

警方說：他們相信會另有七具屍體被掘出。

在今日較早時間，警方已列出著意謀殺他人的控罪來起訴十七歲的布祿士和十八歲的堪利。

他們告訴警方說：他們曾替三十三歲的哥恩介紹其他的少年來做他的同性戀暴行的對象。

堪利告訴警方他在星期三日開槍殺死哥恩。

堪利被控謀殺兩名少年，遇害者是十八歲的亨尼斯和十七歲的葛寶。哈爾斯州立法院的助理地方檢察官軒頓說：亨尼斯是被繩勒死，葛寶則是被槍殺死，兩人同於七月二十七日被殺。

布祿士則被控於七月十日謀殺十五歲的羅蘭士，羅蘭士是被繩勒死。

亨尼斯、葛寶和羅蘭士是衆多遇害者中僅被辨認出的少年。

泰羽球隊訪平經緯

本報駐曼谷特派員乃汶良

泰國羽球總會組成的羽球代表隊，應中共有關方面邀請，定於本（八）月五日上午十時半乘泰國國際航空公司班機，先至香港停留兩天，然後轉往北平，將在中國大陸作十三天的比賽訪問。

泰國羽球隊的前往大陸，是泰國民間團體應邀訪問中共第三個。第一個是去年八月參加所謂亞非乒乓球錦標賽的泰國乒乓球代表隊；其次是去歲十月赴廣州參觀「秋季交易會」的商業代表團；這次先往北平，繼將轉往上海、杭州、廣州的泰國羽球代表隊，係由羽球總會會長乘差警中將任團長，財政部一名官員與外交部兩名官員分任副團長及顧問等，全團計十八人，內職員十名，球員八名。

以羽總主席身份任總領隊的乘差警中將，現任泰國內政部警察廳助理警察總監，並兼中央審訊局局長及偵緝總處處長（泰國習慣上稱爲偵緝部總指揮）。去年他曾率領泰國桌球隊前往中國大陸，所以對大陸上的一切，比較熟識。同時對於如何肆應中共，也比他人有經驗。泰國奧林匹克委員會當局，派他担任總領隊，除了他是羽總主席，具有當然的資格外，他對中共有較爲清楚的認識，應該也是一大原因。

羽總當初組隊時，原擬邀請僑領張卓如（泰文名素帕實·嗎哈坤）担任副總領隊。張卓如爲已故中華總商會主席張蘭臣先生的長公子，並爲泰國龍岡親義總會的現任會長，曾任天華醫院董事，在泰國擁有規模最大的酒廠及農場，並爲多項商業機構的董事或董事長，同時他在自由祖國也投資許多事業。

據說，泰國羽總會長乘差警中將會數度前往張氏的寓所拜會，邀他以羽總贊助人的身份，出任副總領隊，均爲張卓如所婉言辭謝，及至一週前正式發表他担任代表團顧問，張氏適在台北視察私人工商業務，至回泰主持其尊翁蘭臣老先生逝世十二週年家祭時，始悉其事。但張卓如先生仍然表示，他公私兩忙，實在無法抽身前往北平就擱兩個星期，如果非要他担任顧問不可，他祇能暑兼顧問本份，在經費上有所贊助，但絕對無法隨隊前往。因此本月一日全團向泰國務院長他儂元帥及副院長兼奧林匹克委員會主席巴博元帥辭行時，張卓如氏均未到場。

但是，代表團中尚有兩位能說一口流利國語、潮語及暹羅話的僑領：一爲羽總秘書現任領隊的蘇國世，他的尊翁蘇廷芳老先生曾任暹羅中華會館理事長多年，近年因健康關係已自僑社中退休，爲了表示要繼續爲鄉梓服務，所以曾先後授意他的長公子國世及四公子國富出任福建會館副理事長。蘇國世是留美學生，現爲南洋建築公司總經理，並已第二度担任福建會館的副理事長。另一位則爲在泰華體育界中有名流及元老之稱的黃永林，他担任羽總的執行委員已有多年，泰國的羽球運動幾乎是他一手提倡的，這與他所創辦的麗標體育用品公司尤以產銷羽毛球著名大有關係。他曾任福建會館理事長，現爲中華總商會董事兼體育股主任，最近的台灣陽明女子籃球隊訪泰，以及歷屆的泰華介壽杯籃球賽，都是由他主辦的。黃氏在原來發表的代表隊名單上，並無名字，一直到全團晉見他儂元帥時，才知道他是代表團的一員，一般人推想大概是因爲張卓如氏婉謝同往之後，羽總當局特邀能讀能講中國語文的他，臨時代理顧問一職。

除了蘇國世與黃永林，代表隊中還有教練鄭龍東，也是華裔，並能講潮州話和國語，鄭龍原籍廣東潮陽，爲泰國的「羽球王」，曾任泰國羽球代表隊隊長，在國際性比賽中，爲泰國奪過不少錦標，數年前也個受過中華民國僑聯總會頒贈的優秀青年獎章。目前他是泰國啤酒有限公司的副總經理。

至於泰國官員以職員身份隨隊前往北平的，除了總領隊乘差警中將外，副總領隊厖實博士，是財政部顧問。他爲原籍廣東潮陽的華裔，能說流利的國語及潮語，是僑領林來榮先生（剛剛辭去天華醫院董事長及潮陽同鄉會理事長）的侄兒。厖實博士曾去會任泰國投資審查委員會秘書長，現任東亞太平洋經濟合作中心主任，曾隨同乃披朵拉偕前往台北，出席中泰經濟合作部長級會議。

泰國外交部兩名官員中隨羽球隊同赴北平的，一位是担任顧問的外交部政治廳長彭·旺納米希，另一位是任管理的亞洲局局長貼·孜納。旺納米希被稱爲中國問題專家，後者對中國語文尤有相當的造詣。六月中旬，中共乒乓球隊訪泰時，泰國外交部副部長察猜少將曾與中共副領隊程瑞聲（中共外交部東南亞司司長）在餐會中作過非正式會談，當時彭·旺納米希及貼·孜納均在座，不過其時，察猜副部長曾向程瑞聲提出兩個問題：一是要求中共停止支援泰共與兵作亂；一是要求中共電台停止攻擊泰國領袖及泰國政府，但全爲程瑞聲推得乾乾淨淨，諉稱中共的黨與政府間政策不同，政府雖欲與各國和平共存，黨則仍有支持世界革命的義務，並謂北平電台業已停止抨擊泰國，現時攻訐泰國政府的，是設在中國大陸上的「泰國人民之聲」電台，他們無法阻止或干涉。察猜副部長聽得入耳的，是他將把此兩項要求轉達給中共上級。因此泰國政府此次特派外交部中較程瑞聲高一級的彭·旺納米希赴平，目的無非在繼續上次毫無結果的彭程會談，並希望能從實際上瞭解中共的立場與態度。雖然彭·旺納米希並非正式會談，泰方在打開貿易途徑以及展開文化體育交流上，也可能交換意見，但如果中共不肯放棄停止支持泰共作亂，則一切訪問與接觸也是徒然，除非泰國的既定決策，國家安全於不顧，處處遷就北平。不過，由羽球代表團的成員看來；他們斷斷不會如此。因此，羽球隊雖然尚未赴平，但已可推斷其結果是，只屬一次體育上的往交而已，在政治方面將不會有什麼具體的結果。

西非乾旱牲口飢渴致死：生活在西非尼日北部尼亞美嚴重乾旱情況下的非洲遊牧民族，從他們死去的牲口頭骨外剝下皮肉：遊牧民族傳統上保持牲口的生命，祇吸取牠們的牛奶和血液，而不是剝取牠們的肉，更很少殺牠來糊口。但尼日地區的旱災嚴重地減少了牲口的天然牧草，遊牧民族迫於殺牠們因飢渴而瀕臨死亡邊緣的牲口（合衆國際社無線電傳眞）

台省主席接見 香港中大學生

【中興新村十一日中央社電】台省府主席今天告訴中文大學的廿位學生說：台灣各方面的進步，是實行三民主義的結果，今天的台灣是民主、自由、公開的社會，任何一個角落都歡迎大家去看，也希望大家提出批評和改進的意見。

謝主席是用廣東話和這批初次來台灣訪問的大專青年交談，他說：請大家將在台灣所見所聞的，和毛共竊據下的鐵幕社會作一客觀的比較，那將立即會發現一個事實——三民主義是世界上最好的主義。

這批海外學生曾參觀省政建設，詳細提出各項問題，謝主席並都親切的加以說明。

歐人害怕日本經濟入侵

事實上，除了鋼鐵、汽車、電子製品、光學用品、辦公室機器等外，日貨運銷歐洲的數量，在西歐的貿易總額中所佔比率仍然很少。

而歐洲人對於日本的大規模經濟進攻的憂慮，顯然是誇大的。歐洲人感覺遭打擊那麼厲害的理由是，當前殺的日本人集中於某些市場——主要的是鋼鐵，汽車，寫字間機器，光學用品及電子等。祇在去年，在歐洲出售的日本汽車共三十三萬六千零二十五輛——增加了百分之六十九。日本人擴事了義大利的百分之廿八的電單車市場，及百分之四十八的錄音機市場，西德的百分之五十的錄影機市場，整個歐洲共同市場，百分之七十四的小電子計數機市場。

他們不祇在售貨方面增加，而且轉向銀行業及建築業。當義大利人想擴充在達蘭多的羅大國營鋼廠，及使威尼斯附近的布里連造船廠現代化，他們邀請日本工程師們提供意見。丹麥與瑞典已成立一項協議，在奧里桑特海峽興建價值五億美元的橋和隧道，由日本人給予技術和財政的援助。英美烟公司已以出價二億美元收購英國的零售公司「金寶兄弟」的控制股——但百分之十的錢來自日本財務公司。

在本質上，大規模的日本貿易公司已動使他們的商業機構，開始分散一些龐大財富（包括值一百六十億美元的外幣儲備）。這使許多歐洲公司的董事局憂慮「日本公司」找尋在歐洲的一切商業機會。事實上，這還不止此。本輪出刻在進行中，而很有日本政府的遲了很積極的鼓勵。

東京的貿易及工業部刻在起草一計劃以增加一些鼓勵。一個提案，預期於本年內完成立法手續，使他們的海外投資的開辦費的百分之三十作爲損失，可於報稅時扣除。這些新流入海外地區的日本資金，大部分流入亞洲、非洲、拉丁美洲、澳洲、加拿大及西伯利亞，但一大部分的投資將在歐洲建立一個製造工業基地。

日本在歐洲的投資勢將激增，而且朝向一個新方向，以前日人祇是日本製造品的輸出者，他們不久將是歐洲的大製造商——及僱主。

三菱的阿姆斯特丹分行總經理預測，日本人在西歐洲經營的生產工廠，在今後兩三年內將告「大增」。增加的程度是沒有人知道的，但三菱的倫敦分行負責人認爲，在歐洲的日本人經營或控制的工廠，迄一九七五年將達五十間，而迄一九八零年將增至二百間。那些公司所僱歐洲僱員的人數，可能從目前的兩年內五千人增至五萬人，迄一九八零年代初期，人數增加將以萬計。

相反的——「通用汽車」在歐洲共同市場，祇僱用一十二萬一千歐洲人。

在那裏設店，三井人員相信，西班牙「可能是我們進入整個地中海地區（包括非洲的）跳板」作爲一個第一步驟，一個新文化中心已在馬德里開設。在直布羅陀，日本人在去年春開幕的一間鋼廠投資了百分之三十五。但是主要目標是共同市場，以及它的二億五千五百萬人口和它的八千四百一十億美元的經濟。去年購買九億八千六百萬美元的日本貨的西德，是日本最佳的歐洲顧客。不過，德國的勞工市場是緊短的，而日本人很聰明的不進入西德，以免加深當地的經濟的困難問題。義大利，日本的最壞的共同市場的顧客（一九七二年的進口祇是二億四千一百萬美元），也是日本所不取的。義大利人維持對四十六種從日本輸入的貨品的嚴格輸入限額。事實上，義大利政府最近暫停本田的義大利附屬公司的執照，禁止兩種引擎輸入以供應刻在義大利中部興建中的汽車裝配廠需求。

日本的歐洲經濟社會的製造努力的主要衝力將在英國和比利時先後出現。美國、日本的第二個最佳的共同市場顧客（去年生意達八億一千八百萬美元），供給日本人以較輕的課稅和他們感覺較易學習的英語。比利時供給一個中央地點以及英國所欠缺的一個特點：比較穩定的勞工局勢。

這些日本人所計算的未被承認而實際存在的目標，是找尋穿破歐洲共同市場的墻的最佳地點。當然，一旦貨物在一個共同市場國家製造，它們可以自由的運銷各地，沒有關稅，沒有輸入限額，而最重要的，沒有對從日本運來的產品的政治的抨擊和抗拒。例如「新力」對若干程度，在南威爾斯的不景的煤礦區的布里德根特，建造一間一千六百二十萬美元的工廠。這工廠僱用三百人（包括十二名日本人經理），但每月可生產一萬副電視機。這工廠將供應「新力」在英國的所有經銷商，或許稍後衆供應其他的歐洲市場。更多的工廠將在法國和西德開設。

在歐洲的沒有人預期日本人在規模上比得上美國的存在——或甚至德國的活動。根據某些歐洲經濟共同體的計算。（一）

日本拉鍊廠在英很成功

勞資關係融洽

「他們是和易可親的，他們比較英國的老闆更公平。他們考慮你多些。如果你申斷，他們聆聽，因爲他們對我們公允，我們盡全力報答他們。」

上述的話，是四十一歲的李莉安。寨拉格所說的。她是一個英國家庭主婦，在利物浦十八哩外的一個新發展的工業區倫蕨的日本人經營的YKK拉鍊廠做包裝工人，每週入息五十美元。她的話在英國是罕見的，因爲英國的勞資關係不佳，有時各走極端，在工黨勢力強大的梅賽斯特，更難聽見那樣的話，因爲那裏的失業和對資方的不信任同樣的高。但在倫蕨，普遍的精神是在YKK做下去」。

因爲成本增加，以及從日本輸運拉鍊到英國去需要三個月至六個月的時間，YKK於一九六九年決定投資三百五十萬美元，在英國設立一間工廠。這賭博——它是日本初次在英國的重要的工業投資——已大勝了。這倫蕨工廠從未發生過罷工或怠工。它沒有工會。那裏的一百五十名英國僱員（那裏有十二名經理級日本職員）去年否決組織工會的計劃，因爲恐怕喪失他們的三百五十美元的年尾花紅，

日本管理員與英國女工人

急須研究解決辦法的 世界糧情發生大變化

海洋是我們第三個重要的蛋白質來源。一九六九年，二十年來世界魚獲的不斷增加情形突然下降而中止。以後的魚獲變動不定，難以預測。當然每年投下的時間和金錢不斷增多。很多海洋生物學家現在認爲，供食用魚類的捕獲量，已接近最高限量。假使照目前情況判斷，世界魚產在今後十年中未能像過去二十年那樣繼續增加，陸上蛋白質供應來源所受的壓力會受到很大的壓力。

增加世界蛋白質的供應，雖然有限多機會，但靠來動物性蛋白質的供應，還會長期落在增進中的需要量之後，使七十年代的肉類價格比六十年代高得多。我們可能看到世界蛋白質市場會從買戶市場轉變成賣戶市場，正如世界能源市場在過去幾年中所發生的變化一樣。

儲存減少

二次世界大戰以後，我們很幸運地有了兩個主要的糧食儲備，其一是主要出口國家儲備的糧食，另一是美國農業計劃下休耕的農地。世界消費增加時，穀物儲備量也該增加，但是過去十年的趨勢是儲備減少而消費增多。

美國的農地，在過去十多年中，根據農業計劃，有七分之一，或者在三億五千萬英畝中大約有五千萬英畝一直被閒置。這些休耕地雖然不像儲糧那樣立即可以取用，一旦決定之後可以在十二至十八個月中恢復生產。

近年來，取用存糧和利用休耕農地的頻度，越來越多。這種情形首次在一九六六及一九六七種食危機年中發生。一九七一年又因美國玉蜀黍病害結果而再度發生。一九七三年由於復種糧食短缺，世界糧食儲存再度減少，美國又恢復種植休耕農地，比以前兩次的規模大得多。一九七三年初，政府宣佈計劃在一九七三——的耕地回復生產，政府的決定至少命三分之二的七四作物年度中取銷對休耕農地的一切付款。

在今後的年月中，世界糧食儲備糧會經常很低，美國國內耕地會大大減少，甚至會完全消失，因此世界市場中重要食品的價格，會有很劇烈的變動。

人口的影響

由於現有糧食資源所受壓力加重可能造成經常性的全球糧食短絀，要在儲量短暫的時期中使人口增加度安定而最後停頓，是非常必要的。

目前的人口趨勢，顯示在工業國家中。歷史紀錄顯示，出生率並非在福利有一定改進之前會下降的。所謂一定的改進，包括合理的生活標準，減少嬰兒死亡率，掃除文盲及衛生服務的增加。

假使在經濟和社會方面沒有很大的進步，因人口增加引致對全球食糧供應的壓力，將繼續增加，每二十四年增加一倍的人口（貧窮國家中多數如此），在三個世代中繁殖了十六倍之多。像美國之類的富足社會，爲了本身利益起見，很可以發動對付世界貧乏的進攻，非但要縮小富有國家與貧窮國家之間的經濟差別，而且要努力壓縮減低出生率，以滿足全世界人民種種基本的社會需要。

設置糧食儲庫

這樣的人口趨勢，加上對糧食生產不斷增加的限制，同時也要我們認真考慮成立一個由國際經營的世界糧食儲存的有秩序和安定的外貌。美國的農業，正如美元不能再作爲國際貨幣制度的基礎一樣，可能沒有過多力量來長久維持世界糧食經濟的合理安定。

世界儲備可以在相當富裕的時期中積存起來，而在十分缺乏的時期中動用。事實上，美國的剩餘農業能力在一個世代中所提供的變和力量，至少可以部分由一個世界糧食倉庫提供。世界糧食儲備系統在世界糧食經濟中可以提供一種穩定價格的措施，對所有國家都有好處。世界團體對成欠佳之年後，人口衆多的低收入國家發生饑荒，自然會表示基本上的人道的關切——在目前的各自爲政，以國家爲主進行計劃的制度之下，富有國家很難在今後發生這種情況時，提供這種人道的關切的保證。

我們仔細研究世界上許多漁區中過份捕魚和魚種減少的情形，也看到發展一種合作性的世界辦法來處理海洋漁業的迫切重要性。要是辦不到這一點，結果會引致海鮮價錢的飛漲，使七十年代初的魚蝦價錢相形之下還爲低廉。所有國家對未來聯合國海洋法會議發生重要興趣，原因在此。

窮國的潛能

增加糧食供應最迫切的辦法，顯然是使美國閒置休耕地立即恢復生產。但是，從長遠看，增加生產的最大機會，在增加發展中的國家的生產，那裏是世界未開發糧食生產潛能所在的最大的儲藏。

世界糧食短缺性質的變化以及國際團體對付糧食緊急情況的能力的減低，都會令人信服地說明了加強對人多糧少的國家，諸如孟加拉、印度、印尼及尼日利亞等的農業發展的支援，非常重要。一九七三年美國會改組美國國際開發總署，在今後多年中增加對農業及農村的發展的援助達百分之五十，擴大領導擴展世界糧食供應的努力。

在有適當組織，經濟鼓勵，肥料、水和其它需的農業資源國家中，推廣新小麥及稻種，已使生產大大增多。發展中國家的畝產量飛躍增加，明顯地是由於和它們的潛能相形之下，它們傳統上的產量太低。但是，今天在印度和尼日利亞的稻產，仍僅及日本的三分之一；泰國和巴西的玉蜀黍產量僅及美國的三分之一弱。假使這些國家的農人們有足夠的經濟上的鼓勵和必需的投資，它們祇要有比農業發展國家更少的成本，就能大大增加農產量。

在貧窮國家中集中努力擴展生產，可以降低對世界糧食價格的壓力，在失業增多而嚴重威脅政治安定的國家中提供更多的就業，同時增加收入，使人類中最窮苦的部分——生活在發展國家的農村地區的人民——得以改善營養。（下）

試用成績尚不差 洪水警報系統製成

美國很多地方要裝這種一種自動洪水警報系統，已設計製成而且試用成功。這系統在洪水未來前數小時發出警報，使人們能及時撤出，保全他們的財產。

有一次，該系統提供的資料，使負責官員們決定沒有撤退之必要，省去相當的努力和費用。這系統是美國商務部全國海洋及大氣署的美國全國氣象局所設計的。

一九七二年五月以來，美國有四處地方裝置了這種系統，都在東部。一九七四年年中，系統約較十處之多。

這系統定名爲「洪水警報系統」，由三個主要部分組成。

第一部分是一個自動水平感覺器，是個密封的浮子裝置。水漲時把浮子托起，到了臨界高度的水平上時，會發動電流，這感覺器裝在江河上流處的橋柱或其他適當構造上。

河水進入該裝置，水漲高後觸發電流，就會自動將電氣信號傳送到一個「中途站」去，這中途站要儘量接近感覺器，但必須在有電力及電話線相通的地方。該站一面供電給感覺器，一面轉送警告信號。

警告從中途站經由電話線傳達到警察局或消防局去。那邊有人輪班當值。

警報部分可用閃光燈、電鈴或者電鐘。警報一響，站中人員採取必要行動。

全部裝置費用約爲三千美元，和它保護人財免受損失的成果相形之下，爲數頗少。

一九七二年六月二十三日清晨五時四十分，西維吉尼亞州雲林的警報站中警報響了，首次顯示出在緊急狀況中這一系統的工作情形。雲林站的系統，是早一個月時裝置的。

警報顯示由於豪雨大漲，附近的大蕘林河洪水是在洪水湧入地窖之前約四小時，城中一條大路被淹不通之前五小時發出的。

這樣的提前警報，使易受淹之處的居民們能早作準備撤離。

一九七三年三月二十二日，北加羅林納州羅斯參的警報響了，表示法蘭西寬河祇差六十公分就會變成洪水，正在迅速上漲之中。

在官員們密切注意之中，雨小了，河水開始後退。警報系統傳來的消息，使官員們決定不動人撤退或者作其他安全措施。

一九六九年一次颶風，在維吉尼亞州中八小時內帶來了六十八公分的雨水，有一百五十三人淹死。於是，設計這一系統。

一九七三年二月日，綠溪的警報系統警告新澤西州平原市的警察局，由該局轉告同州的官員迅速封閉受威脅的公路地段，調開車輛。

後來，該市警察局長包華士，寫信給全國海洋及大氣署表示感謝，說這種系統：「使我們能作適當的計劃，因而可以使許多可能因洪水受阻的汽車不受損害，並且在水退後也不必化費人力去清除這些汽車。」

田納西州泉水城市長史密斯說：「裝了警告系統後，每當比奈河水漲到洪水將發的階段時，警告在兩三小時前傳來，使人民有充分時間撤出洪水區。」

惋惜美國喪失犯罪感的 精神病學權威 孟寧格仍發射火花

孟寧格醫生去週慶祝他的八十壽辰。像許多其他的八十歲的人，他每日大多數時間坐在他的搖椅裏。但這不是普通的搖椅，却是在孟寧格基金的芝加哥分局的一張深背的椅子。

上午十一時，孟寧格已與一些人會談了，包括一個於一九七三年出版的三本書的出版家。除了一本技術的書「心理分析技術的理論」（由何爾斯曼醫生寫的），及由自由作家寶茜佛利曼編輯的孟寧格的作品「火花」之外，還有一本新書「甚麼變成罪過？」將於十月由書局出版。

在他的批評者來說，孟寧格和他的已故兄弟威爾，應被指摘把美國的精神字放進佛格伊德的嚴格的規範裏。在他的讚頌者來說，他比任何其他的人做功夫更多，以掃除美國人腦海中的清教主義的殘餘。哈佛大學研究精神學家高爾斯，於孩童時期聆聽他母親向他朗讀孟寧格的「人類思想」的，說：「孟寧格對於人所發生的事情，有一種歷世感。在他的作品中，有美國人的心理的智慧與歐洲的心理分析的精神間的衝突，他希以製造一代精神學家的理練的一部份。」心理分析家艾利克遜補充說：「人反對他自己，愛反對恨，重要的平衡」，孟寧格把佛魯德腳譯成美國文學。他不是一個低級趣味的通俗者，卻是這人喜歡的。」

在托比加出生，孟寧格是一對虔誠的教徒夫婦的兒子，他的父親孟理斯。孟寧格（一八六二——一九五三年）在他的保守的鐵路中有一度豪光。訪問了明尼蘇達洲洛徹斯達的梅約診療所後，他決定設立一間孟寧格診斷醫務所。他的長子卡爾孟寧格，最近畢業於哈佛醫學院，參加他的醫務所，作爲一個神經病及精神病專家。後來，卡爾的幼弟威廉參加這醫務所。這家的最佳手段的人，「威爾醫生」（他於一九六六年逝世）力爭改革精神病院，但不成功。

最初，當地居民不要有一間「瘋狂院」在市區內，但孟寧格兄弟說服他們撤回他們的反對，以及甚至擔承一間精神病院的費用。從這核心產生了目前的孟寧格診療所，美國最著名的精神病院，率先研究，而且是第一間設有兒童組（蘇達德學校）的精神病院。它開設門診部，並爲商人和工業家們舉辦研討會；在托比加也有孟寧格精神學院，訓練更多精神醫生。作爲職員的首長，孟寧格醫生曾導這些活動已經四十年了。

當他七十一歲時而仍不放棄指揮工作，焦急的職員們舉行一個宮廷革命，把他抬上神壇，做書事局主席。有些局內人認爲他是一個獨裁者，所以造成他自己的命運。一個朋友甚至說：「他是他自己的理論的一個活例子——人反對他自己。」

現在，孟寧格和他的第二任妻子珍烈葉（一九七零年從孟寧格診療所新聞的編輯的職位退休），每年有三份一時間住在芝加哥，另三份一時間住在托比加。其餘的時間，孟寧格醫生旅行，作爲講學者，教師及顧問。在托比加，他把大多數精力用於「這些鄉村」，他所設立的一間先驅工廠，以研究預防精神學。「這些鄉村」的每一間寮屋，收容無家可歸的兒童。

孟寧格說：「他們的唯一罪過是他們存在。在「這些鄉村」，他們生活，沒有衛兵或侍應。須記他們在那裡不是爲了治療或教數，一定的不是爲了懲罰，但祇住在一個有「父母」和大哥或姊妹的家庭裡。他們學習甚麼是被愛，甚麼是愛，並合作而不祇憎恨和戰爭和偷竊。」

我一生多數時間用於醫人及教導年青醫生那樣做，但我愈來愈認爲預防更重要。精神學家們應該因預防疾病而喪失生意。預防是沒有錢的。」

孟寧格醫生認爲一對一的治療方法，對於某些病人是需要的。但在他自己的活動中，他喜歡能夠在同一時間影響數以千計的人而不祇一人的計劃。在卡爾於一九六八年在他所寫的書「懲罰的罪行」中所提出的理論「我懷疑所有因犯所幹的罪行，在全面的社會損害中，不相等於對他們所幹的罪行」之前，孟寧格與威爾早已鼓吹監獄改革。自他開始抨擊懲罰主義者後，許多監獄已經改良，但他主張教育性的計劃，以達致社會的和職業的康復。

一位長老會的誓老（像他的父親），卡爾孟寧格在一個「罪」這個字普遍的被用來形容道德和罪行法律的觸犯的時代長成，最近，他很驚訝人們的語彙中已沒有這個字，祇在正式禱告中仍然存在。他說：「爲甚麼？人們再不犯罪？抑或人們不相信罪？抑或甚麼現在都不是罪？」因此，他寫了那本快將出版的書，「罪變成了甚麼？」

孟寧格發現社會對自瀆的態度有最大的這種改變。他指出，幾千年來，自瀆在多數的社會中被道德主義者肯定。在十九世紀，甚至醫學人士也把各種疾病歸咎於「自瀆的罪過」，從暗瘡至癌以至精神失常。這道德及醫學氣氛後來開始改變。在艾利斯及佛洛伊德之後，據孟寧格醫生說，這古代的「少年的罪」似乎不是那麼重大的罪，或完全不是罪，却是一種快樂的麗蝕。他並說：「或許甚至是一種正常的和健康的，自瀆不再是罪，因爲有新的認識，而這突然的改變是二十世紀的已改變的脾氣，哲學及道德中的較普遍的態度。」

孟寧格不是想把自瀆看成一種罪，但他惋惜所有其他的罪的概念也消失了。社會的性道德的新見解，並未附有對殘暴、強姦、和其他形式的暴力的新認識。在孟寧格看來，這些不祇是刑事罪而且是罪過，一如對自然環境的破壞。自己在與自然和睦中長成，他堅持要所謂的文明社會做同樣的事。

在他的芝加哥辦事處，孟寧格醫生拔看他的新書「火花」。他說：「或許這書名對我太討好了。」但事實上，以他的百科全書般的知識，永不滿足的好奇心，道德的觀念及無窮的精力，八十一歲的孟寧格醫生仍然發射無數的火花。

孟寧格醫生（左）與助手

世界青少棒賽揭幕
中華出擊蓋瑞 排定陣容應戰
一般認爲中華勝望甚濃

【美國蓋瑞城十日中央社】中華民國青少年棒球隊，將在世界青少年錦標賽中首戰地主東蓋瑞隊。中華隊經理方水泉已擬妥攻守名單，將以王牌投手李宗源出投。

中華隊第一仗的攻擊和防守陣容是：第一棒李文瑞，中堅手。第二棒黃永祥，一壘手。第三棒盧瑞圃，二壘手。第四棒蓋國華，左外野手。第五棒林華韋，三壘手。第六棒余宏開，右外野手。第七棒侯德正，捕手。第八棒李宗源，投手。第九棒徐永金，游擊手。

方水泉希望李宗源能維持全場七局的比賽，如非必要，儘量不啓用其他的投手。

他表示：中華隊應保留投手的實力，以便如果第一場獲勝的話，好應付第二場的對手美國東區隊。

【台北航訊】世界青少年棒球大賽，定於八月十二日凌晨一時（台北時間）在美國印第安納州蓋瑞城揭幕，將有遠東、歐洲、中南美、加拿大、拉丁美洲、美東、美南、美西、美北及地主等地區的十支青少棒代表隊參加，角逐冠軍王座。

代表遠東區的中華華興隊，能夠力挫羣雄衛冕成功嗎？這個問題雖然要到比賽結束才能揭曉，但根據過去的資料及目前情況分析，不難尋出蛛絲馬跡，可看出華興隊的前途是樂觀的。

去年，中華美和隊四戰四勝：首戰以一Ａ比〇力擒美東隊，再戰以九比一大勝墨西哥隊，三戰以十二比一輕取美北隊，四戰以九比〇擊敗勁敵美西隊。從這次輝煌戰績來看，華興隊應該有所作爲，因爲華興隊的實力與美和隊比較，相差極爲有限。美和隊能夠力服火雄，華興隊似也應可過五關斬六將。

依照世界少棒聯盟已排定的賽程，中華華興隊如一直在勝部出賽，將連續遭遇勁敵，必須全力以赴，才能連戰連勝。

中華華興隊於八月十二日凌晨一時（台北時間）揭開一九七三年世界青少棒大賽的序幕戰，與地主隊交綏。這場比賽在當地時間是八月十一日下午一時，華興不會遭遇夜間比賽的困擾，如能小心應戰，十之八九可旗開得勝。

又據來自蓋瑞城的電訊說，世界青少棒賽主辦單位負責人史特爾于九日晚上，到旅館歡迎中華隊的到達。他表示：鑑於去年中華隊在蓋瑞的特殊表現，今年的世界大賽，中華隊將是最具奪標希望的一隊。

足總各乙丙組球會 申請補助月底止截
葉國雄定今日由大馬返抵港

【本報訊】足球總會昨日發出信件，通知所有乙丙球會本屆（一九七三至七四年）申請補助經費者，定本月卅一日截止，逾期決不受理，但附帶聲明，申請球會必須要參加本屆足球賽、因爲去年所申請補助的乙丙組球會中，有些是沒有參加本屆賽的，故此他們的申請便受到拒絕。

又訊：代表香港赴吉隆坡出席亞洲足協執委會的葉國雄，定今午三時半乘航機返抵本港，屆時葉國雄或有好消息帶同。

葉國雄此次赴大馬出席會議，據悉最主要是替香港申請一九七五年的亞洲青年盃賽主辦權，因爲何文田球場將於一九七五年完成，且準備以一項國際性的足球賽作爲啓用典禮。

·南華手球隊·南華手球隊，昨由主任曾羅光率領返國訪問，登機前與送行者合照。

世界運動好手參觀 英聯邦運動會

自世界各地來的英聯邦國家運動員，將於第十屆英聯邦運動會期間，有機會與數位名震寰宇的運動界前輩會面和握手。

英聯邦運動會行政委員會主席賈艾華表示，數位傑出的運動好手，已應邀參觀明年一月廿四日，在紐西蘭舉行的第十屆大英聯邦運動會開幕儀式，他們且獲得招待參觀各項比賽。

此等名播寰宇的運動好手，包括一九三〇年第一屆帝國運動會六里長跑冠軍撒雲頓。一九五〇年一萬公尺長跑冠軍史超活，及一九六六年聯邦運動會第一位十項全能冠軍霖林士等人。

本屆運動會入場券出現搶購潮，目前只餘少部份入場券出售。本屆競技項目，除田徑外，有游泳、踏腳車、羽毛球、拳擊、摔角、舉重、射擊等。

靜修女排球隊 訪港四戰四勝
高雄昨又敗于港聯 兩支客軍今日返國

【本報訊】中華民國兩隊排球學生軍，昨晚在九龍伊館作「告別賽」，客軍仍是女勝男敗。台北靜修女中以「直下三局」勝港聯女子隊，各局成績爲十五比三，十五比十二，十五比十二。港聯男子隊勝高雄前鎮國中三比零，各局成績爲十五比十，十五比九，十六比十四。

靜修女中在港比賽四場，獲得全勝，今午乘中華班機離港，高雄市前鎮國中四戰則爲全敗，惟演出獲得好評。這羣初中的少年球員，亦於今日下午九時乘中華機返國。

昨晚女子比賽，靜修仍佔盡優勢，惟於第二、三兩局，曾受到港聯女子隊的強烈抵抗，因而客軍在「告別賽中」，亦曾施展眞工夫，惟以技術及合作而論，客軍仍勝一籌，第一局因港聯球員合作未熟靜修以十五比三先勝頭盤，但第二、三兩局戰情較緊，客軍所贏的比數，均爲十五比十二。

高雄市前鎮國中對港聯男子隊，客軍球員年齡與身材吃虧，使他們無法與交綏的甲組球員抗衡，但作戰精神及基本技術都值得讚許。開球、封網與殺球的工夫，已可以肯定他年成長之後，是一羣排球健將，其昨役致敗的原因實爲體能與經驗的吃虧，港聯隊卒勝三比零，各局爲十五比十，十五比九，十六比十四。

·游泳聯誼賽·中華國光游泳隊、香港中華業餘游泳隊、東方體育會游泳隊及台北美國學校游泳隊游泳聯誼賽，十日上午在高雄澄清湖揭幕，全體選手進場時情形。（中央社）

舉結果，杜衡強衆望所歸，蟬聯主席。許賢英爲第一副主席，江振廷爲第二副主席，總幹事麥泉，副總幹事李鐵濤，財務曾集祥，稽核彭弓，比賽主任游樹培，副主任黎一鳴，紀律小組主任廖廷楷，裁判組主任王錫濠，場地主任胡平，埠際主任馬永深，康樂主任吳炎，會所主任李文輝，出席華協會執委朱叔達、杜衡強，會員週年大會代表江振廷。

上屆會長雷少明，副會長朱叔達、鄧泰全等領導有方，全體委員一致選聘雷氏蟬聯會長，朱鄧二氏蟬聯副會長。

體記十六日 旅行淺水灣

香港體育記者聯誼會，本月十六日旅行淺水灣，足總副會長趙不弱、陳瑞琴夫婦在拯溺總會設宴招待。體記會員如欲參加者可於今日起十四日止，每晚七時至八時，用電話七三六六〇一號向大衆社報名。

香港節排球賽 今在修頓揭幕

港九排球聯會主辦之香港節排球比賽，定今日在灣仔修頓露天球場揭幕，屆時請香港節大會執行秘書長施德寧蒞場主持開球禮，是日共賽兩場，頭場三時半羣力對昌華。尾場五時，南華紅對福建。

我國泳總明年辦 亞洲游泳賽
韓星馬泰菲港印尼 料將應邀參加角逐

【台北十一日法新社電】中華民國明年十月將主辦第二屆亞洲游泳邀請賽，中華民國泳總今日作上述宣佈。

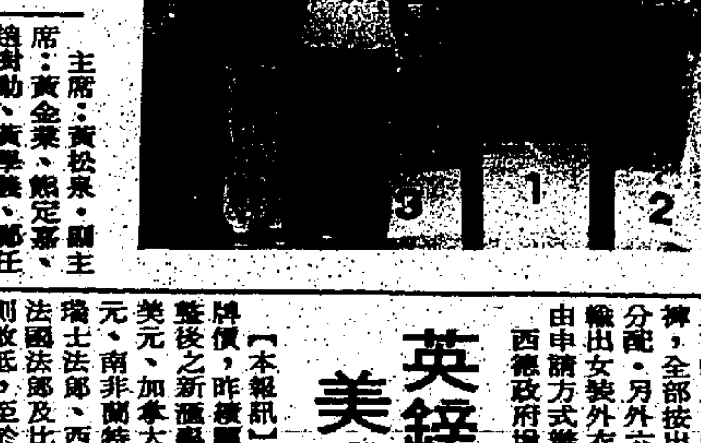
一位發言人稱：該項泳賽將於南部高雄舉行，預料參加的國家有韓國、星加坡、泰國、大馬、印尼、菲律賓及香港。

去年四月，香港已主辦第一屆東南亞游泳邀請賽。

該發言人又稱，我們決定邀請更多的國家來參加高雄的泳賽，這項泳賽，不再限於東南亞國家才可參加。

九小總改選 會長主席全部蟬聯

九龍小型足球總會有限公司，在該會會所召開首次執行委員會議，推選正副會長，推選正副主席及各部職員，選



·維多利金牌保齡·維多利保齡場慶祝六週年紀念舉辦「週年金牌大賽」，由影星鍾佩小姐主持頒獎禮後，幷與冠軍林士凡，亞軍陳樹基，季軍賴福財合照。

元朗建體育場館 籌建委員會 委員已選出

元朗區體育會籌建體育大廈，經獲得當局撥給元朗運動場毗鄰官地七千多呎，作爲建館之用，該會現已組成籌建委員會，計劃在館內設有保齡球場、健身室、康樂室及球員宿舍等，總高六層，估計建築費爲三百萬元。該會於日昨召開籌建委員會會議，除推定各部人選外，並通過該體育館之圖則，決定正式展開籌募工作，期能於短期內舉行奠基禮。該籌建委員會之成員如後：

贊助人：新界民政署長，名譽會長：鍾逸傑、李法珷、韋綸信、蘇文，會長：趙聿修，副會長：鄧佩瓊、陳日新、梁省德、鄧乃文、鄧英奇、田家炳、戴均、陳泰、古道誠、劉皇發、鄧冠章、陳錦坤。

主席：黃松泉，副主席：黃金泉、熊定嘉、趙樹勳、黃學儀、鄭任安、鄒文斐，義務秘書：黃天宋，司庫：趙玉全，委員：羅國炘、戴權、林彥、文富好、黃武源、鄭志長、李榮照、李鈞樹、鄧炳友、黃鉅、蔡創業、鄭齊安、文桂枝、盧志忠、陳錦朱亨、曾森福、鄒恩、梁榮、鄧暉才、張世強、梁祺、李松、李惠光、林則文、鍾納、黎錦源、李均。

默迪卡足球賽 緬勝韓得季軍

【吉隆坡十一日路透社電】默迪卡足球賽，今天緬甸以二比一擊敗南韓獲得季軍，上半場緬甸以一比零佔先。

歐洲金價急轉直下 港市跟風跌卅元多
去息兩元尾盤成六五七·七
美電美鈔日元市價均見扳昇

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報一〇六·七五美元（跌三元兩角半），瑞士入價報一〇五·〇美元，出價報一〇七·〇美元（跌四元），巴黎報一〇九·五二美元，英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四七五五美元（縮六錢），美國告羅士報二·四七六五（縮三錢）。

歐洲金價週五假前受投機家之拋售，各市場金價均作大幅度下瀉，投機者借各國銀行加息作爲導火線，實盤如潮湧至，使倫敦金價在一週內跌幅近十美元。

本港金市，昨日上午開市報六五六·〇，最高報六五九·二，最低報六五五·〇，收市價六五七·七，息價訂去息兩元，上牌現貨無交收，公價定六五七·五，整日波幅爲四·二元，前市尾盤爲六八七·八，與昨收市價比較跌幅爲三〇·一元，由於歐洲金價受投機家之拋售，價位急降，港市跟風回落，人心軟弱。

金飾金牌價掛六九〇元，跌二十五元，白金則堅企一三三〇元。

美鈔扳昇，大鈔報五·〇八五，普鈔報五·〇六五，美電最高報五·〇七五，最低報五·〇七，通天單最高報五·〇六五，最低報五·〇六。

日元扳好，大紙報一九〇·〇，細紙報一八九·〇，台幣報一四二·〇，西貢大紙報八·五〇，西德馬克報二〇八·〇，法國法郎報一一八·〇，瑞士法郎報一七一·五〇，坡紙報二·二一，菲幣報〇·六八五。

本港成衣輸往西德 獲得大量特別配額
數量一千八百噸下半月分配

【本報訊】西德政府爲增加輸入紡織品以供應國內的需要，由現在開始至今年底爲止，本港紡織品輸往西德配額，增加一千八百噸，港府工商處將於本月下半月分配與廠家及出口商，以便使有充分時間接入西德客商的訂單。

昨據製衣業人士消息：工商處通知有關廠家及出口商，由現在至本年底爲止，輸往西德的紡織品，獲得特別配額一千八百噸，將於本月下半月分配，其中一千二百噸用於輸出男裝長褲，全部按出口實額而分配，另外六百噸用於輸出女裝外衣，採取自由申請方式辦理。

西德政府增加輸入紡織品，係獲得共同市場委員會同意的，輸入總增量加六千五百九十八噸，本港獲得特別配額超過四分之一。現在有關製衣廠準備接入西德商家的新訂單，以便獲得充分時間製造及輸出。

製衣業人士指稱：西德是本港成衣出口第二位市場，僅次於美國，而超過英國，同時輸往西德的成衣，價格平均比較美國及英國高得多，並且利潤亦好，以目前輸往西德的成衣配額轉讓價而言，每打平均約十五元，比輸往美國及英國的成衣配額轉讓價高一倍，足見本港成衣輸往西德，近景及遠景均告樂觀。

英鎊美滙掛高 美告羅士續昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨按調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、澳洲元、南非蘭特均掛高，瑞士法郎、西德馬克、法國法郎及比利時法郎告羅士牌價，昨續上昇，至於倫敦美元則改低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙實出價由一二·五九〇港元改爲一二·六〇〇港元，實入價由一二·四八五港元改爲一二·四九五港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇一〇港元。

美元電滙實出價由五〇七·五〇港元改爲五〇八·五〇港元，實入價由五〇三·五〇港元改爲五〇四·五〇港元，即每百美元均較前多兌一·〇〇港元。

加拿大元電滙實出價由五一一·四五港元改爲五一一·九五港元，即每百加元較前多兌〇·五〇港元，實入價由五〇二·一五港元改爲五〇二·七五港元，即每百加元較前多兌〇·六〇港元。

瑞士法郎電滙實出價由一七七·三五港元改爲一七四·八五港元，即每百法郎較前少兌二·五〇港元，實入價由一七二·八五港元改爲一七〇·四五港元，即每百法郎較前少兌二·四〇港元。

西德馬克電滙實出價由二一四·九〇港元改爲二一四·六五港元，即每百馬克較前少兌〇·二五港元，實入價由二〇九·六〇港元改爲二〇九·五五港元，即每百馬克較前少兌〇·〇五港元。

法國法郎電滙實出價由一二三·六〇港元改爲一二二·八〇港元，即每百法郎較前少兌〇·八〇港元，實入價由一二〇·四五港元改爲一一九·五五港元，即每百法郎較前少兌〇·九〇港元。

比利時法郎電滙實出價由一四·二六〇港元改爲一四·二二五港元，即每百法郎較前少兌〇·〇三五港元。

南非蘭特電滙實出價由七六七·三〇港元改爲七六八·七〇港元，即每百蘭特較前多兌一·四〇港元。

澳洲元電滙實出價由七二七·四五港元改爲七二八·八五港元，即每百澳元較前多兌一·四〇港元。

倫敦美元告羅士實出價由二·四八一五美元改爲二·四七五五美元，實入價由二·四八二五美元改爲二·四七六五美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇六〇美元。

本港金鈔外幣行情表

八月十一日（星期六）

（九九K金）	
開市	656·0
收市	657·7
最高	659·2
最低	655·0
（美鈔）	
大鈔	5·085
普鈔	5·065
（美電）	
最高	5·0750
最低	5·0700
（通天單）	
最高	5·065
最低	5·060
（日元）	
大紙（萬計）	190·00
細紙（萬計）	189·00
（雜幣）	
正鎊	12·85
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·07
加單	5·035
加元（大）	5·08
加元（小）	5·08
菲幣（大）	0·685
菲幣（小）	0·675
大坡紙	3·22
細坡紙	2·21
新勞畔（百計）	57·00
葡幣（每元）	0·975
西德馬克（百計）	208·00
法國新法郎（百計）	118·00
瑞士新法郎（百計）	171·50
泰幣（百計）	25·75
台幣（千計）	142·00
新金邊（千計）	16·00
仰光（百計）	31·00
西貢紙（千計）	8·50

新海康航業公司 本月中發行新股

【本報訊】新海康航業投資有限公司，將於本月中發行新股，共值港幣五千五百萬元，由下週起，經由香港、遠東、及金銀三間証券交易所之會員配售。

新海康爲一控股公司，由許氏家族、恒昌集團及趙氏家族所擁有。恒昌集團係由何善衡博士領導，從事貿易、投資、財務、保險及置業。趙氏家族在國際航業界中享負時譽，其主要航運事業爲新世紀航業投資有限公司，及華光航業公司之股票均在本港三大證券交易所上牌買賣。

該公司之董事長爲何善衡博士，副董事長爲許文貴，許氏具有約五十年之航業經驗，其他之董事趙從衍、老洪鈞、東永遜、李錦鴻、許志偉、許志勳、許志明、蔡景本。

據透露：該公司全權擁有之九艘船舶，經專家估值，共爲港幣式億零玖佰萬元，該公司之董事會估計，如現時建造同類型噸位之船舶，其總置價將爲港幣式億柒仟玖佰萬元，而賬面值只爲一億陸千壹佰萬元。如照各船舶之原承造商現時建造之價格爲基準估計如上，則升值達港幣壹億壹仟捌佰萬元，或百份之七十三。

據宣佈：新海康集團過去五年之盈利數字直線上昇，其純利數字如下：一九六八年爲三·〇二五·〇〇〇港元；一九六九年爲四·四二八·〇〇〇港元；一九七〇年爲五·〇三五·〇〇〇港元；一九七一年爲七·七一〇·〇〇〇港元；一九七二年爲一二·〇七七·〇〇〇港元。

此次發行新股之包銷人爲怡富有限公司、恒生財務有限公司、獲多利有限公司及英之傑財務有限公司。

泰米局部放寬出口 港商準備恢復訂購
初步運來將是次級食米
港市供應當可復趨正常

【本報訊】泰國米糧局部放寬出口，本港米糧貿易商準備恢復向泰國訂購，最先恢復運來的，將是次一級的食米。

據米糧貿易商指出：現在泰國米來途訂價仍高，須待泰國政府有出口證簽發，出口米價方能逐漸回降。泰國商業部最近報告，今年一至七月泰國食米出口總量六十五萬三千〇六十四噸，其中四十萬〇一千七百一十一噸由政府輸出，其餘二十五萬一千三百五十三噸由商人辦運出口。今年七月份輸出的食米只得六千五百〇三噸，比較一九六七年發生糧荒時的十一月份輸出一萬五千二百四十噸還少。

本港輸入的食米，向來大部份由泰國供應，自從泰國政府由五月份停止簽發出口後，泰國米來港逐漸停頓。現在本港存倉的泰國米，已經很少，港九各區零售米店供應的食米，亦甚少是泰國米，須待泰國食米來源恢復正常，供應方能轉增。

貨主急謀脫沽 北越糖創低價
日韓貨市價亦見低垂

【本報訊】本港食糖市情，由於心理對近勢看淡，局部成價又再挫低，目前除幼砂糖勉可站穩之外，中粗砂價位繼續動搖，但賬意仍然荏弱。

糖商表示：食糖走勢在目前情況下，尚無機會企穩，顯然是後途市情無多大作爲，所以一些中粗砂入倉再度低沽亦是鑒於後市欠穩，因爲低些價求脫，反而使銀根週轉較爲活動，以近期情形來說，內、外的支持力開始轉弱，所以糖市走勢回扳實在相當的困難。

市場上，北越中粗砂倉交貨越沽越低，執主以每噸一千四百卅元成後，繼以一千四百元及一千三百九十五元綜合敍開二千噸，由於今後大陸中粗低價貨逐漸充場，北越糖執主趁此時機放沽較爲有利。日本、南韓幼砂每担八十九元及九十元碼頭交及共成四百包，交投非暢。

國際原糖倫敦現貨每噸九十七鎊，八月份九十六鎊點八〇，跌〇點一五，紐約現貨每磅九點六〇美仙，九月份九點四五美仙，跌〇點一二美仙。

今年銅價漲近五成 金屬製品備受打擊
倫敦原銅昨反覆上揚

【本報訊】五金商收到倫敦原銅價又再反覆上扳，倫敦金屬交易所錄出原銅價由每長噸八百卅六鎊回升至八百五十三鎊，三個月期貨亦回升至八百一十二鎊。

近週來，倫敦原銅價曾高漲至八百七十五鎊，幾乎接近韓戰時期每噸九百鎊之最高峯。

五金商指出：倫敦原銅由於存貨疏薄，引起國際投機家染指，雖然智利工潮早已解決，但在復工的一段時期內，供應未能恢復正常，投機家就是利用這些心理來加速活動，所以今年銅價上漲已使老於經驗的銅商亦難於捉摸。

洋行消息：在倫敦原銅漲價的影響下，澳洲青銅枝新訂價亦提高，新訂價已升至每長噸一千五百澳元香港船邊交收，但此新價尚未找到買家。據說，目前本港青銅品價與產地新訂價已越來越背馳，銅價急漲對用家社銅自有影響的。

據指出：目前本港銅品價格與今年首月比較普遍上漲百分之五十，例如青銅捲片今年首月每担售四百四十元，現時售六百五十元，青銅板今年首月每担售三百四十元，現在售五百六十元。然而青銅品價格劇漲，本港有關金屬製品廠出口價卻不容易照比幅度調整，因此，近來這些金屬製品應用銅料較多者均受原料價劇漲的嚴重打擊。

聯紡年會透露 今年業務更好

【本報訊】聯業紡織有限公司主席李利·凱瑟克在本週寄出之致股東報告書中透露，該公司今年業務遠勝去年同期，而世界各地對布匹之需求高殷。

凱瑟克表示：「董事會預料倘無意外變化，一九七三至七四年度之盈利，將最少可以繼續維持，屆時董事會將能建議，股本增加後仍獲派全年股息每股不少於一元二角。」

聯紡經宣佈截至一九七三年三月三十一日止年度之貿易純利爲二千二百八十萬元（上年度爲二千二百一十萬元），是年度全年股息每股一元二角（上年度調整後之股息爲一元零七仙）。

該公司年報透露，在一九七二至七三年度內，本港佔其營業總額百份三十八，上年度佔百份四十二。美國及加拿大佔百份四十九（上年度佔百份四十一），英國及歐洲佔百份八（上年度亦佔百份八）及其他國家佔百份五（上年度佔百份九）。集團營業總額則由五億三千萬元增至八億一千三百萬。

聯紡正致力擴充生產設備，計劃完成後，將共有織布機七千八百九十四台、紡紗錠三十八萬枝及織衣車八千三百架，生產量亦提高至每月漂染布四一千九百四十萬碼、精梳尼龍一百五十萬磅、針織品一百萬磅及每日製成聚酯纖維八十噸。

肉類價堅穩 蔬菜普牛皮

【本報訊】佐食品市道，港島中央街市在昨日大致正常，肉類生猪生牛均有成交，三鳥類雞到貨豐富，惟水產類及瓜菜供應少，前者牛皮市，後者售價硬企。

肉類，生猪市道平穩，大陸生猪批售價無起跌，本地生猪售二一七〇元，每担二九五元，燒猪中猪售三五五至三七〇元，細身燒猪售三九〇元，行貨市道微微行銷，售價無起跌。

大陸生牛有一四六頭，供應成交價每担五七〇元，印尼及西貢水牛亦成交每担六六〇元，印尼生牛每担六〇〇元，零售牛肉大致平穩未變續上升。

三鳥類，雞有一〇四籠到市場，力康白雞無貨到，雖然雞供應豐富，但市道軟不見暢行，批售上雞項原籠售四五〇元，揀手雞項五〇〇元，上㸙雞原籠售四一〇元至四二〇元，一級㸙雞售四三〇元，元朗米雞售三五〇元，尾市市道爽，大盤價上升十元，鵝價企穩。

水產類昨日生魚市道硬，田雞平常。鮮蝦價企牛皮，羔蟹、肉蟹價企硬，中蝦花蝦貨疏，售價穩定上升，澳門仍無貨到港，蝦仔亦疏落。

新鮮淡水魚的鯇魚、大魚等平常供應，售價無起跌，筍殼魚昨日無貨到，市場大多以舊存貨應市，鹹水魚的泥斑、紅魚價企硬，紅衫魚亦少貨到，其它的水產類亦穩企。

瓜菜類供應少，零售價格企硬住，菜心及莧菜每斤上升二角，蓮藕亦上升每斤六角，其它的瓜菜定住。

茲將昨日港島中央街市各類佐食品零售價格列表如下：

內類		
上肉	斤	六元
脢肉	斤	六元四角
肥肉	斤	三元六角
赤肉	斤	八元
柳枚	斤	八元八角
赤排	斤	八元
肉排	斤	七元六角
腩排	斤	六元四角
排骨	斤	五元二角
豬肝	斤	九元六角
豬腰	斤	九元六角
豬心	斤	六元
大腸	斤	四元八角
腩心	斤	六元
豬肚	個	五元
牛肉	斤	九元六角
牛柳	斤	十一元二角
牛肝	斤	六元八角
牛脷	斤	六元四角
牛腩	斤	五元六角
牛腰	斤	四元八角
牛心	斤	四元八角
牛柏葉	斤	四元
牛湘葉	斤	四元
牛尾	斤	三元六角
羊肉	斤	九元六角
三鳥類		
上雞項	斤	六元八角
上大雞項	斤	七元
上㸙雞	斤	五元八角
谷鴨	斤	四元
吹米鴨	斤	五元二角
騸雞	斤	五元二角
水盤類		
大生魚	斤	十七元
小生魚	斤	十八元
一級生魚仔	斤	十八元
羔蟹	斤	十六元
肉蟹	斤	十一元二角
花羔蟹	斤	十三元五角
花蟹	斤	八元五角
紅蟹	斤	八元
韓肉蟹	斤	八元八角
大田雞	斤	十二元
本地生蠔	斤	十一元二角
黃鱔	斤	四元八角
白鱔（大）	斤	廿八元
（小）	斤	廿四元
本地塘虱（大）	斤	十二元八角
（小）	斤	九元六角
大烏魚	斤	卅二元
中烏魚	斤	廿五元
小烏魚	斤	二十元
生斑魚（大）	斤	十二元八角
（中）	斤	十一元二角
本地木魚	斤	十六元
山瑞（大）	斤	廿元
（小）	斤	廿二元
金頭鯇（大）	斤	七十二元
（中）	斤	八十元
（小）	斤	九十六元
本地响螺	斤	廿八元
大龍蝦	斤	四十元
龍蝦（中）	斤	卅六元
大花蝦	斤	廿二元
中蝦	斤	十五元
蘆蝦	斤	七元五角
赤蝦	斤	六元
黃蝦仔	斤	四元
泥蝦仔	斤	三元四角
一級鯇魚	斤	十元
一級大魚	斤	六元四角
大魚（中）	斤	五元二角
鯇魚	斤	五元二角
筍殼魚（大）	斤	二十元
（中）	斤	十八元
（小）	斤	十五元
泥斑肉	斤	十二元
紅魚肉	斤	六元四角
紅棚魚	斤	六元八角
紅衫魚	斤	五元五角
白鱠魚	斤	十元
英鱠魚	斤	十一元
黑鱠魚	斤	四元五角
老婆鯧	斤	三元五角
黃花魚	斤	六元八角
左口	斤	六元四角
青根馬頭	斤	六元四角
門蟮	斤	二元八角
瓜菜類		
菜心	斤	三元二角
芥蘭	斤	三元二角
蘭心	斤	四元四角
生菜	斤	三元二角
白菜	斤	二元四角
西洋菜	斤	五元六角
椰菜	斤	一元四角
通菜	斤	一元四角
莧菜	斤	一元八角
芥菜	斤	二元四角
蓋菜	斤	三元二角
枸杞	斤	二元四角
蓮藕	斤	九元六角
西芹	斤	四元
肉豆	斤	二元八角
青豆角	斤	二元六角
紅蘿蔔	斤	一元二角
青蘿蔔	斤	一元六角
冬瓜	斤	一元二角
毛瓜	斤	二元六角
青瓜	斤	一元六角
茄瓜	斤	一元六角

歐日星利息較高 港資金繼續外流
部份銀行受到較大影響

【本報訊】由於歐洲、日本、星洲的利息比較本港高得多，海外資金曾經陸續流出本港的，陸續匯往歐洲、日本、星洲各地，造成本港部份銀行資金週轉緊絀，對於地產、股票、工商業均有影響。

據銀行界人士指稱：現在歐洲、日本、星洲的利息比較本港高得多，本港的銀行利息雖然提高半厘，但不能阻止資金外流，同時本港市民有多餘的資金亦不會盡量存入銀行，作爲定期存款收息。因此，部份中、小型銀行的資金逐漸緊絀，事實上，本港工商界的活期存款，多數集中於資本雄厚的大規模銀行，在目前形勢下，中、小型銀行遭受資金外流的影響最大。

至於地產、股票及工業，亦受到資金外流的影響，現在一般新樓很難售出，本週內股票亦轉淡，價格多數下跌，工商業亦因爲銀行提供仍緊，尤其中、小型銀行，很難獲得較多資金運用，預料資金緊絀的情勢，將延續至本年底。

昨（十一）日銀行同業拆息，仍爲六厘半，成交約五百萬元。

美股再跌九點多 馬哥集團較活躍

【紐約十日美聯社電】星期五股價繼續下跌，在數間主要銀行將貸款利率再次提升，此舉先於華爾街投資家準備參予股市。

自從股市經過連續三星期的重挫以來，是日爲杜瓊斯指數跌破九字的一天，紐約証券交易所跌價股與升價股的比率差不多爲三比一，工業類、交通類及財務類股票價位均告偏低。

星期五紐約萬國寶通銀行將貸款利率由百分之九增加至百分之九點二五，繼而多間銀行跟隨之增加利率。

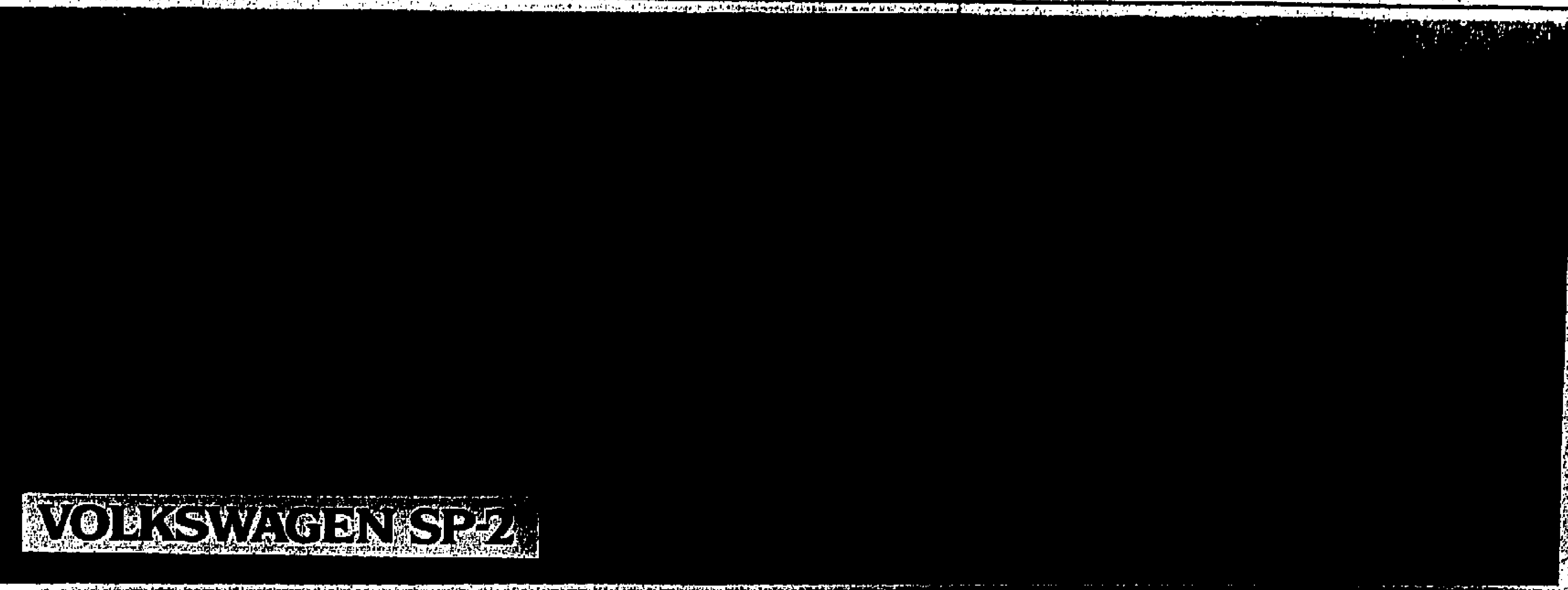
此項不利的消息影響到投資家的信心，雖然當日有利好的消息傳出，如美元在歐洲外滙市場轉昇，這是自從六月以來上升得最多的一次，金價抑減跌。

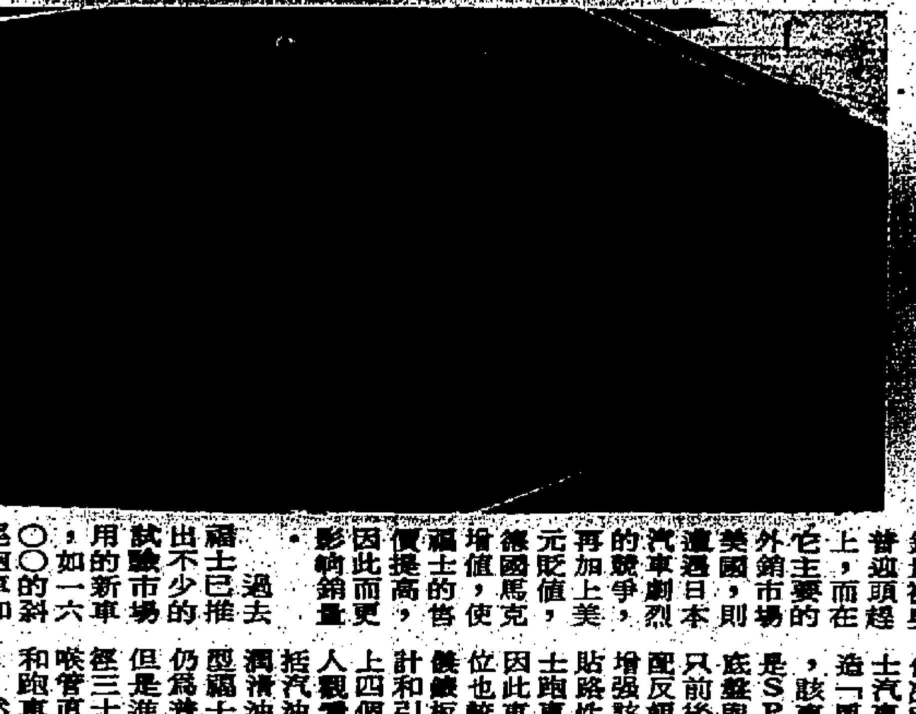
杜瓊斯指數工業平均指數收市時下跌九點一一至八九二點三八：全日成交股數一千零八十七萬股；紐約証券交易所一千五百種普通股票指數下跌零點四六至五十五點八四。

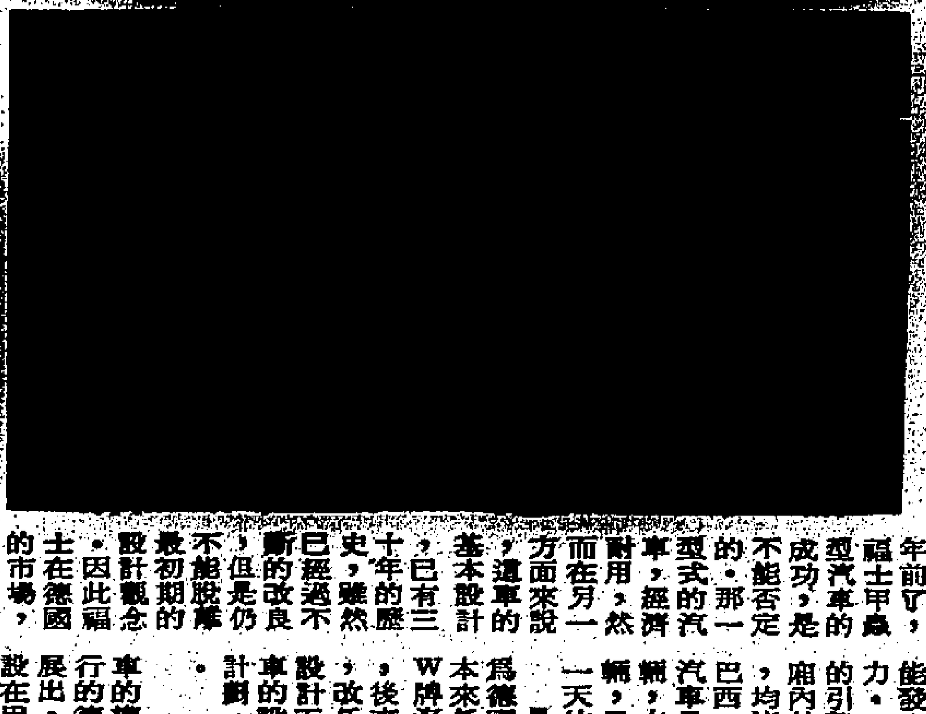
最活躍股票爲[illegible]集團，下跌零點二五至廿一；馬哥集團上升零點二五至廿二點三七五。

香港見不到的福士

黃華







福士推出新車的計劃，始於三四年前了，福士甲蟲型汽車的成功，是不能否定的。那一型式的汽車，經濟耐用，然而在另一方面來說，這車的基本設計，已有三十年的歷史，雖然已經過不斷的改良，但是仍不能脫離最初期的設計觀念。因此福士在德國的市場，銷量被奧普迎頭趕上，而在它主要的外銷市場美國，則遭遇日本汽車劇烈的競爭，再加上美元貶值，德國馬克增值，使福士的售價提高，因此而更影響銷量。

過去福士已推出不少的試驗市場用的新車，如一六〇〇的斜尾跑車和四一一及四一二型四門汽車，然而這一類型的汽車，售價較昂，其引擎仍沿用福士的氣缸或引擎，速度較慢，仍耐用但却不合乎經濟的原則，因此並不能如福士一般吸引買家。後來推出本來由NSU設計的K七〇型，也因售價較昂而不易與同型同價的汽車競爭，而且K七〇型引擎的馬力不足，不能適應實這一型式汽車市場的需要。

也許因爲瑞士過度倚賴美國市場的關係，導致過去近年來銷路縮減，福士收購NSU（即福士的K七〇型）以及雅迪。現福士推出的新車，亦與NSU八0型的設計相同。福士的總裁去年下台由賴丁君担任，這一位賴丁君過去曾任南美巴西福士汽車公司的總經理，爲南美福士廠曾自行設計裝造福士跑車，綫條極美，自外型看來，無時可以知道那車引擎的位置。故由去年賴丁君登台時起，便已盛傳德國的福士，很可能似巴西的福士跑車的藍本，裝造日前甚爲流行的雙門跑車的型式。不過這一型式跑車的主要市場，和奧普GT型，係時捷和得勝二四〇二型車一般，仍以美國爲主。然而這車很多設計，尚未適合美國市場法律規定的標準（例如泵把過矮便是其中之一），故仍須考慮。

巴西福士汽車廠設計製造的福士雙門跑車，定名爲SP1及SP2型。SP這兩個英文字母是巴西首府聖保羅的爲首英文字母，SP1型跑車，配福士房車的一五八四CC引擎，只能發出五十四匹制的馬力。SP2型跑車所配的引擎也相同；但是車廂內外以及儀器的設計，均較爲豪華。目前在巴西，這兩型式的福士汽車是約爲每日二十五輛，亦即年產約六千餘輛，只相等於德國福士一天的產量。

最早設計這車的人爲德國工程師斯夢，他本來任職巴西代裝DKW牌汽車的城環汽車廠，後來該廠被福士收購，改任職巴西福士爲總設計工程師。當時這車的設計計劃，稱爲X計劃。時爲一九七〇年。

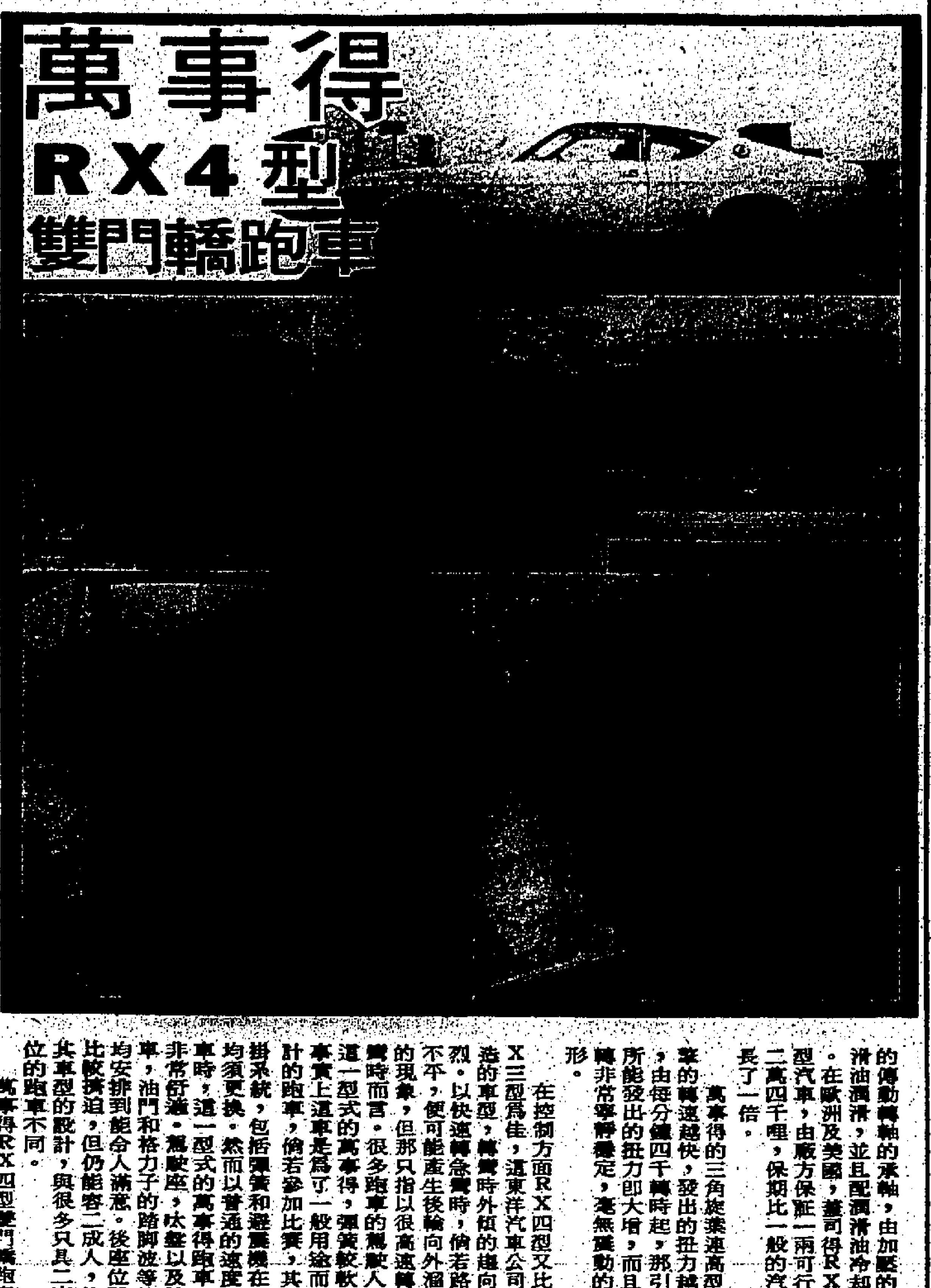
一九七一年春，這車的模型已於在巴西舉行的德國商品展覽會中展出，甚獲好評，因此設在巴西的福士汽車廠便決定製造。巴西福士汽車廠以前曾設計製造「黑豹」型福士跑車，該車的車身較短，但是SP型福士跑車的車底盤與房車並無分別，只前後輪的懸掛系統加配反傾側的扭力桿，以增強該跑車轉急彎時的貼路性能。因SP型福士跑車只是兩個座位，因此車門改闊，同時座位也較爲適舒。車內的儀錶板設計，包括速度計和引擎轉速錶，與加上四個斜放以便利駕駛人觀看的輔助儀錶，包括汽油存量錶和溫度及潤滑油壓計等。SP2型福士跑車的引擎，雖仍爲普通的福士引擎，但是進氣活門加大至直徑三十九公厘，而且配喉管直徑較大的化油器和跑車用的活塞凸輪。

然而這車的引擎，仍感馬力不足，最高速度祇能達到九十七哩的時速，而且其加速能力，也很普通，由靜止加速至時速六十哩，須時十六．一秒。比不上同型的跑車，也比不上目前新型的房車。祇這一點，我們已能瞭解爲什麼福士在德國的稍增退

福士SP2型

縮，因爲目前歐洲各國的快速公路，星羅棋佈，普通的人收入增加，經常駕車出外旅行，倘若駕普通的福士在公路上行駛時，會被巨型旅遊巴士迎頭趕上超越，駕駛人祇好沿着路旁的慢速行車綫擠在大貨車一起行駛，那時駕福士的人便不好受。因此，在行車速度有限制的國家，如英國的快速公路最高時速限制爲七十哩，或如香港及東南亞無快速公路之設的地區國家，福士的銷路仍頗佳。

SP2型福士跑車的波箱齒輪，從新設計，四波特別適合長途快速行車之用，當引擎每分鐘轉速爲四千五百轉時，該車的時速約爲八十五哩，已比普通的福士好得多了。



萬事得RX四型雙門轎跑車是東洋汽車公司繼RX四型四門房車的新出品，東洋汽車公司目前已執配三角旋渠速高型引擎的牛耳，產量超過多量德國的R080型很多倍，在最近的兩年即將上市，配合高型引擎的汽車，包括NSU和法國雪鐵龍合作，以目前雪鐵龍GS型車身，改配三角旋渠道高型引擎的GZ型。這德法合製的汽車，將來可能成爲萬事得的勁敵，但是目前萬事得則獨霸市場。

RX四型轎跑車是依照RX四型四門座車的設計無疑的，但是車身，尤其是車尾部，與房車完全不同。萬事得的新款雙門轎跑車車身祇長十四呎二吋，但是濶度却比日型的，如佳利三〇〇〇型及快意一二四型雙門轎跑車爲濶。前輪的懸掛系統，採用低型避震和配合彈簧的型式。

萬事得的三角旋渠道高型引擎，可發出一百二十四制动馬力。依照美國汽車工程學會SAE的標準計算。

這引擎是把一對三角旋渠速高型引擎聯結起來所配成，其燃燒室的容積，相等於一般的活塞引擎二二九二CC，配有雙重點火系統，吸入燃燒室溫和汽油的空氣，先由最前的大咀點燃，再度由第二個火咀再點燃一次。因此，這萬事得的三角旋渠速高型引擎，配有兩個分火器。引擎的最高時速可達一一三哩，而且靜止加速至時速五十哩，只須七．八秒。

的傳動轉軸的承軸，由加壓的潤滑油潤滑，並且配潤滑油冷却器。在歐洲及美國，萬事得RX四型汽車，由廠方保証一兩可行車二萬四千哩，保期比一般的汽車長了一倍。

萬事得的三角旋渠速高型引擎的轉速越快，發出的扭力越大，由每分鐘四千轉時起，那引擎所能發出的扭力卽大增，而且運轉非常寧靜穩定，毫無震動的情形。

在控制方面RX四型又比RX三型爲佳，這東洋汽車公司製造的車型，轉彎時外傾的趨向甚烈。以快速轉急彎時，倘若路面不平，便可能產生後輪向外溜滑的現象，但那只指以很高速轉急彎時而言。很多跑車的駕駛人指這一型式的萬事得，彈簧較軟，事實上這車是爲了一般用途而設計的跑車，倘若參加比賽，其懸掛系統，包括彈簧和避震機在內均須更換。然而以普通的速度行車時，這一型式的萬事得跑車，非常舒適。駕駛座，呔盤以及煞車，油門和格力子的踏脚波等的均安排到能令人滿意。後座位雖比較擠迫，但仍能容二成人，故其車型的設計，與很多只具二座位的跑車不同。

萬事得RX四型雙門轎跑車

漫談汽車冷氣機

幾年前汽車冷氣機仍是一種奢侈品，但現在它已經和室內冷氣機一樣那麼普通了。

由於本港人士收入日增，汽車冷氣機貨源充足，安裝技術日益進步，在車裡裝一架冷氣機毫不困難。通常車主只需找他相熟的車房，就可替他安裝一架汽車冷氣機，時間只需幾天功夫，視他的汽車款式及安裝冷氣機時有些甚麼問題而定。

不過，汽車冷氣機的保養服務是十分重要的。精明的車主在委托車房安裝汽車冷氣機前，必須考慮到冷氣機的長期保養問題。雖然很多車房都會安裝汽車冷氣機，但能夠提供優良之長期保養服務者，祇有寥寥數間。不在話下，這幾間車房每逢夏季都是忙得不可開交，故此聰明的車主都會在「非旺季」之時前往安裝汽車冷氣機，還幾可免排期輪候之苦。

汽車裝冷氣機的好處甚多，試想當外間炎熱難當之時，你却能在清涼的冷氣中駕車，在是實心樂事。如果夏天駕車赴約，到達目的地時，你便汗流浹背，無論穿着什麼盛裝都會濕透起來，好不尷尬。夏季天雨時，如果打開汽車的窗，便會被雨淋濕，但如果把窗關上，車內便又因又熱。還有，關窗之後，擋風玻璃很快就會積聚許多「霧水」弄得你視野模糊，非但不便，而且妨碍駕駛安全。如果汽車裡安裝了冷氣機，就不會有這種麻煩，而且，在潮濕的天氣裏，車子的皮椅和邊邊也不致出現水漬斑點，車內也不會有難聞的霉味。

汽車周刊

逢星期日刊出

引起大爭論的小問題：在交通燈前停車 用手掣抑或脚掣

最近日本的日產汽車公司在英國的報章雜誌，包括在本港出售的時代週刊在內，刊登一則廣告，其標題是：「在交通燈前停車，『好』的駕駛人必拉手掣。」

接着便提出了一個問題：「對？還是不對？」答案是「錯了！」

換一句話說，在交通燈前停車，不應拉手掣。日產汽車公司的宣傳廣告提出另一個辦法說，駕駛人在交通燈前必須踏下脚掣，而不應拉手掣。

日產汽車公司的一則廣告，提出了在紅燈前踏下脚掣而不拉手掣的優點主更有二：其一就是踏下脚掣，車尾的煞車紅燈閃亮，可警告隨後而至的駕駛人。其二就是倘若不幸被其他汽車自後面撞個正着時，踏下脚掣，四個車輪均停止轉動，而拉手掣祇兩個後輪被掣，車尾雖拉時汽車也衝前，駕駛人和乘客的頸部可能因抵受不住突然的撞擊而受扭傷。

很顯然地，日產汽車公司所提出的理論，依照我們日常駕駛的常識和經驗去判斷，不能說是不合理的。然而日產汽車公司所提出的辦法，剛巧與英國法定的駕駛法則不同。依照英國的道路交通法例，駕駛人停車後，當然包括在交通燈前停車，必須拉手掣。香港的道路交通則例，與英國相同，因此新考牌的「學神」，考牌遇到必須停車時，必拉手掣。開車時也循規道炬，先看倒後鏡，再打手勢，放開手掣開車，一切手續，均須做齊，否則必定「肥佬」無疑。

日產汽車公司所刊登的廣告，在英國也引起了爭辯。主要的是到底英國法定的辦法對，還是日產所提出的，比較新的概念對。

這問題我們不能提出一個令人滿意的答案，他是把各方面的論據，集中在一起談一談，也是一件對駕駛人有益的事，不過先要聲明的，在提出的爭辯論據，並不是說，勸告目前的駕駛人，不要在停在交通燈之前時拉手掣，而代之以脚掣。

但是倘若站在例如中環的路口交通燈前觀察，倘十名駕駛人之中，有一人在停車後拉上手掣的，已算是比較多的比率了，相信十名駕駛人之中不得其一。即有也大部份是新考牌的駕駛人，他們依照學車時師傅教好的辦法開車。停車時拉手掣的相信除了大巴小巴外，絕無僅有。

那麼樣豈不是所有持有香港駕駛執照的人，全部不合正確的駕駛標準？他們的駕駛執照，應否取消？

英國的環境却在英國，透過國家出版社就出版的一本「駕車」，以及英國國家出版部出版的「警察駕駛訓練教程」的小册子，均指示駕駛人在停車後應立即拉緊手掣。後者「警察駕駛訓練教程」是一本被認爲是高級駕駛的專書，某報曾獲英國出版部所予香港區專譯權，把全文刊載。這一本小册子的第三頁指出英國的道路交通法例，規定所有使用道路的人，（當然最主要的是駕駛人）「使用道路」時應遵守的法則，而英國的道路法例，規定在停車時，必須要拉手掣。

就日產汽車公司的宣傳廣告，英國的泰晤士報的汽車專欄曾在倫敦舉行了一項調查。他們發現英國的「學神」考駕駛執照時，倘若在停車的時候，不拉手掣，是違法的，必不合格。英國最大規模的教車機構，英國駕駛學校以及倫敦警察駕駛訓練學校的負責人，均認爲停車時應拉手掣。英國的高等駕駛協會認爲倘若停車時踏下脚掣，同時入了頭波，很可能因滑的原故而發生危險，蘇格蘭也指出踏下脚掣入頭波的危險性。不過日產汽車公司的廣告，並沒有勸說駕駛人踏下脚掣停車時同時入頭波。

日前日產汽車公司只在時代週刊登廣告，而且是全球性的廣告，而並未在英國各報章雜誌刊登相同的廣告。不過倘若刊出，必定引起更大的爭辯。我們也不能說日產所提出的理由無理，然而我們也不能忘記，英國的駕駛、道路交通法例，已有數十年的歷史，第一次世界大戰時期的汽車設計和現代汽車不同。例如道路交通法例所指定的駕車時必須打出慢速、停車以及轉彎的手號，現在也成爲爭辯的中心。關於這一個問題，我們準備下期討論，讀者如有意見，也請來函發表。比如說，裝了冷氣的汽車駕駛人，應否打手訊號，不打手信號違反交通則例嗎？便是一個有趣的問題。

舦盤距離影響駕駛心理　油壓警號燈失靈大件事

讀者曾君：你所用的汽車是一輛MG一三〇〇GT型，已換了跑車用的軚盤和放射綫褸的跑車輪胎。

但是你曾讀到外國雜誌描述賽車的駕駛姿勢，雙手伸向前方，軚盤離開胸前較遠。據說這駕駛姿勢是佔了心理上的優勢，離開軚盤越遠，則駕駛人控制汽車時更爲冷靜。但是你並不說明心理學上的解釋。

一般的房車的駕駛姿勢，駕駛人所坐的位置離開軚盤不太遠，也不近，而第三種的駕駛姿勢，則較接近G盤。

然而你的MG一三〇〇GT的駕駛姿勢，和以上的三種完全不同。MG一三〇〇型的軚盤角度較平，有點兒像小巴一般，因此你懷疑這一種駕駛姿勢是不是最適當的小型汽車的設計。

MG一三〇〇與BMC，亦即現在的利萊汽車公司的柯士甸及摩利士一一〇〇及一三〇〇型汽車的設計，沒有分別，這設計原自BMC的迷你型汽車，其軚盤的設計，的確較爲放平，起先很多人却不慣，但是後來習慣了倒可不必理會。但這駕駛姿勢，的確不適宜高性能的、高速行駛的汽車，但是一一〇〇及一三〇〇却非高性能的型式，不論引擎的設計和車身及其他配件的設計，均爲傾舊的型式，至今尙未改變。起先只有這一型式的小型汽車爲前輪拖動的型式，故有很多人懷疑是不是爲了前輪拖動的設計而須把軚盤放平，但是後期其他汽車公司設計製造的前輪拖動型式的汽車，如快意傾先和雪鐵等等，其軚盤的角度，與一般的汽車相同。英國的利萊，只不過不作更改計的計劃，以免成本增加而已。

你提及的第一種駕車姿勢，除了賽車外，很多如意大利各廠所製的GT型汽車，均作此安排。不過這駕駛姿勢仍有其缺點。長途駕車後，肩部的筋肉，很容易疲倦。

讀者何君：你的摩利士一三〇〇型（一九六七年款），在中環紅燈前停車，引擎以慢速度急速時，油壓不足的警告燈即閃亮，至開車時方熄滅。你在先以爲潤滑油壓不足，但是已在油站檢查，你問的問題，就是倘若繼續駕車，對於引擎有無損害。

本來引擎的潤滑油壓不足，引擎的磨耗率是很高的，甚至因缺乏潤滑油而引起了引擎「燒毀」的情形。汽缸活塞因缺乏潤滑油的潤滑，溫度過高，因此而膨脹夾在汽缸內，不能移動，因此而影響曲軸彎曲，聯桿折斷等等的故障，修理費用，等於把全副引擎換新，所費不貲。

因此當潤滑油壓警告燈閃亮時，應立卽停車檢查，倘潤滑油不足，便不能繼續行車。唯一的辦法，就是另購潤滑油加滿。

不過依你的來信所述，潤滑油泵以及其他的配件，似無故障，而且也非缺乏潤滑油。

估計你的車的故障，可能是受壓力控制的油壓警號燈的燈掣發生故障。檢查的辦法，必須要用一個已較準的油壓錶接駁在你的汽車的潤滑油管上。一一〇〇及一三〇〇型式的英國車，引擎是舊式的設計，故油壓力不高，引擎慢速轉動時，油壓應爲每方吋十磅，快速運轉時，油壓應爲每方吋四十磅。

倘若以油壓錶試驗後，發現油壓正常時，則毛病可能在那由壓力控制的警號燈掣上。但如油壓的確過低，例如快速運轉時，壓力祇及每方吋二十磅，則有兩個可能性：其一就是潤滑油泵發生故障，須予更換。其二是毛病出自引擎，曲軸的承軸磨耗過多，潤滑油通過容易，因此油壓便大減。遇到後者的情形，必須要把汽車送往車房，把引擎拆下來大修，掉換曲軸的承軸。不要忘記的就是一一〇〇及一三〇〇型汽車的傳動系統，卽波箱和附屬的差速器（尾牙）與引擎共用潤滑油。倘若潤滑油的油壓故障不能清除，則很可能引起除了引擎以外，其他如波箱等的配件齒輪，迅速磨耗。

．老程．

鈴木GT七五〇電單車

圖爲鈴木水冷GT750長途豪華跑車。

隨着市場的需要，日本四大電單車廠都着意生產一些引擎容量較大，馬力充沛的電單車，以便在世界市場上爭一日長短。而鈴木廠在這方面的成就，更是其中之佼佼者。

GT750——是鈴木廠轟動世界車壇的成功產品，首創水冷系統，在水箱之后并裝置小型風扇，在長途高速度行駛時，如引擎在一定熱度下，該小型自動風扇便自動旋轉，增加冷却效能。引擎容量八三八CC，分別於三個獨立之氣缸，每分鐘伍仟伍佰轉時熱力是五五．七磅尺，在引擎轉數每分鐘六仟伍佰轉時，產生六十七匹強大馬力，最高速」一百二十咪，如此一輛馬力充沛的鐵馬，只須扭動少許油門，引擎便能發出雄勁的動力，如生龍猛虎，勇往直前。兩個巨大的碟型利掣分裝在粗壯的前避震筒下，在高速行駛利車時，提供穩定作用。並且仍沿用CBRIANI跑車化的前避震筒，前后輪胎均採用跑車呔，分別爲前三．二五——一九吋，后四．〇〇——一八吋，全車重伍佰零柒磅，在公路上飛馳十分平穩，寬濶的座位，乘座十分舒適。

度．GT750採用電動士撻，并有多項控掣的最新設計。

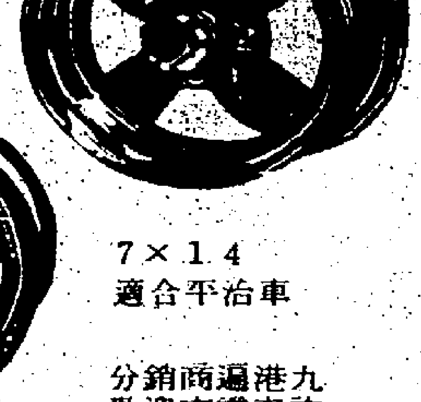
GT750 PATROLLER是GT750經由原廠改良設計款式警車之一，全白色車身，巨大的前泵把，是有保護作用，兩支圓型紅燈鑲在泵把上，單座位，后有一方型箱子，以裝置無綫電之用。車尾兩旁裝上兩個白色鐵籠箱子，並有防撞架，這是百分之一百警方所採用之車輛，唯一所缺者則是SIREN警號而矣。

GT750售價是八千九佰元，PATROLLER壹萬零伍百元，與顯同類型電單車，以如此的設計、性能及售價，實屬比擬。因此，這是一輛設計完善，豪華舒適，性能超卓的長途豪華跑車，相信會令本港車迷一新耳目。

目前兩款750經由勝利車行運港，於九龍亞皆老街120號陳列，歡迎駕臨參觀。

裝咗美國特閃合金令，閣下座架有欵又夠形。

7×13
8×13
6×14
7×14
適合歐美及日本車



7×13
適合BMW2002
及日本車

7×14
適合平治車

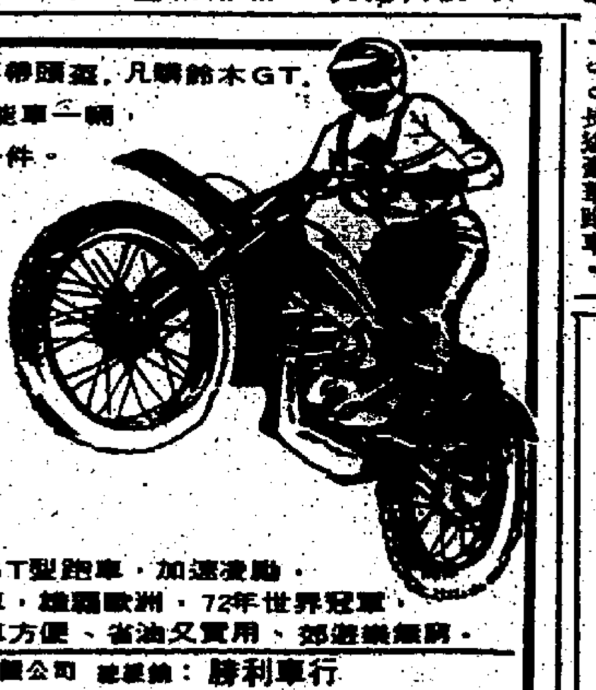
分銷商遍港九
歡迎來電查詢

總代理：
興揚有限公司　電話:5-458956

如蒙惠刊本報廣告請撥電話二八〇七〇八

送头盔……

安全駕駛、要帶頭盔，凡購鈴木GT爬山，或萬能車一輛，送安全頭盔一件。



鈴木GT型跑車，加速凌勵。
爬山車，雄霸歐洲，72年世界冠軍。
萬能車方便、省油又實用、郊遊樂無窮。

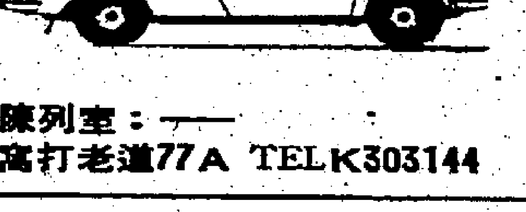
總代理：祥泰行有限公司　總經銷：勝利車行　九龍亞皆老街120號3-880891
分銷處：昌利車行　香港軒尼詩道180號5-742722
榮光車行　九龍福榮街4-D號3-953466
彭記車行　元朗大馬路234號12-272477

SUZUKI GT – THE TOP OF GTS

ŠKODA　捷克高達牌

五座位跑車

強力引擎，配有賽車用之偈油冷却器，衝勁凌勵，加速最快0–100KM只須18.5秒，精鋼車身堅固安全耐用，座位欖型，好，省油，歡迎舊車交換，收車最高，歡迎參觀。



陳列室：——
窩打老道77A TEL K303144

多層大厦看更人 接受反罪惡訓練
歷時五週分十次講授

【本報訊】油蔴地及尖沙咀區內四十六名多層大厦的看更人，現正接受特別反罪惡訓練課程，這是撲滅暴力罪行運動中的一項工作。

此項爲時五週之課程，共分十次演講，每次歷時九十分鐘，此項課程是由油蔴地民政區撲滅暴力罪行及清潔香港委員會主辦。

各看更人於上週在尖沙咀街坊總會內聆聽有關樓宇安全及防止罪惡之演講。

油蔴地警署負責防止罪惡之許森警長指出：此項課程之目的，是增加看更人對防止罪案（如爆竊等）的知識。

他說：「在講授課程時，有各類適合居民採用之堅固門鎖及安全設備示範。警方亦向他們解釋盜賊潛入大厦的各種方法，看更人應如何防範此等歹徒，及如何向警方報案等，在每次演講之後，我們更討論每個看更人所遇到的問題，及如何應付的方法，從互相交換意見中，警方及上述兩區看更人的關係，在撲滅罪行方面已見更爲密切。

在這項課程中，看更人亦同時接受防火及其他有關事項之課程。

油蔴地警署負責防止罪惡之許森警長（站立者），在尖沙咀街坊總會內，對來自油蔴地及尖沙咀區內的。多層大厦看更人，演講有關樓宇安全及防止罪惡的情形。

草擬津小新法例 教聯秘書處函教育司
要求派代表參與其事

【本報訊】由於當局草擬津貼小學新法例，並無教師代表參加，教育團體聯合秘書處已去函教育司，要求由該處派出教師代表參與其事，使津貼小學法例得到完善的修訂。

教育司署發言人曾於本月二日透露：一項津貼小學新法例正在草擬中，有關人員正與由廿一人組成的津貼小學委員會商談，該委員會成員均爲各學校監督或校長，主席一職係由助理教育司（小學部）担任。

十三教育團體聯合秘書處發言人稱：該處曾於本年七月兩度會見以安子介議員爲主席之「文憑教師問題研究委員會」，並遞交書面意見，其內容均强調現行津貼學校則例頗多不合理處，尤其有關津補學校聘用教師章則更應作合理修訂，使教師職業更有保障，此外又曾正式建議應有教師代表參與教育政策及制度之制訂，使教師有充分表達意見之機會。今當局透露此次草擬新法例之成員仍全無教師代表在內，聯合秘書處認爲此乃忽視教師意見及地位之又一表現，故此深感不滿。

發言人又說：自文憑教師薪級事件發生後，各方均認識到爲免再產生相類之糾紛，從速建立政府與教師間適當交換意見之途徑，至爲重要。而有關教師權益之重要問題，如無教師代表參加，實難保證問題會獲得充分考慮及毫無疏漏的照顧。

他說：在過去文憑教師新級事件中，十三教育團體聯合秘書處充分表現出其爲一萬七千文憑教師的眞正代表。爲求津貼小學法例得到完善的修訂，教師職業得到合理保障，並表示當局眞有誠意正視教師之地位，聯合秘書處已於昨日去函教育當局，要求由該處派出代表參與津小新法例之擬訂工作。

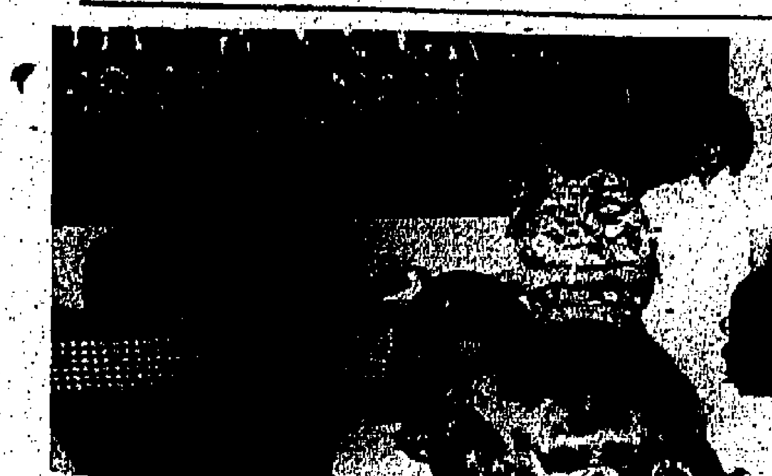
勞工處 辦公時間外 電話改號碼

【本報訊】勞工處爲方便市民在普通辦公時間外查詢有關婦女及青年人在工廠就業問題之電話，現已改爲三一一零一五三零四號。

勞工處發言人謂：不論在港島、九龍或新界就業均可撥上述電話號碼查詢。

至於在辦公時間內之聯絡辦法，則可致電與勞工處各區辦事處之婦女及青年組。

勞工處之婦女及青年組負責執行有關法例，以保障在工業經營及工廠就業之婦女及青年之福利。



樹仁書院與美國東北大學合辦暑期課程，由羅桂祥頒發証書予學員。

樹仁與美大學合辦 暑期課程頒發証書

【本報訊】樹仁書院與美國路易士安納州立東北大學合辦之暑期課程，「工商管理的過程」，經已圓滿結束，五十名來自政府部門、大工業機構及大專院校的學員，獲頒証書。

香港科學管理協會主席羅桂祥在主持結業禮及頒發証書時指出：樹仁書院與美國東北大學的合作，在促進中西文化交流方面，具重大貢獻。

該課程由美國東北大學商學院院長兼工商管理系主任麥克勞博士主講，共廿九講，歷時三週始完成。該校若干學生並獲派升讀該東北大學。

樹仁書院現大力發展大專部，務求對本港大專教育作出更重大貢獻。

圖爲香港至德總會同人到機場歡送代表團飛美留映。

。自宣佈招生以來，反應極爲熱烈。尤以今屆大學預科報考中文大學入學成績優異，合格率高出本港平均水準百分之四，日來不少學生已獲中大入學通知。

現大專部新開辦之法商學系，由本港大律師公會主席烈顯倫御用大律師暨胡鴻烈大律師等主持，其他文史、外文、社會社工、新聞、工商管理、會計銀行各系新生及一、二年級轉學生申請入學者亦衆，茲定本月廿五、廿六兩天舉行入學考試。

中山濠頭總會 選事廿日投票

【本報訊】中山濠頭鄉親總會，已籌備就緒，定本月二十日下午六時，在油蔴地碧街廿號二樓該會內，召集全體會員前來投票，公選理監事職員等。該會自籌組以來，旅居港九及澳門等地鄉親，前來參加者頗爲踴躍，足見該鄉鄉人之熱情，現該會爲求普及起見，凡因事不克分身或因交通不便未能來會參加者，可用書面或電話向該會預爲登記，然後再辦手續，以利便鄉親，該會電話K三一一零五九號。

參加全美五姓懇親大會 港至德代表團平安抵達

【本報訊】由旺角街坊會主席曾紹松率領本港至德總會出席全美至德三德公所第六屆懇親大會代表團，一行廿二人，於本月九日乘日航機出發赴美，據悉經已平安抵達三藩市，並蒙當地五姓宗彥僑領熱烈歡迎及款待。

該代表團將於明（十二）日開始一連三天出席五年一度（按本屆則七年）全美吳周蔡翁曹五姓宗親之懇親大會，而是次各地宗親，包括三藩市、史作頓、紐約、芝加哥、羅省及波士頓等處至德三德公所均派出代表多人參加，至海外宗親，如加拿大、泰國、星加坡以及香港，俱不遠千里派代表團前往，藉以敦睦宗誼，屆時不獨儀式隆重，且情形熱烈。

去年六月雨災捐欵 申請救濟月底截止

【本報訊】社會福利署敦促去年六月雨災災民之仍未申請援助者，從速去函該署申請。該署發言人昨指出：本月底以後，將不再接納新申請。

發言人謂：各界人士捐助作賑濟去年六月雨災災民用之欵項之受託人社會救濟信託基金委員會現已決定將來動用之捐欵餘額成立兩個基金，以協助登記在案之災民，並建議在捐欵餘額中撥欵一百五十萬元成立康復基金，其餘則撥充孤兒基金。

因此，社會福利署特在捐欵餘額未撥交該兩基金之前發出通告，俾仍未申請援助之災民可及時提出申請。有關通告將於明日在報章刊登。申請書應送往銅鑼灣希愼道利園大廈五樓社會福利署。

社會福利署署長李福逑最近將雨災捐欵結算表提交立法局省覽時，報告社會福利署共收到捐欵逾一千七百卅萬元，其中一千一百八十萬元已分派與二四、三五五家災民。

普益商會改選 鄧塑膺任主席

【本報訊】香港出入口華洋百貨行普益商會第五十四屆董事任期已滿，依章于上月二十五日會員大會中選出第五十五屆董事四十一名，并于本月九日複選，原任主席游榮權以業務繁忙，力辭連任，新任董事挽留不獲，旋選出新員如下：

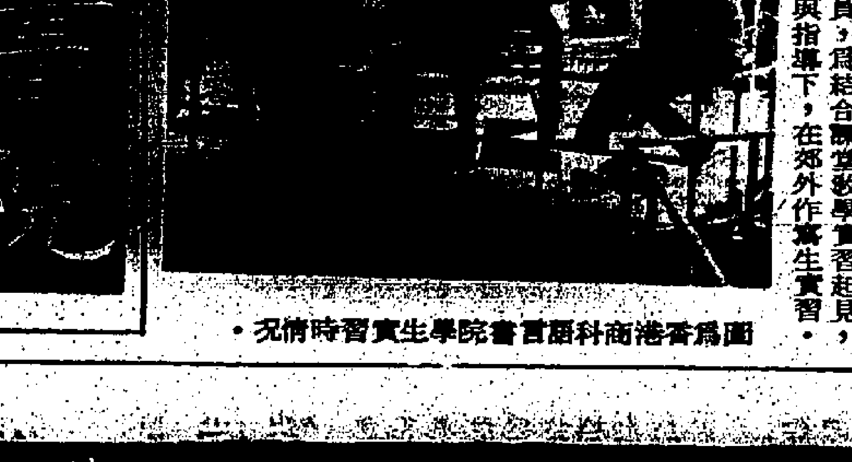
主席鄧塑膺，副主席劉火炎；總務組長陳志民，副游澤泉；財務組長招炯垣，副李民權；福利組長劉永光，副占美洋行；交際組長李集仁，副伍永根；並公推董事張照、鄺振威分任正副稽核。新員選定後，同人以新任人選均爲百貨行業優秀俊彥，深慶得人，尤以新任正副主席或則歷任該會副主席多屆，就爲駕輕，或爲港日百貨業鉅子，夙具權威，今後對會務推動，將有長足進展。又該會新任董事以上屆主席游榮權年來致力會務，建樹良多，一致通過敦聘爲該會永遠名譽顧問。

順聯會主辦 書法賽揭曉

【本報訊】順德聯誼總會，主辦青少年原子筆書法比賽，參加者數百人，初賽優勝者廿人，五日中午十二時，在該會禮堂舉行複賽，即席書寫，後經陳、潘兩位老師評閱後選出，冠軍伍家恩，亞軍周占城，季軍羅萬里，優勝獎者十七名計爲：潘錫濤、劉國宗、劉敏怡、黃國强、梁紹康、陸文成、陳廣森、黃從心、杜耀敏、鄭紹麟、梁嘉明、羅夢雅、陳榮森、梁江成、李鈞强、李重意、黃振威。頒獎日期定於九月五日，在該會舉行，敦請中區民政主任何薩璇主持，以昭隆重。

香港商科語言書院 廣告畫裝飾班實習

九龍旺角彌敦道六〇七號新興大厦三樓、旺角廖創興銀行大厦五樓及旺角彌敦道六八九號嘉禾大厦三樓之香港商科語言書院，其所開設之廣告畫裝飾設計班學員，爲結合課堂教學實習起見，昨在導師的帶領與指導下，在郊外作寫生實習。



圖爲香港商科語言書院學生實習時情况。

清華書院

招生通告

系級：㊀國際問題研究所研究生。㊁文史學系，英國語文系，社會教育系，社會學及社會工作系，工商管理系，會計銀行系，經濟系，音樂系，藝術系，數理系日夜班一年級新生，及二、三年級轉學生。㊂大學先修班（預科）文組及理組新生。

報名：每日上午九時至下午七時（星期例假休息）。

校址：第一校九龍[illegible]金巴倫道七號 第二校九龍[illegible]金巴倫道14號

電話：K三六一三八四 K三六三六八八

附註

㊀研究所學生，修業時間爲兩年，修滿學分，考試合格，方准畢業，其他各學系學生，修業均爲四年，修滿學分，考試合格，方准畢業；又本校爲適應學生中途就業計，各學系課程，基本科目及專門知識，均集中在一、二年級講授，凡讀滿二年，經考試及格，而因環境關係，暫未能繼續學業者，本校可發給各該科專修科証明書，以便就業。
㊁大學先修班學生修業一年，考試及格，成績優良者，得保送入台灣各著名大學肄業。
㊂本校與美國及加拿大著名大學合作，修完規定課程可直升該等大學深造。

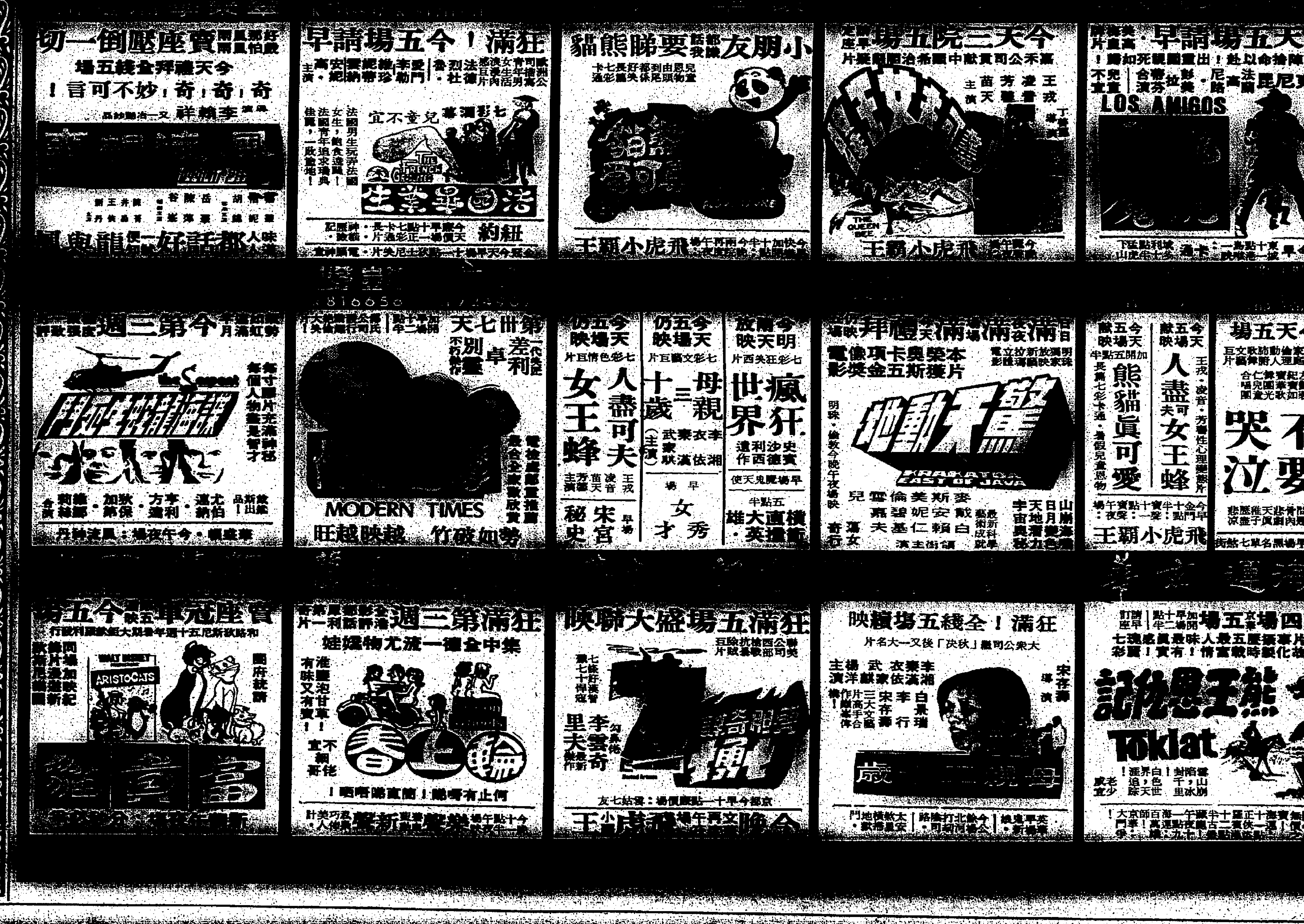
監督：熊式一 校長：歐陽裕

[illegible]書院

招考秋季學期男女新生

班級：中一至中五會考班（FORM1—5）
（中五重讀生免筆試携英中會考成績証件來校申請）
考期：八月十五日（星期三）上午九時
校址：香港堅道十一號（兵頭花園附近）
電話：H二四〇五五六四

中國第一補酒
厦門 參茸固本酒 鹿茸 （? ）
總代理 [illegible]
電話：K 823993 825087
各大酒行館均有辦售



「喬治亞」增強成颱風 昨晨登陸海南島
三號風球已卸下
新風姐「愛莉斯」直趨琉球羣島

【本報訊】前日上午在港南一百七十浬掠過帶來强風驟雨之熱帶風暴「喬治亞」，昨日下午已遠離本港而迫近海南島東海岸，對本港之威脅亦已解除，天文台於上午九時十分將三號風球除下。

太平洋上昨又出現另一風姐，熱帶風暴「愛莉斯」昨晚集結在沖繩島之東南。向琉球羣島移動，料將不致威脅本港。

在截至昨晚七時的過去廿四小時內，天文台共錄得雨量七十九點二公厘，約三點一吋。

强烈熱帶風暴「喬治亞」，於迫近海南島時，風力不但未減弱，且更爲增强而成爲一股颱風，但移動速度則減慢，如其移動途徑無變化，將於今日凌晨在海南島東岸登陸橫過而進入東京灣。由於「喬治亞」增强爲颱風，雖然距離二百六十浬以上，但本港昨風勢仍較强勁，有頻密驟雨及狂風大雨，預料風勢今日始逐漸緩和。

天文台昨晚報告，在下午七時，颱風「喬治亞」集結在海南島東岸對開約二十浬處，向西移動，時速五浬，直撲海南島。同時，熱帶風暴「愛莉斯」集結在沖繩島之東南約一百七十浬處，向西北偏北移動，時速八浬，直趨琉球羣島。

本港地區昨吹清勁東風空曠地方風勢强勁，密雲至天陰，有狂風驟雨下午室外氣溫升約攝氏廿七度左右，大部份時間之濕度百分之九十以上。

筲箕灣大火 電子廠被焚

【本報訊】港島筲箕灣西灣河街一間電子工廠，昨日下午二時許，發生一宗三級火警，在烈火和濃烟籠罩下，全廠被焚燬，火勢於一小時後被消防員撲滅，三十名工人安全逃離火場，無傷亡報告，失火眞相由當局調查。

這宗火警，發生在筲箕灣西灣河街十一號四樓惠通電子工廠，昨日下午二時左右，該工廠約有卅名工人在工作，此時正在下雨，顯得十分寧靜，不料該廠機房突然發生一陣爆炸聲，隨着起火，數名工人急忙將廠內的滅火筒救火，但由于火勢猛烈，滅火筒的作用不大，于是急忙報警。

該廠機房隔鄰是貨倉，貯存有大量塑膠盒，起火後隨即燃燒，至三時十九分，躍升爲三級火警，熊熊的火光，濃烟自窗口內直湧而出，工人急忙逃離現場。消防局抵場後，立即引喉灌救，同時派遣烟霧隊進入災場搶救。

在消防員灌救的時候，該工廠玻璃窗口的玻璃被水沖裂，直墮而下，據稱有一條救火喉被墮下的玻璃刺破，致水花四射，滿地玻璃碎片。至三時四十分左右，火勢遂被撲滅，但該廠却慘被焚燬，損失慘重，幸無傷亡報告，失火眞相由當局調查。

飛虎香港總經理 獲長期服務獎狀

飛虎航空公司亞洲區總裁，最近東京舉行的一項儀式中，將一張十五年長期服務獎狀，頒給香港區總經理勞南京。

勞氏于一九五七年在倫敦加入飛虎航空公司服務，後被調往美國紐約。一九六九年勞氏被委派來港主持香港區業務，一九七二年晉陞爲總經理。

防止腦膜炎蔓延 醫務處人員到柴灣替居民檢驗

【本報訊】柴灣最近接連發生多宗染上腦膜炎病症後，引起柴灣區一帶居民憂心忡忡。

醫務處昨晨已派出醫護人員到柴灣廿三座、四樓，逐戶替居民檢查咽喉，並抽取涎液回去化驗，藉以控制腦膜炎之蔓延。

最近發生之三宗腦膜炎傳染病，均在柴灣廿三座四樓發生，一名男嬰因該病死亡，另一男童經治療後痊癒出院，迄今尚有一名女童尚在醫院留醫。

醫務衞生處派出人員往柴灣調查時並提醒各居民，如遇兒童感到喉嚨痛，發燒和流鼻涕等，不要以爲是普通感冒而忽視，應從速帶他們往看醫生。

銀行護衛員抗賊獲獎
匪徒自稱携有炸彈

本年七月三十日在遠東銀行深水埗分行英勇抗匪的護衛員黃丹平。

【本報訊】曾與手持「炸彈」之匪徒對抗因而防止了一宗銀行刧案之四十三歲護衛員黃丹平，將獲贈「獅心」獎及現欵二百元，以表揚其英勇之行爲。

今年七月三十日，當黃丹平在遠東銀行深水埗分行當值時，突有一名刧匪出現，高舉一物，揚言爲「炸彈」。刧匪褲袋有物隆然，仿似手槍。

黃氏說：「當刧匪正欲脅持一位顧客以爲人質的時候，我立刻從內櫃以鳥槍指着刧匪，並大喝：不許動，否則我便放槍！

「刧匪登時大驚失色，因爲我的鳥槍正指着他的臉，我本人亦知道這是很危險的事，但我的本能指揮着我這樣做，但當我正準備與刧匪開火的時候，他立刻奪門而出，逃去無蹤。」

「刧匪逃去後，遺下『炸彈』一枚。這個『炸彈』後來被發現只不過是一個鞋盒而已。」

爲了表揚黃氏之英勇行爲起見，九龍獅子會將於短期內向他頒發「獅心」獎及現欵二百元。

天氣預測與潮汐

吹清新至疾勁東風，空曠地區風勢强勁，密雲間中有頗大驟雨。最高溫度可昇至廿九度，昨晚十一時，室外氣溫廿五度，濕度爲百分之九十五。

高潮：上午一時四十九分。下午四時十八分。

低潮：上午八時三十四分。下午十一時。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十二）（星期日）

空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、委內瑞拉斯、巴哈馬 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時
南韓 信件下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
菲濟布里爾島 信件下午五時
巴西 包裹正午 信件正午
日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
日本 信件下午六時 包裹正午
泰國、寮國 信件下午六時 包裹正午
台灣 信件下午六時 包裹正午
中華民國、日本 包裹正午 信件正午
沙巴、納閩 信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件正午
泰國 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥 信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹共和國 信件下午六時
菲律賓 信件下午四時
澳洲、斐濟島、新畿內亞 信件下午六時

明日（十三日）（星期一）

空郵

關島 信件正午
紐西蘭 信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁 信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞 信件下午六時
英國、瑞士、法國 信件下午六時
南韓 信件下午六時
南越 信件下午六時
棉高 信件下午六時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼 包裹上午十一時 信件上午九時 包裹上午十時
沖繩島 包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
巴基斯坦（東） 包裹上午九時
日本 信件正午 包裹上午十一時
毛里求斯、科威特 信件上午十一時
夏威夷 包裹正午 信件下午二時
錫蘭 包裹下午一時 信件下午三時
菲律賓 包裹下午二時 信件下午五時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國 包裹下午四時
瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午五時
奧地利、羅德西亞 包裹下午四時 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
斐濟島 信件下午六時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時

平郵（休息）

平郵

南越 包裹下午五時
杜比亞 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大、美國、中南北美洲 信件下午五時
美國、北中及南美洲 信件正午
台灣、日本、琉球羣島 包裹上午十一時 信件正午
印尼 包裹上午十一時 信件正午
哥斯達黎加、委內瑞拉、千里達、圭亞那、蘇利南 信件正午 包裹上午十一時
瓜地馬拉、巴拿馬、荷屬安達列斯島、洪都拉斯 包裹上午十一時
緬甸、孟加拉國 信件正午
黎巴嫩、叙利亞 包裹上午十一時
希臘、土耳其、塞浦路斯 信件下午五時 包裹下午四時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 包裹正午 下午六時
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

航空公司電話一覽表

(公司)	(寫字樓)	(機場辦事處)
法航	H248145	K829669
印航	H222131	K829558
環球航	H245051	K8297334
英航	H229101	K829522
中華航	H249321	K8297362
加航	H227001	K8297113
國泰	H252111	K929265
東菲航	H236053	K829522
印尼航	H235181	K829689
日航	H230081	K829524
大韓	K679127	K8297118
荷蘭	H220081	K828092
德航	H242181	K829569
西北	H243061	K8297345
泛美	H231111	K8297155
菲航	K662371	K829562
澳航	H229101	K829522
瑞士航	H244161	K829261
紐西蘭	H229101	K829522
泰航	H242143	K829455
越航	H242151	K829628
星航	H254411	K829387
智航	H244111	K828183

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時15
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時	9時03	6時33	7時40
9時	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

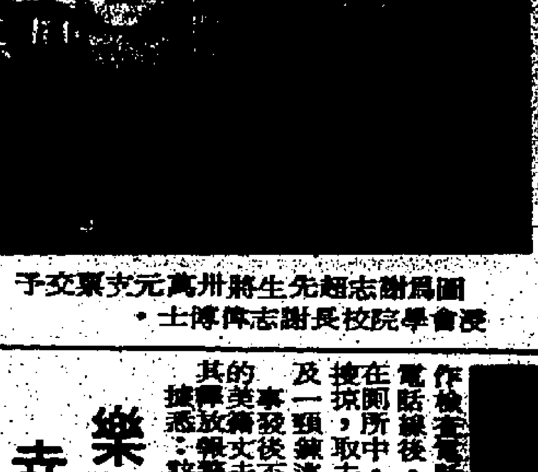
附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

謝志超捐三十萬元 浸會學院建新辦公大樓

【本報訊】香港浸會學院，本月九日收到一筆三十萬元捐欵。該卅萬元係由該學院校長謝志偉博士之令兄謝志超先生所捐贈者。

謝志超爲謝利源金行董事長兼總經理。於是日開幕儀式中，謝氏親將該卅萬元支票交予浸會學院校長謝志偉博士。

據悉，該項捐欵將用於興建浸會學院新辦公大樓，以紀念謝氏尊翁之令先翁謝再生先生。該新辦公大樓之建築圖則，亦業經工務局批准，一俟標投決定，即可興工。



圖爲謝志超先生將卅萬元支票交予浸會學院校長謝志偉博士

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶刧等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	一宗	一宗	零	三宗	零	三宗
八月一日至十日	一宗	零	一宗	卅一宗	五宗	廿六宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

獨行刧盲

【本報訊】港島麥當勞道，昨午發生一宗冒認電話公司工人騙門入屋行刧案，戶主損失約一仟三百元的首飾。

昨日下午一時許，一名獨行刧賊，闖上麥當勞道六十四號六樓拍門，詭稱爲電話公司修理員，當時屋內的一名美籍婦人不以爲意，亦不要求匪出示証件，便讓匪進入屋內。

該匪入屋後，起初假作檢查電話，及後更問該婦人借來剪刀，在剪斷電話線後，便用借來的刀指嚇該婦人，又將她鎖在厠所中，然後在睡房搜掠，取去一鑽石戒指及一頸鍊逃去無踪。

事發後不久，該婦人的美籍丈夫回家，始將其釋放報警。

據悉：該名匪漢年約二十七歲，穿紅色運動恤，而被劫的婦人是美籍菲律賓人，丈夫則是美國人，經營電腦生意，夫婦二人同住上址，至目前爲止，警方尚未拘捕任何人。

整頓柴灣邨小販檔 改善居住衞生環境

【本報訊】柴灣村整頓及重新釐編小販攤檔之行動，將於日內展開，以改善該村之衞生情況及居住環境。

該計劃之第一期工作，係在該邨第十六座、十九座及附近空地進行。超過一百個之非法小販攤檔將被拆除，從樓下商店伸出之過大棚蓋等非法架設物，亦將予以拆去。

在該邨鄰近營業的小販約四十名，將遷至第十七座之臨時場地。

清除工作完畢後，第十六座及第十九座間的空地，將重新鋪平，闢爲小販市場，然後將全部符合資格的小販，遷回原處營業。

屋宇事務高級經理（南區）羅志遠稱：此次行動之目的，是改善該處公營房屋的居住環境。

他指出，該等非法小販攤檔及其架設物，既妨礙交通及清潔工作，復可引起火警及有礙衞生，如不採取果斷的行動，後果堪虞。

在慈雲山工作 人事處登記隊

【本報訊】人事登記處處長昨宣稱：該處將於明日至廿三日派遣登記隊在慈雲山邨辦事處爲各家長或監護人辦理登記其六歲至十七歲之兒童，及爲十七歲以上而持有兒童身份證之人士換領成人身份證。

該登記隊之辦公時間爲週日由上午九時卅分至下午四時卅分止，星期六則由上午九時卅分至下午十二時卅分止。

樂聲牌冷氣機 幸運用戶揭曉

圖爲樂聲牌冷氣機抽獎，右爲松下電器駐港代表片岡有治，中爲星島日報總編輯施祖賢，左爲信興電器貿易有限公司董事黎鳴冲。

信興電器貿易有限公司，自舉辦徵求樂聲牌噴射冷氣機幸運用戶以來，參加幸運用戶數目極爲踴躍，該公司敦請星島日報總編輯施祖賢於上周五在灣仔軒尼詩道四號「樂聲牌家庭電器陳列中心」舉行公開抽獎儀式。

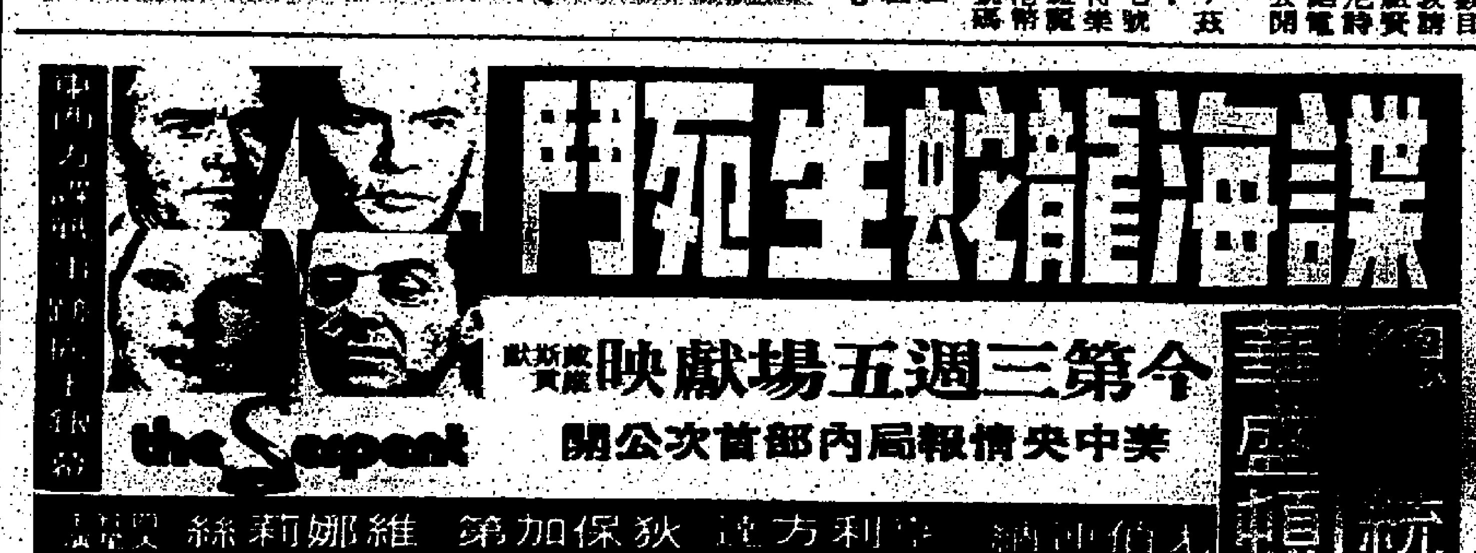
獎額共有三十名，茲錄獲獎者名單如下：

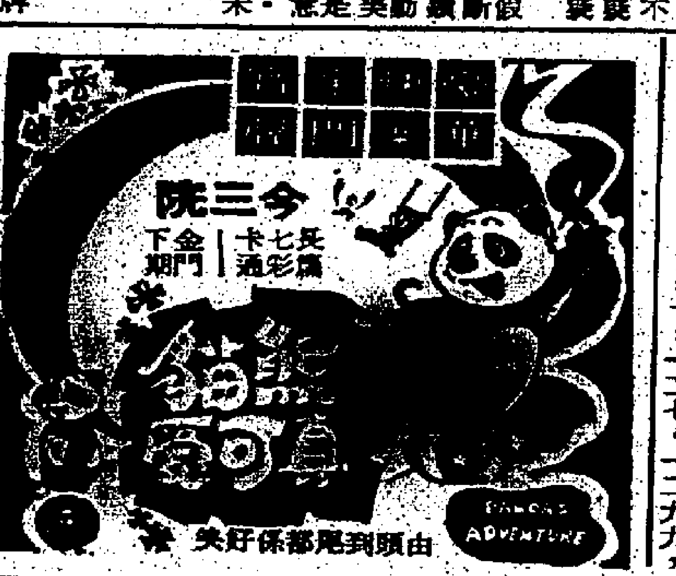
首獎號碼二一一七號中獎者陳裝官可以得樂聲牌TC85型18吋彩色電視機，價值港幣二千八百元。二獎號碼二一〇〇號，爲新法石油公司中獎可得價值二千四百元之樂聲牌14吋斑麗彩色電視機一具；另三獎號碼號是〇五一七，蕭宅可以獲得NR920型85立方吋雙門雪櫃，價值港幣一千六百元；四獎號碼是〇四七〇，得獎者郭雅搽，可得樂聲牌SG1050A型身歷聲卡式錄音、收音電唱機，五獎號碼〇七七五，許宅可得樂聲牌NA7050十一磅全自動洗衣機，六獎號碼是一七五九號，陳宅可得樂聲牌SG155型手提卡式收音電唱機，七獎號碼〇九四〇，新桃園酒家可得樂聲牌TR—25型25立方呎電雪櫃。八獎號碼二一七八號，李小姐可得樂聲牌MC·300型電動吸塵機，九獎號碼二四一五號，中獎人黃玉卿，可得樂聲牌NB·6500型電鍋一具。

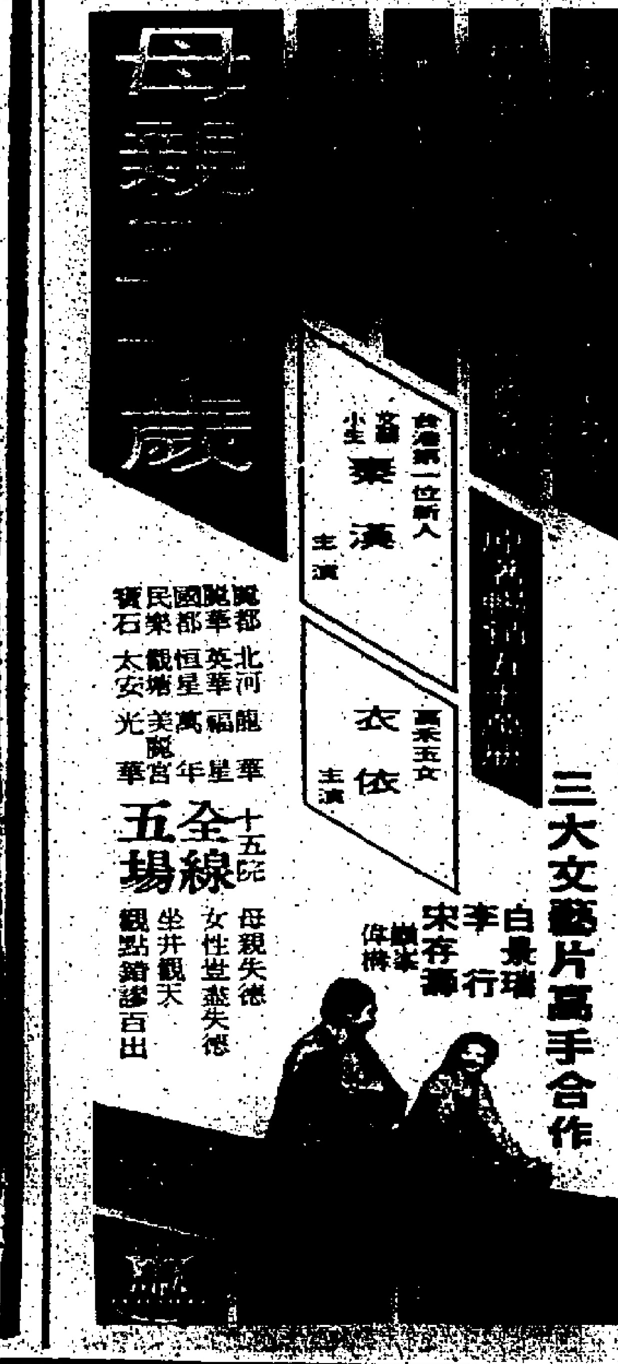
至於第十獎至卅獎，中獎號碼爲：一〇九〇，〇〇五四，二二六六，〇一七五，一一六二，〇八五〇，〇六三二，〇七五三，〇一一二，一一二五，〇〇七六，一二七，一二九九，一二四九，一二三二，〇八四六，〇二〇二，〇五五二，一二二六，〇〇四〇，一三六九。以上中獎號碼各得樂聲牌PJ—IRF型濾水器一具，價值港幣一百六十元。

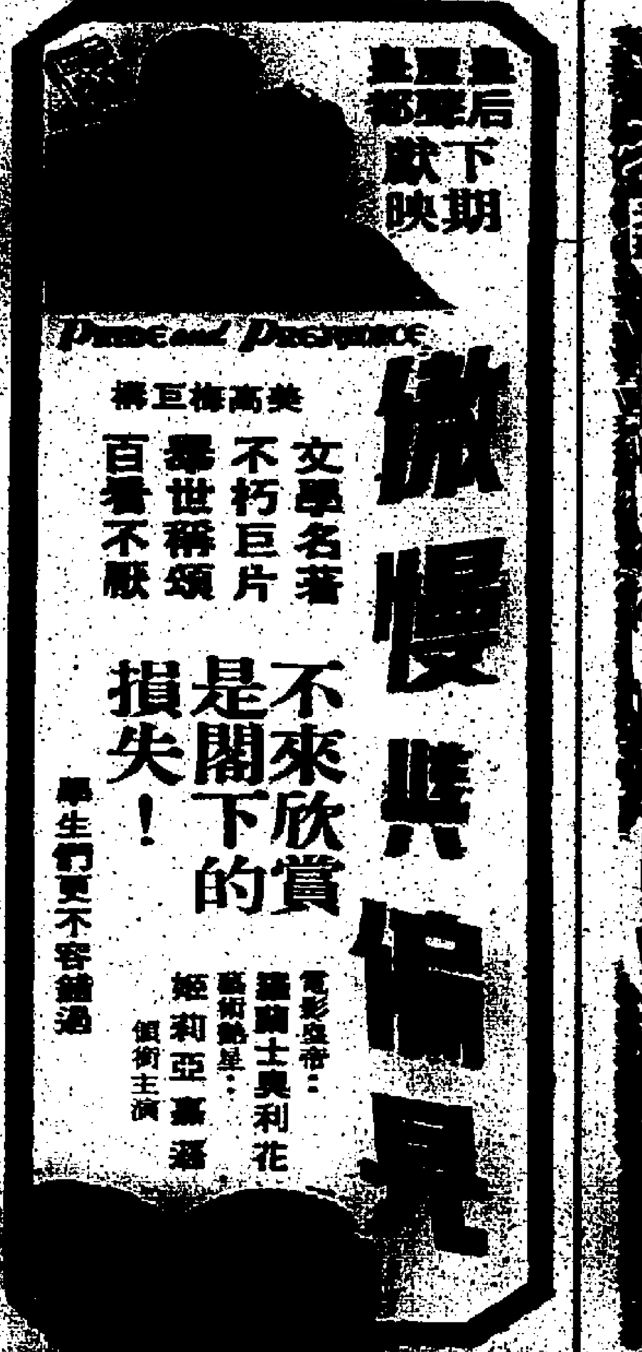
各中獎者之領獎通知書，將由該公司日內分別用郵寄發出。

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八









英鎊儲備談判無結果 財政司將失望歸來
預料英國下月提出新建議

【倫敦十一日路透社電】消息靈通人士今日透露：預料英國將於九月上旬，向海外英鎊的持有者提出平衡英鎊儲備的建議。

這將會使目前正在小心而守秘的進行的工作，踏上另一階段。同時，持有英鎊儲備的各國正期待對平衡英鎊儲備的一項新的國際性協議的條件。

這項新協議將會代替現時的五十五國為期五年的該條約是在瑞士巴塞爾簽訂的，將在九月廿日屆滿。

財政觀察家在評論香港財政司夏鼎基與英國財政部副部長洛特本星期所作匆促的會談時說：「時間已越來越少了。」

擁有最大海外英鎊儲備而經濟蓬勃的香港，相信已對英國施加重大壓力，以求了解英國將來處理其英鎊儲備的意圖。

英國因懼怕香港提取其英鎊儲備帶來的後果，故對此次的倫敦的會議，不予强調。官方消息强調在夏鼎基的整個訪問中，英國政府並未提出任何新建議。

相信香港本身將會決定是否須要獲得包括採取自由浮動滙率的一項有效的新國際協定，或免除協定，自行處理本身的儲備。

儘管雙方對此事表示緘默，但觀察家發覺香港代表團現正離開倫敦，顯然受到這次會談缺乏進展的傷害。

夏鼎基僅說，一項協定對香港來說，是一項「非常重要」的問題，因為香港百分之八十九的儲備是英鎊。

夏氏在準備返回香港時對「路透社」記者說：「我們的海外儲備，對香港尤其重要。」

「我們是一個主要依賴外貿的地區，對外貿易對我們的經濟十分重要。」

他說：無可置疑，英國和香港將會盡早進行進一步的討論。

他計劃在兩週內返回此間，舉行有關在建議中的香港地下集體運輸系統的會談，這可能提供了舉行有關海外財政問題的會議的機會。

夏鼎基續稱：「我們長時期以來都被英鎊所束縛。「我們極端的脆弱，因為我們的儲備金過度集中於英鎊，故此造成一個相當嚴重的外滙危機。」

在夏氏的訪問期間，他曾和包括克利米勒夫人和密契爾在內的高級財政官員進行商談。

在蘇格蘭渡假的港督麥理浩爵士亦有前往參加這些商討。

荃灣一電器行被竊 損失三萬餘元

【本報訊】荃灣沙咀道一間無線電器行昨晨遭夜盜爆竊，損失大批電器器材，初步統計所失貨品之時值約三萬五千元。

該間遭夜盜爆竊的電器行為荃灣沙咀道二七五號，裕誠電器行。

昨晨十時當店內職員上班時，發覺店門虛掩，店內則一片凌亂，收銀機亦被撬毀，於是馬上報警調查。

據初步調查，賊人可能在前晚十時至昨晨十時間內入店行竊，而且賊人可能配備汽車，將大批收音機、錄音機及名貴電器用品竊去，警方對此案正在展開調查中。

王澤森韋彼德 暫任行政局議員

【本報訊】立法局議員王澤森及韋彼德二人，已奉委於行政局議員簡悅强爵士及羅仕兩人離港期內，暫任行政局非官守議員。

王澤森議員之暫時任期由本月八日起，至大約九月十五日止。韋彼德議員之暫時任期由本月九日起，至九月四日止。

涉嫌貪污 十一名公務員可能被檢控

【本報訊】本港反貪污部將繼葛柏及韓德兩案進行大整肅，預料在未來兩個月內將有十一名公務人員被起訴，其中包括警務處、緝私處及工務局人員。

該十一名政府官員，乃根據上週修訂的防止賄賂法案而被檢控的，若此舉一日成為事實，將是本港有史以來最大宗的檢舉貪污事件。

據悉：該批可能被檢控的政府公務員包括六名警務人員，三名緝私人員及兩名公務局人員，其中若干受牽連的警務人員已被反貪污部調查達數月之久。

反貪污部人員亦承認確有其事，但進一步消息，鑑於目前調查工作進行中，故未便置評。

據可靠消息透露：反貪污部調查工務局數部門一事，早於數月前已傳遍警界，據悉是項調查乃涉嫌售賣入火紙及建築紙有關，若干名已退休之工務局人員亦在調查之列。

據悉：英國警方亦被要求協助，通過英倫銀行，調查若干名本港現任公務員在英國銀行的存款賬項，同時葡萄牙政府亦被要求協助提供有關本港葡籍公務員在當地之銀行賬項，惟該等請求均被拒絕。

港台論壇討論 如何清潔屋宇問題

【本報訊】香港電台中文台昨（十一）晚「空中論壇」節目，邀請民政司署高級事務主任何祿强，東區副民政主任陳惠林，港島東區第五分區委員會主席葉藹芳，北角銀幕街互助委員會主席郭立華，社區工作幹事鄭錦蓀等出席討論關於如何使我們的屋宇清潔問題及發表意見。

何祿强解釋政府今次推行清潔屋宇運動，由八月一日起至明年三月才結束，民政司署發動市民參加，除在各民政區有十五個統籌委員會分配工作外，並在港九新界成立了九十四個分區委員會，分別在各地區內推動教育工作及實際執行清潔香港工作。此外又發動各大廈住戶成立互助委員會藉以配合此一運動，各大廈住戶如需組織互助委員會，祗要向民政司署或新界民政署申請批准很快便可成立，毋需經由警方社團註冊登記。何氏又謂：由八月十五日起的兩個月內將推行逐屋清潔運動，市政事務署有表列明何日在某區協助清除廢物，屆時，市政署人員會人員協助推動。

葉藹芳謂：分區委員會在今次推行的清潔屋宇運動所做工作是宣傳，聯絡及作鼓勵，分組出動訪問住戶及代搬廢物和替老年人清除廢物等等，葉氏並建議最好每月規定某一日准許市民將大件的廢物放出街外，以便翌晨市政署人員將其運走。

郭立華表示，站在小住戶立場，認為亟需要互助、睦鄰，渠謂：大廈間大衆通常不甚協調，而達成清潔係要賴大衆同心，互相協助，故此民政司署發動組織互助委員會後，經社區工作幹事之指導下，很快便能組成，而且發現互助會禮貌相助下對於大厦的公衆地方清潔非常有幫助。

陳惠林透露謂：每個民政區的統籌委員會，其成員包括區內所有分區委員會的主席及政府各有關部門的負責人，統籌會每月開會一次，各分區委員會都有工作彙報及交換意見，如有任何困難亦可以互相配合予以設法解決之。陳氏指出，今次發動民間力量是深入到每一座樓宇，在民政區的統籌委員會之下有各分區委員會，分區委員會之下包括各大廈業主立案法團，聯誼會及最近極力推動之互助委員會，可惜這些大廈所成立的法團尚未達到全面性，希望每一市民亦能全力予以協助今次推行之運動。

鄭錦蓀認為一個樓宇的清潔除市民本身有責任外，合作乃非常重要，本人向大厦推動組織互助會，向市民解釋互助會之功能及指導如何去組織，事實上各住戶對本身居住環境亦希望有改善，故此協助他們互相認識，合作起來，很容易便組成一個合法的互助委員會，綜合一般意見認為清潔香港，人人有責，希望大家衷心合作，全力協助推行今次運動。

英軍總司令勉畢業警員 撲滅罪行雖有成效 長期鬥爭有待力行

【本報訊】「目前本港透過警民的合作，在日益嚴重的行動案件中，推行的撲滅罪行運動，已經由數月前的每日平均二十七宗，降低至目前的每日十五宗，這是令人滿意的，但是對於剛結束了六個月嚴格警察訓練的警察人員來說，只是與匪徒長期鬥爭的開始。」

以上為三軍總司令韋達中將昨日在警察訓練學校畢業禮中，對在該校接受了六個月嚴格訓練的結業警務人員的一番訓勉說話。

韋達稱：警員受訓的目的，在訓練專業技能，同時，在培養與發展各人的性格和自信心，各位結業後，便被派到本港各警署服務，將所學付諸實行，因此，各位在執行任務時，要表現勇敢，果斷和大公無私，這樣，才能很快得到市民的尊重。

涉嫌賄賂交通幫辦 工廠工人被控押候

【本報訊】一名青年工廠工人，涉嫌向交通幫辦行賄十元被控，昨解新蒲崗裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候四日審訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

案由梁紹忠法官主審，王世煜幫辦主控。

被告楊伯樂，廿四歲，住觀塘秀茂坪新邨，工廠工人，被控罪名：在黃大仙龍翔道，向交通幫辦譚志揚行賄十元，作為對其所犯一宗交通違例案件，不採取行動之報酬。

貿易發展局設在海運大廈內的詢問處，現在已經啓用，專為九龍廠家、出口商人及海外買家服務。圖片所示為該詢問處全貌及兩個陳列香港產品之館櫃。

貿易發展局 在海運大厦 設詢問櫃枱

【本報訊】貿易發展局在海運大厦設立了一個詢問櫃台，以方便九龍的出口商以及住在九龍各酒店內的海外買家。

這個設立在海運大厦大堂中的詢問處，現在已開始服務，負責處理海外訪港商人提出的貿易諮詢，詢協助他們在本港購貨，並且供應本港出口商種種資料及協助，以推展他們的產品在海外市場的銷量。

除了上述的任務之外，詢問處左右兩邊各有一個透明塑膠架，裡面陳列了一些本港產品，使海外勁港的人士有機會欣賞本港廠商的生產效能。

目前展出的產品包括鋁質防黏家庭用具，掛牆飾物及裝飾餐檯之墊物，柚木傢具及塑膠葉蔬等。

貿易發展局詢問處週日辦公時間，從上午八時三十分至下午五時正，星期六上午八時三十分至下午十二時三十分。遇星期日及公衆假期休息。

這個詢問處和貿易發展局康樂大廈總辦事處的貿易諮詢組，有一條電話直線聯繫，如此可以加速解答各項有關貿易問題。

緝私人在黃大仙掃毒 發現特製新款烟槍 可以扭曲方便收藏
多處毒窟檢獲毒品值七萬元

【本報訊】緝私隊人員昨日正午在黃大仙山邊木屋區進行一連串掃毒行動時，首次發現一種用硬橡膠製成的烟槍，與一般木和泥造的煙槍不同，是可以扭曲及易於携帶的。在該等行動中，共有十二名可疑者被捕，並有大批總值達七萬元的毒品被檢獲。

緝私人員昨日正在黃大仙山邊木屋區掃蕩毒窟時，首先破獲一處烟格，檢獲一百四十三盅熟鴉片及六枝烟槍。其後，又在鄰近一木屋內破獲一處毒品處理機關；據現場情況觀之，當時毒販正在進行把鴉片煙膏裝入盅內，以備零售；但因緝私隊的出現，遂迅速逃去，致留下大量鴉片，計共有約十五磅鴉片和三磅鴉片煙渣，並有一些儀器。

同時，在昨日下午，緝私隊又前往新界粉嶺附近的上水區掃毒，破獲了兩處鴉片烟格，檢獲小量熟鴉片及五枝鴉片煙槍，並拘捕了十七名可疑者。

據悉：所有廿九名被捕者均已先後被落案，控以與毒品有關罪名。

京華銀行尖沙咀分行開業，各董事及高級職員合攝於該行門前。由左至右：簡佩珩先生（寶光投資有限公司經理），尖沙咀分行經理黃發軒先生，總經理董澔基先生，常務董事黃創保先生，代理董事長黃子明先生，董事賀乾亨律師、吳多福先生、基士利先生及黃漢堅先生。

京華銀行 尖沙咀分行 昨開幕盛況

【本報訊】香港京華銀行九龍第一家分行，位於尖沙咀金馬倫道七號，經於昨（十一）日（星期六）開始營業，並設酒會招待各界人士。

該銀行在港已設立多年，於去年秋改組，由寶光製造廠有限公司收購該行股權，該行之董事局成員為黃子明先生，陳弼臣先生，黃創保先生等，總經理為董澔基先生。

該行經營一切銀行業務，存款利息優厚，作風穩健，且實力雄厚，經改組後，以新人事、新管理、新作風姿態，專誠為各界人士服務，故業務進展迅速，聞該行已計劃一系列之發展計劃，尤以在港九各地多設分行為當前急務之一。

昨到賀嘉賓凡數百人，由該行各董事及高級職員恭迎款接，車水馬龍，極一時之盛。

青山區自由人士 組團回國祝國慶

【本報訊】本港新界青山自由人士，組成「香港新界青山工商慶祝十月慶典，回國觀光團」，定十月三日（星期三）乘華航班機回國參加各項慶典。該團由顧問方初，團長張添，副團長王遠智率領，全體十九人。先行遊覽名勝，然後參觀軍經建設，預定十一月上旬始行回港。

青少年暑期活動

中區民政署英軍合辦 暑期青年領袖訓練營

【本報訊】中區民政署、中區暑期青少年康樂聯會及香港陸軍總部定於明日起至十六日止，在新界西貢陸軍營內舉辦為期四天之青年領袖訓練營。

訓練營目的，在使青少年得以利用暑期時間從事有益身心活動，訓練課程包括有關青年領袖之義意，社區及社會問題，如何進行社區調查；如何解決社區困難問題，除理論外，更設有實習課程，使學員能利用所學的理論使諸實施。

訓練營對學員之體格訓練，至為嚴格，設有多項戶外運動及體育訓練，務使學員身心得以充份發展。此次參加受訓的青少年有六十多名，均由各志願機構、學校及社團所推薦。

中區民政署與紅十字會 合辦「鄉城交流動活」

中區民政署與香港紅十字會青少年團香港區第七團及十一團，定明日及十五日（星期三）兩天舉辦暑期「鄉城交流」活動，使城市與鄉村的年幼學童能有機會，互相認識彼此居住環境，日常生活狀況及地區上發展計劃等。參加「鄉城交流」的中區及新界學童共四百名，他們的年齡為八歲至十四歲。屆時備有專車接送，遊覽市區，包括胡文虎花園，山頂站車站、維多利亞公園等地。遊覽新界方面之行程如下：大埔、青山、屯門發展區等，由中區民政署與紅十字會青少年團派出人員沿途講解，使學童更能了解一切。

青少年輔導聯會開辦 小學畢業生輔導計劃

由西九龍四區之學校、教會及社團等七十六個機構組成之青少年輔導聯會，剛發動一項小學畢業同學輔導計劃。協助升讀中學及未能升學之應屆小學畢業生設法解決其學業或工作方面之問題。

此項輔導計劃定於今日揭幕，並於是日下午二時半在大坑東社區服務中心舉行揭幕禮。

社會福利署大坑東社區服務中心主任黃麗霞女士謂：現時大坑東、大坑西、石硤尾及又一村四個西九龍地區之應屆小學畢業同學三百人已報名參與輔導聯會為彼等辦理之各項活動。

輔導聯會已徵募得青年義工七十餘人擔任輔導員，分十組協助推行計劃下之工作，各輔導員均屬有中學四年級以上學歷之青年，並經社區服務中心先行予以訓練。

房屋問題研討報告建議 提高公共樓宇標準 實行居者有其屋計劃

【本報訊】本年三月間，珠海書院及樹仁書院社會學及社會工作學會聯合舉辦了一次有關香港房屋問題的研討會，最近，該研討會的報告書經已出版，並已分發有關人士，各大專院校圖書館及市政局圖書館。

該次研討會分別由首任房屋司黎保德及中大講師伍宗唐發表專題演講。講詞全錄載在該報告書內。

這次是黎保德就任房屋司後首次對學界發表的公開演講。內容除對本港公共房屋發展歷史作簡介外，同時亦提及未來十年本港的房屋計劃，黎氏透露在未來十年，政府將再興建更多公共樓宇，以便容納一百八十萬居民，屆時本港六成的人口將入住在公共房屋內，同時他認為，目前本港居民渴望獲得較好的樓宇居住。因此，政府需要提高公共樓宇居住標準，以滿足居民期望。

致於中大講師（現任星嘉坡大學高級講師）伍宗唐之演講，則從城市設計觀點來評估香港目前屋宇建設計劃，伍氏並提出若干積極性建議，包括如何完善地疏散人口到新界地區，怎樣實行市區重建計劃，以及政府應實行「居者有其屋」計劃。最後他更認為政府應向市民徵詢意見，使到公共樓宇居住方面更趨完善。

另外，研討會之核心及分組討論，亦包括了個別房屋居住問題的探究。誠為有志研究香港房屋問題者必讀之參考資料。

老菜販打鬥一死一傷 兩人合共一百卅九歲
年紀雖大火氣不小

【本報訊】兩名年紀老邁的市場小販，昨日在灣仔警署對面洛克道菜市場內，因小故爭吵，繼而分持掃把木棍互毆，釀成一死一傷的慘劇，一名涉嫌與案有關的負傷男子送院救治，警方將該命案列為兇殺案處理。

死者是一名七十一歲的男子殷金富，與親人住柴灣第十五座九樓八零九室。

該宗命案發生在灣仔洛克道菜市場內，昨日下午四時卅分左右，一名在該市場八十三號檔口販賣豆腐的小販，因小故與八十五號檔口販賣蔬菜的六十八歲小販發生爭吵，互執一詞，各不相讓，在相持不下的情況下，兩人分持竹掃把，木棍展開一場大混戰，經過約兩分鐘的混打後，雙雙負創後，血流遍身，其中一名七十一歲的男子，於負創後，突告昏迷倒地，在場的其他小販急忙報警，在警方人員抵場時，該名昏倒的男子已經斃命，警方立即召救護車，將在場的一名負傷的男子送院救治。

死者時在大逃亡潮時逃抵本港的，東莞人，據稱死者在大陸時曾教拳脚功夫，抵港後曾担任看更，平時在市場內帮助其妹照顧生意，而其妹則另打理一檔買賣，最近死者失業，整天為其妹打理蔬菜檔口的買賣，不料昨日竟因小故與人發生爭執而喪生，死者與其妹及兩外孫子女居在柴灣，一名廿四歲的兒子，則在北角居住。昨日聞悉其父遭遇不幸，急忙趕抵現場與警方接觸，以便料理其父後事。死者尚有妻及子女在大陸，平時亦滙錢返大陸接濟家人，今遭不幸，其鄰居均悲痛不已。

傷者陳有，六十八歲，報住灣仔道十四號三樓後座，已送院救治，警方將該命案例為兇殺案處理。

居留本港超過七年 移民美國取銷優先

【本報訊】根據美國移民政策，凡於一九六五年四月一以前前來香港，而在本港繼續居留七年之中國人，被視為已在香港定居，因此不能按第七優先計劃申請赴美。該政策係因一九七一年美國最高法院對定居問題所作決定而制定者。

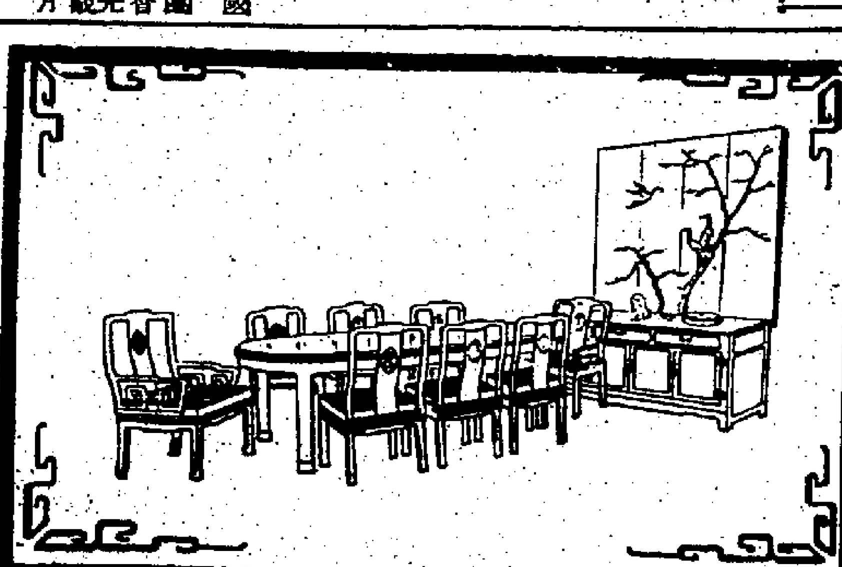
此一政策上的變動，反映一九七一年香港人民入境法案之實施。該法案於一九七二年四月一日起生效，其中列有「華籍居民」一類。

凡於一九六五年四月一日以後進入香港，目前按香港法律尚未能取得「華籍居民」身份者，可以向在美國總領事之美國移民局申請填表有條件前往美國。其它申請移民簽證者不受此一新政策影響。

灣仔洛克道街市昨午發生小販互毆命案。案發後法醫官王陽坤在現場檢驗死者證實已經斃命。（本報記者呂國榮攝）

葵涌大厦

住宅
面積517至743呎
快將完成
預售特價
每呎只售160元起
八萬餘元起
首期三成可分期15年付款
地下舖位
高座二萬呎低座八千呎
華懋置業有限公司



花梨木，酸枝木
古色古香傢俬
歡迎現沽定造
大南洋木器公司
銅鑼灣伊榮街一九號（豪華戲院后）
電話：H·七六九二三三

有人質問處女定義 使到羅馬啼笑皆非

張徹向新聞界介紹全部新人

羅馬日前刊登廣告，招攷處女演員，雖然在社會人士懷疑的眼光下，昨日終于選出了一名「處女」，將派出在其下一部新片「浪子與處女」中演出。

昨日，羅馬解釋爲甚麼要找處女上銀幕的理由，他說：其目的在盡量限制應考人數，使不致費時失事，甄選需時。

羅馬又說：早一陣子，公司也曾一度招考演員，應徵來信，共達三千多封，他要費了一星期多時間，才完成初選，其他複選，試鏡等情形下，要費去了不少時間，在時間即金錢下，太過不合化算了，所以，才想出了招考處女演員這一殺手鐧。

俗語說：「人算不如天算」，羅馬這一絕招，雖然減少了很多應徵函件，來信未逾一百封，但甚多女孩子來電話，要質問羅馬，詢問他要選處女的理由。

更有一些使羅馬啼笑皆非的事情發生，有一位女孩子搖電話給羅馬，表示自己沒有接近男性，但卻要求不要檢驗，她說，此舉太難爲情了。

有母親代表女兒來應徵，她保證女兒是個處女，要求羅馬網開一面，讓她參加演出。

一些女孩子，要求羅馬保證她入選後，才肯去醫生處驗身體。而且指定要女醫生進行。

更有一些父兄們來電話提出質詢，很不客氣的詢問，爲何考演員要檢驗演員，究是何居心？

在很多來信中，卻是查詢有關「處女」的定義，例如，運動時受損，仍否是處女？或經男朋友撫愛，是否失去當演員資格，一時間，羅馬電影公司不啻變了婦女問答信箱。

張徹將與今午，假華達片廠，舉行一記者招待會，招待會分今明兩天舉行，今天將招待一些寫稿的專欄作家，明天卻招待一些攝記娛記。

自從長弓公司考了一批演員以後，張徹就埋頭埋腦拍攝他兩部新片「方世玉與洪熙官」及「少林子弟」，加上姜大衛執導的「吸毒者」及狄龍的「後生」，每天華達片場的四個影棚，全亮水銀燈，成爲粵語片後的全盛時期，一直沒有時間與新聞接納，今天，張徹將介紹全部新人與新聞界認識。（江流）

廿二分鐘膠片 竟費成本百萬

拍攝一部優秀的電影，實在需要相當時日，消耗不少人力物力才能成功，正如和路迪士尼公司拍「鬼馬飛天床」一這部由人及卡通混合演出的娛樂性電影，單是拍一張床能飛上天及潛入水中的特技鏡頭，專家華特金寶就要和一批技術人員在片廠內工作了一年，才能克復一切困難，讓影迷們看到那些不可思議的精彩鏡頭。

「鬼馬飛天床」根據童話故事勒邦寶島改編搬上銀幕，在片中出現的動物全用卡通形式出現，參加演出的演員，有金像女演員安芝拉蘭絲百莉，性格演員大衛湯連遜及三名天真活潑的英籍童星，片中的笑料很多，一場人與卡通合演的足球大賽，就夠大人細佬齊開顏了。

爲了拍這場銀幕上從未見過的足球大賽，耗費是驚人的，負責拍攝這些特技鏡頭的導演華特金寶說：「這場充滿娛樂性的戲，每放映二十二分鐘的膠片，就要成本百萬美元，而時間則花一年，祇有和路迪士尼公司才有這麼驚人的魄力，也祇有和路迪士尼公司才能有辦法拍攝這一類的電影。」

由一九三四年開始，華特金寶就在和路迪士尼公司服務，四十年來，他一直爲世人貢獻最佳娛樂而努力，「鬼馬飛天床」的成功，除了導演羅拔史提芬遜之外，他的功勞是不少的，他可算是電影史中一名偉大幕後英雄。

「鬼馬飛天床」中精彩一幕。

七公主重聚首

圖文：白蓮黛

我們一定會記得，影壇七公主便是馮素波、沈芝華、陳寶珠、蕭芳芳、薛家燕、王愛明和馮寶寶，她們是在八年前共結金蘭，當時許多人都以爲這七位跳跳蹦蹦的女孩子，無非是因當年影壇結義之風很盛，取「人有我有」的性質來作一種宣傳，不會持久的。後來各人都個別發展她們的事業，部份人士即以爲七公主就此完蛋。

私底下，她們都是十分要好的朋友，互相關懷。今年，更是七公主值得紀念的一年，蕭芳芳得到學士學位，王愛明的新唱片不斷問世（這兩件大事，我在月前本報的彩色生活版已有專文報導）。不久，陳寶珠也從美國回來度假，哄動影迷。

而在英國讀書的馮寶寶，則已於七月底繼陳寶珠之後返港，她這次回來，是靜悄悄的，不特影迷們不知，連帶有關娛樂界的人士也沒有通知，因爲她既已脫離了影壇，無須驚動電影界。在上月廿七日，馮素波特設宴款待各公主們，作爲她所稱謂金蘭姊妹們了，各公主們都有出席，彼此談得非常開心，可見她們的情誼仍在，依舊是要好的朋友。

我今次的話題集中在寶寶身上，她這次回來既然說是離開水銀燈下，但記得數月前她在英國接受英國廣播電台的訪問時曾發表過下面的說話：「我自從五歲便開始拍戲，沒有像其他的兒童們一般進學校，因此一直以來，讀書是我的一個願望。我自己雖然拍過不少戲，但總覺得缺少了一件東西──學問，有了學問，對其他事物的接受力會較快。初時我到英國來，先補習了半年英文，其後在一間天主教學校寄宿了一年。去年我在馬來西亞度暑假，現今在一間普通中學讀書，但不再寄宿了，因爲我想體驗一下不同的學生生活，讀的課程英文、家政、社會學等。讀完中學後，我不準備進大學，卻會選修一項設計的課程，我認爲作長遠計，這是比較適合女性的。」

電台訪問員問她會不會返港拍電影時，她答道：「我對於電影仍然有濃厚的興趣，至於還有沒有人記得我和看我的戲呢？則是一個問題。」

我相信本港的影迷仍然是記得寶寶和喜歡看她演的戲，可是寶寶悄然回來，而在暑假後又會再往英國繼續她的學業，能不能夠拍一部電影呢？倒是一個耐人尋味的問題。

一九七三年，是七公主值得紀念的一年，她們的重行聚首，是極有意義和令人歡喜的。附圖攝於八年前，七公主爲某慈善遊藝會主持剪綵的情形，其中因陳寶珠拍戲缺席，由曾達華補上。

快鏡頭 汪萍忙於還片債

汪萍前陣子來港，主要是攬居留香港的手續，因此，她特地到影城去一趟，據說居留手續是由邵氏代辦的，這位艷星，已和「邵氏」再有合作了。

在未來香港之前，汪萍在台灣已爲「邵氏」拍片，那是拍了不少的「吃人井」。

由香港回台灣，汪萍又得再爲「邵氏」續拍「吃人井」，把這部片拍完，汪萍仍欠「邵氏」一部片，她希望把兩部片拍好，不再欠「邵氏」片債，將來，即使要再爲「邵氏」拍戲，片酬也將另議。據說：她目前爲「邵氏」所拍的兩部片，片酬是以合約的數目付出的。

汪萍是港台吃香的女星，將來，她希望以一半時間在台灣拍，一半時間在香港拍片，原來她對香港生活十分嚮往，再來香港住，是她最大的快樂。此次來辦居留手續，其目的也在乎居留此間而已。

汪萍拍戲的路很廣，文藝的、動作的、現代的、古代的她都能演，且演得好，所以，在芸芸女星中，她是最忙、最吃香的一個。他日，汪萍忙於港台之間，她的銀行存款更可觀了。

幕前閒話 熊王恩仇記 紀錄手法差

＊以一隻灰熊的生活史作爲一部兒童故事式的電影題材，應該在童稚思維的領域內加以豐富其內容，但以半紀錄片方式去拍攝與一些動物相處的描寫，作爲情節的交代，實在不能滿足好奇的孩童。

在拍攝來說，未知甚麼原因，本片所有應有的攻擊性動作都不知去向，大多爲追追逐逐，沒有甚麼神采，最可取的是片初狼食羊，熊逐狼的眞實性味道。

本片稱之爲恩仇記，站在熊的立場是生活及生存，所謂恩仇俱祇在人類的觀點上立足，可惜本片對這主題的處理過於鬆散及欠缺角度，始終不離那套人類爲萬物之靈，將一些人類所謂對動物的了解和憐愛，硬生生的套入祇求生存的熊身上。

拍攝紀錄片是需要本身的觀點及立場才有特別的表現，拍傳奇性電影亦要對主題的性格有突出才吸引觀衆，可惜本片紀錄手法上取捨沒有基本原則，至於熊本身的性格亦無可能在片中得到了解。（黎傑）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

今日電影

戲院	片名		
京都	虎胆奇謀七勇士	（西）	（未評）
豪華	熊貓眞可愛	（日）	（未評）
皇后	人蛇可夫女王蜂	（國）	（未評）
明珠	驚天動地	（西）	（重映）
新華	富貴貓	（西）	***
海運	熊王恩仇記	（西）	*
樂聲	輪上春	（西）	**
東方	摩登時代	（西）	（重映）
紐約	法國畢業生	（西）	（未評）
娛樂	風流韻事	（國）	**
麗都	母親三十歲	（國）	（未評）
總統	謀海觀蛇生死門	（西）	****
東城	龍虎平魔	（西）	（未評）
新都	不要哭泣	（國）	（未評）

影圈新聞 楊洋最怕桃色新聞 閉門謝客編劇寫畫

·白雲·

有時一個對名譽看得重的人，卻偏偏會遇着很多不分青紅皂白的是是非非，使得好氣又好笑，到頭來，苦惱不特已，非要經過一番長時間，才會洗脫這種是非的。

在「母親三十歲」作客串演出的楊洋，他就是個很重名譽的人，而且對愛情看得很神聖和嚴肅，不肯輕易墮進漩渦的一位「純情」派小生。

楊洋對「情」雖然看得那麼重，但是卻經常的被拉了粉紅色的新聞裏，使楊洋時常都感到尷尬和苦惱。

起初傳他和邢慧愛上了，那時他極力的否認，但大家都不相信，直至邢慧挺身而出否認時，這件事才告平息。

不旋踵，楊洋的名字又和藍鏡莉扯上了，大家都說這次是楊洋自動墮入情網的，假不到那裏去。

這次，因爲傳得像煞有介事，楊洋不能不出作解釋了，並且他還把女朋友分爲三類，一類是彼此認識，見面時點點頭，說幾句客氣話。第二類則是偶爾相約去看看電影，喝喝茶。第三類則是眞正的情侶，雙方態度要嚴肅和認眞，更不容第三者介入渲染的。

楊洋指出，邢慧和藍鏡莉都好，但在他心目中，祇是第二類朋友而已。

經過了幾次的桃色新聞之後，楊洋眞的是談女友而色變。在他拍過「母親三十歲」之後，索性來個閉門謝客，躲在家裏寫劇本。

楊洋亦很正派，而且很有才氣，他不但能文，更且能畫。西洋畫、油彩之外，漫畫也是他所長，現在他在空餘時間，還爲報紙繪漫畫哩！

楊洋的畫，原是在台北文化學院學來的，讀了四年的美術系，卻放下畫筆，去幹演員，這是他初時也想不到的事。

當初，楊洋業畫，是參加電視台工作的，七年來都是台視的基本演員，後來才走電影界的。到現在，他仍一本正派，有藝術家淡薄名利的性格。電影圈是個大染缸，對楊洋來說，一些也沒有影響，可說是罕見的事。

法國式的浪漫 對白耐人尋味

每一個人都有過學生時代，有些人的學生時代是值得回味的，有些人的學生時代是一片空白。

「法國畢業生」裡面的學生生活是多姿多彩的，此片以法國爲背景，充滿法國風味。特別是在法國農村拍攝，這使觀衆耳目一新，那些湖光水色，農舍觀家禽，使人感到很可愛。

此外，「法國畢業生」還有一個妙處，那是爲二位畢業生到瑞典去會見女友。（筆友）相見之下，擁吻、熱吻，很快進入主題。

可是，這位法國畢業生因爲心情太緊張，竟然不能水到渠成，且使那位瑞典女友大感氣餒，罵他是銀樣蠟槍頭。

不過，這位畢業生有解釋：「眞奇怪，我跟法國女友相好，很順利的。可是，跟你們瑞典人發生關係，都不能得償所願。」

「法國畢業生」是一部幽默的電影，看後使人開心不已，片中的幽默祇能會意，不宜言傳。女學生們的無知，純潔，使人忍俊不禁。

編導拍攝此片，以樂而不淫取勝，片中對白是耐人尋味的，充份發揮了法國人的浪漫性。

圖爲艷情片「法國畢業生」挑情鏡頭。

關南施首拍國語片

關南施從美國返港之後，一直靜伏着，雖然是邵氏、嘉禾兩大公司都邀請她拍片，但是她一直沒有答應下來，主要是她對於劇本的要求很是嚴格。同時，對於國語片的製作，還有一份「存疑」。

當文藝公司的老細何裕業，決定在本年九月初拍「不再有春天」，十一月拍「感情的債」兩片，在演員配搭上傷腦筋的時候，曾江突然有一個新的提議，而且這個提議立刻爲何裕業所接受，且立刻進行，來一個「坐言起行」。因爲，「不再有春天」的女主角唐寶雲，她每一年例必回美國一次。今年她和丈夫回美國的時間，是八月廿八日，屆時會經港三天，在美則會逗留一個月。

唐寶雲的同美，使「不再有春天」一片的開拍，必須擱下來。曾江的提議是邀請關南施來扭此角。由於關南施回來兩年，沒拍過一部片，此事能否成功，何裕業是一點信心也沒有。

結果，曾江自告奮勇去游說關南施。因爲他倆所喝的「洋水」不少，講起來同聲同氣，而且，曾江平時雖然是神神經經，做起事來，卻很有腦筋。居然在他的一番游說下，並把劇本給關南施看了之後，竟得到了她的允諾。關南施有一個好處是：接這部片時，一點也沒有談到錢的問題。還日來常常和導演劉芳剛研究劇本。

何裕業的能邀到關南施拍片，主要還是他的「招牌」好，尤其是在關南施看過了「煙雨斜陽」之後，對該公司的製作更有信心。據說此片會於本月底開工作會議，演員則爲柯俊雄、恬妮、秦漢和關南施，以雙生雙旦出現。

張徹連日在華達片廠「搏命」，因「方世玉與洪熙官」，「胡惠乾」交替拍攝。在如此酷熱的天氣下，在片場中工作，實在很慘。但爲了是自己的公司，他還是照常工作逾十二三小時。

「吸毒者」，「後生」兩片已近尾聲，而長弓公司所有的四部片，會在本月十五日前全部趕拍，因十五日之後，張家班所有人員會回到邵氏公司繼續拍攝「五虎將」。

在西部槍戰巨片「虎膽奇謀七勇士」中李雲奇里夫舉槍射擊的雄姿。

麗聲 娛樂 利舞台 國賓 荷李活 黃金 明月 英京 亞洲 好景 元朗

好戲那怕風風雨雨 賣座壓倒一切！

天下第一奇片！今天全線五場 請購早票

風流韻事

最佳成人故事 兒童不宜 嚴禁觀看

楊群 恬妮 胡錦 岳華 陳萍 谷峯

千古風流人物‧奇才奇情奇片

雅笑集片色味冶爐 艷一齊！一共香！

ILLICIT DESIRE

SHAW SCOPE

域多利 國華

絕早滿座 美高梅公司賣座獻映！

隻身入穴單出圍救友 深海義重山

身虎，槍雲！情似，氣如！

緊張刺激得未曾有

性格巨星 安東尼昆 最新傑作

法蘭高尼路 彭美拉蒂芬

開戰陣搶命以赴！出重圍視死如歸！

LOS AMIGOS

龍虎平魔

啟德遊樂場

市內唯一最完備的遊樂場

鑽石戲院 冷氣開放 每晚兩場 禮拜加開日場

華美歌藝團

明星歌院 錦霞歌舞團 每晚八時 禮拜加開日場

粵劇 日演 虎將李金環 夜演 三年一哭 二郎橋

免費冷氣電影西片場映 金手指大戰賊狀元 賀比科主演

免費冷氣電影中片場映 天下第一笑 柯俊雄‧唐寶雲合演

午夜特備場

萬字掛帥

兒童不宜

李菁 陳萍 宗華 林偉圖

她是花痴！她是貴婦！她是蕩女！她是淫娃！

今晚十點半一再映一場

SEXY PLAYGIRLS

蕩女奇行

最佳有聲電影

紐約‧大華‧金冠

昨狂滿‧今請早

青春男星 法權列杜雷‧愛門李勒

青春女星 維珍妮蒂雲納 安妮高 四大紅星主演

歐洲公司描寫青年男女生活偉大浪漫皮肉感巨片

故事風趣 艷而不淫

尤物公諸同好，禁臠豈能獨享

「畢業生」與本片相較小兒科而已！

七彩鉅幕 法國畢業生

瑞典女郎，是否還勝法國佳麗？

兒童不宜

THE FRENCH GRADUATES

筆戰
陳蝶衣

九：突然出現了一個小安琪

到了第二天，華人傑還記掛着昨晚徐太的意圖自殺事件，起身後盥洗完畢，便打了個電話給金愛娜，提出了詢問：

「那位徐太，後來沒事了吧？」

在詢問中，華人傑自作了答覆：因爲他知道：如果有事，金愛娜不會不打電話來告急。

果然，金愛娜的回報，語氣是緩和的，她說：

「給你一罵，收到了效果了！她在藍天的身上，花了不少錢，所以不甘心；但聽了你的話以後，終於想通了！她走了還不到半小時，現在大概已經回到家裡，補睡去了。」

得悉徐太無恙，而且知道昨晚的一番斥責收到了效果，華人傑覺得：這也算是做了一樁好事；於是在收線之後，換了衣服，走出了家門，在報攤上買了一疊報紙，然後踏進附近的一間餐室。

這一間餐室，是華人傑常到的地方，他的一頓早餐，多數是在這裡解決。

想不到剛坐定，有一個人也推開了玻璃門，跟踪而入：華人傑抬眼看到，不由爲之愕然。

原來跟踪而入的人，正是周大富。

華人傑起先不加理會，自顧自進早餐，閱讀報紙。後來發現：周大富不僅故意面對着自己而坐，並且還目光灼灼的瞅定了自己，不時的展現着一種詭笑，這是不問可知的。

詭笑的後面，必然有甚麼事情隱藏着。

華人傑越想越不是滋味，餐畢離座後，走過周大富的身邊，停步問道：

「周先生有沒有興趣，再到舍間搜查一下？」

「嘿！不用了！」周大富迅速地回答：「不過有一個喜訊，我想……順便告訴華先生。」

「你的喜訊，不會也是我的喜訊吧？」華人傑估料到可能帶來的是噩消息，亟作試探。

「是的！我們要結婚了！」周大富得意地回答：「我是說，下個月，我就要和秀蘭表妹結婚，眞是對不起！」

又是不出所料，華人傑聽到的果然是一個噩耗。偏偏使他沮喪的，還不止這一件事。

傍晚，華人傑惘惘然去到金愛娜家裡，又有了一項出乎意外的發現。

華人傑踏進客廳後，看到有一個小女孩，和金愛娜在一起。

「叫華伯伯！」金愛娜見華人傑到來，吩咐小女孩上前叫喚；接着，她又作了介紹：

「她叫安琪，是我的女兒。」

金愛娜有了女兒，這是過去未揭露的一個秘密。（五四）

青雲
黃思騁

住定以後，康經理要請他到一家新開的飯店裡吃飯。史運和一向不重視這些，他常常說中國人的無謂酬酢花去人們太多的工作時間和休息時間。不過來此作客，第一頓飯似乎不可避免，這是一種歡迎儀式，同時對幾天的活動作一個大概的決定。

史運和有點爲難，他想邀阿茵同去，又怕引起旁人誤會，如果不邀她，又覺說不過去。他在考慮一會之後，對分公司經理說：「那位龔小姐初到星加坡，人地生疏，我看不如邀她一起吃飯吧！」

「當然，當然，我們理應盡地主之誼。」

阿茵被招來了，她已換了套衣服，也略加脂粉，看上去卻十分艷麗。

「康經理邀你一起吃飯，吃過飯，你可以有你自己的活動，」史運和說。

「眞不好意思打攪你們，」阿茵說。

「康先生是這裡旅遊協會的會員之一，招待貴賓正是他的職責所在，」鍾先生在一邊打趣道。

「我祇是個掛名會員而已，」

星加坡這幾年相當繁榮，過去的那種簡陋作風，已經隨着時日而去。這裡不但有現代化的酒店，也有現代化的餐館，這是因爲旅客需要舒適的緣故。就以現在他們所到的這家飯店而言，這種豪華的設備，在二十年前是不可想像的。那時候，生活程度低，來到這地方的中國人，都是一些勞工，他們的消費能力，遠不能與現在的旅客相比。

史運和向着飯店的四周看來看去，頗生一點今昔之感，他說：「三十年前，我們去那些店門向着街道的飯館，坐板櫈與開的木桌，用竹筷進食；而在三十年之後，我們坐在有冷氣的飯店裡，時代進展得多快！」

康經理的父親一代已在星加坡落籍，他是最有資格的見證。在他的兒童時代，一切都很簡陋，就算你在南洋發了大財，也一樣沒有好的享受。有人買一架汽車來代步，也會看成一種浪費。

「我相信這主要是觀念問題，」史運和說：「那時候的人不像現在，認爲用錢就是罪惡，錢應該帶回到唐山去置業。」

阿茵出生得晚，對這種事沒有插嘴的餘地，不過很有興趣聽。

一瓶拿破崙白蘭地打開了。

史運和平時滴酒不飲，不過爲了增加旁人的興致，他有時也會要一點，摻上一杯汽水或凍水。

「龔小姐，你喝酒嗎？」他問。

阿茵搖搖頭，說道：「我不喝。」其實她能喝一杯。

菜端上來了，很精美，是香港來的廚子做的。（一〇六四）

半靜寂地帶
·丹尼·

本港共有車輛，已達二十萬部，平均每哩路有車輛三百部。

如果把車輛全數作單行擺在路上，車與車之間，僅可讓一個人通過而已。

× ×

新界沙田，捕獲一條大蟒蛇，長十多呎，重七十多斤。可能係由粵南深山大澤逃來。

近來九龍方面，一再發現大蛇，一條脫去，一條被拖住尾邨，眞正被關進籠子去的，僅有這不幸的一條而已。

× ×

美國節食專家，認爲減肥之法，是想食什麼便食什麼，但切勿看到什麼就食什麼。

「不見可欲，其心不動」可也。既見可欲，其心不動，抑亦難矣。

鬼節談鬼
山川人物

清嘉錄以清明、七月半、十月朔爲鬼節。値茲鬼節，爰爲鬼談。

·顧甯·

七月半爲盂蘭節，陸放翁「老學菴筆記」：「故都殘暑，不過七月中旬，俗以望日，具素饌享先，織竹作盆盎形，貯紙錢，承以一竹，視盆倒所向以占氣候。」又「清嘉錄」：「集僧衆設壇誦經，攝孤判斛，放燄口，紙糊方相，長丈餘，紙鏹累數百萬，香亭旛蓋，擊鼓鳴鑼，雜以盂蘭盆，冥器之屬，於街頭城隅焚化，名曰盂蘭會。」

吾粵家戶由七月朔至望擇日燒衣，以衣紙冥鏹祭無祀幽魂，亦有豫賓作水陸超幽，超度幽靈者。「清嘉錄」又云：「人無貧富，皆祭其先，俗呼過節，凡節皆然。蓋士俗家祭以清明、七月半、十月朔爲鬼節。」至於鬼之有無？現雖太空時代，但仍存有鬼觀念，猶有其人。昔好事之輩，恒空構鬼之故事，以懼膽小者，故流傳是類故事甚多，茲值鬼節，爰爲鬼談。

相傳某生喜飲而膽豪，七月半之夕，夜飲歸，途遇一少婦，容貌頗麗，乃戲握其腕，問曰：「汝深夜獨行，得無欲覓佳偶乎？」婦曰：「我非人，縊鬼也。」某生曰：「不嫌也。」鬼畏其苦纏，乃曰：「我予汝錢十五千，勿阻何如？」某生曰：「汝如何予我錢？」婦曰：「某錢莊主有女，我明日往祟之，救其予汝錢十五千可愈，屆時汝認我爲妹，照數收下，我在此勾留二三日，自後切勿來阻我。」某生諾之，蓋欲得此買酒錢也。翌日果有人訪某生，且曰：「汝妹爲鬼，祟主人女，附其身言須汝至始去。」某生隨其至錢莊主宅，鬼附女身曰：「吾兄窮極，汝輩家富，倘給錢十五千與之，吾即去。」主人乃如數與之，女乃愈。某生得錢不三日，聞其處有婦人自縊，蓋鬼求代，恐某生再往阻之也。

明末流寇陷京，崇禎帝殉國，有一太監流落民間，自云早歲薄倖，與一女私通，而始亂終棄，女鬱鬱病死，時太監作賈他往，及還，將抵家，天已暮，船泊村外里許，候明晨潮漲入村，至夜半，見女登舟，固未知女已死，女曰：「知君泊舟於此，特來相就。」問何以知之，女佯言爲某舖告之，太監感寂寞，乃擁之爲歡，女情興特濃，一度歡娛，猶未滿其慾，諸般作態以逗，曰：「昔君教妾起死回生之技，妾願效口舌之勞。」女張唇，納物入口，惟不感暖氣，反覺寒冷，正有所疑，女忽切齒力咬，斷其具墜於地，血涔涔滴，大號暈絕，船伕驚醒，大驚，幸船中備有止血散，亟敷傷口，未幾復蘇，天曙，乃護送至家，延跌打醫者治之，幸不死。或叩其當時旁無利器，如何斷其勢，慚心事固不敢爲人言，惟有支吾以對。後有族叔赴京，因隨之，投身爲太監云云。

昔有縣役何二，與一婦姦好，婦盛於慾，每夜裸擁男子而睡，醒則必須交接，夫早死於其方寸地。原有舊歡胡四，婦利其財，其後體漸弱，財亦漸窘，婦乃疏之，何推波助瀾，胡鬱抑死，不久，婦公然嫁何，會七月望，月明如晝，何與婦於後門花園，坐花下對月共酌，乘三分酒意，因鎖後門，就地開無遮之會，情興正濃，忽見婦之故夫及胡行近，何與婦大驚，惟不能動，兩鬼遂解婦脚帶，緊縛二人手足，將一對可憐蟲，拋出牆外，痛苦難堪，迫得大聲呼救，鄰里畢集，家人爲解兩人之縛，扶之歸家，婦事後因延僧誦經，超度故夫姦夫，兩鬼償其恨後，亦不再出現云。皆無稽怪語爾。

劍郎

七二：空心大炮轟來，無煙禮炮還敬

何海鳴祇顧他一個人說話，滿腔義憤，慷慨激昂地接着說：

「吃他們一頓飯，還他們那筆錢，交情還在。劉郎，誰欺負了你，俺可憑着這張薄面，拉他們出來說句話！」

「海鳴，謝謝你替我抱不平。誰也沒欺負我，是我自己花錢花過了邊，欠得一屁股債。清談報因此關門大吉，躲到這裏來做避債台，怨不得人。」

「欠債還錢，沒甚了不得。」

「原是暫避一時，將來有錢，至多納息歸本，有拖無欠。上海灘浪的大亨，誰沒經過三更窮五更富的起跌運。跌的時候，縮緊龜頭，起的時候，伸長龜頭。風水輪流轉，我心裏定得很。現在正草擬一個大計劃，往日曾跟你談過的，可還記得？」

「你說的是擴充報館？」

「原則不變，祇是改擴充爲新創。」

於是把對李定夷的說話，重複向何海鳴說了一遍。

何海鳴是老革命黨，天大的事也看得沒多大。幾大幾大！你說派他把泰山托到黃浦江邊來，也嚇不到他，馬上欣然同意。

劉郎檢出那份往海外招股辦報的章程給何海鳴看，徵求他的修正意見，他瞧也懶得瞧，乾脆說：

「那些幌子，是哄哄金山丁南洋伯的，咱們自己人瞧來則甚？」

說罷，就在李定夷之下，大筆一揮，寫上何海鳴三字。

劉郎又車了一輪空心大炮，何海鳴還敬廿一響無烟禮炮，未來派的事業家與未來派的藝術家，各有千秋。

且慢別薄他們，天下大事，那一件不是未來派的事業家，與風車大炮車出來的。區區一間報館，渺乎小矣，何足道哉？

吳多明給兩方砲聲轟得飄飄然，覺得劉郎神通廣大，眞是個不可思議的怪物。

渡江雲
本意用夢窗西湖清明原韻
·蘇武齡·

關河殘照冷，盂山掩翠，綉地暗芳茵。幽泉飛白練，隔岸移來，幾縷渡江雲。漁舟重到，難再覓桃樹仙津。但玉樓隔簾曾見，緩輕柳綿身。

休巡！徘徊歧路，百感茶柴。歎歸期無準，空想像、天涯孤鶴，海角殘春。鄉關日暮征途遠，使乘風，未是歸人。斜日下，滄波祇賸烟痕。

奇情武俠小說 羽劍龍樓
散髮生

第二十五回 往事祇堪哀 誤在疑眞疑假 此情尤可羨 終歸同道同謀

都看到了，羅肖梅的右手手背上，一大塊，又青又紫。八八兒急得連聲道：「二嫂子，不是我！我怎會傷你？」卜橫波道：「你是無心，二嫂子不會責怪你的。現在，你可知，你會打架，還會傷人。不必你傷人，祇要你願打架，別人就會怕了你！」

羅肖梅已回復鎮定道：「這祇是皮肉上的灼傷，塗上傷藥，就會好的。不必躭心。你們喝酒！」她即回到船艙裡，找到自己的傷藥塗上，又即刻出來。八八兒還拉起她的手看了一番，卻說沒事，他才搖着頭道：「怎有這事？」卜橫波道：「就用你剛才斟酒的方法，斟出一招酒柱，射到船旋」，看是怎樣？」

八八兒自然不信，提起酒壺，作勢的一斟！酒柱射到船舷，嗤的一聲，把這條船也晃了一晃，那塊舷木，已震碎了。八八兒這才驚道：「四嫂子，這是甚麼原故。有妖怪，是妖怪作怪！」林應彪這才道：「八八兒，這是你的功力，最高的功力，輕輕易易的一出手，就有這大的威力。這是你丈母娘授了你的神功，你要感激丈母娘，更須感激四嫂子。」

八八兒已被卜橫波拉到了懷裡，笑道：「其實，用酒，太可惜，不如用湖水。你不是最會在水底水面推波助瀾的嗎？」八八兒道：「甚的推波助瀾？」卜橫波道：「就像你平日一樣，將水踏起來，掀起來，使得浪花、水柱，不斷的敲開來，還會一波未平，一波又起。」八八兒笑道：「這是甚的推波助瀾？全是些怪名。」

卜橫波道：「不是怪名字，你試試。以前，你祇會自己一個人玩，水擊着水。如果，用水擊着人或船，那才更好玩哩！」八八兒笑道：「好，我就擊你，擊你們，試一試！」一搖身，他已跳到了水裡。

卜橫波向羅肖梅與林應彪一招手道：「去，我們都去玩！」她先已躍下，而且，還沒頭沒腦的向八八兒拂起一重巨浪。八八兒大笑，雙手一撥，就是一股高潮回過來，連這艘船也被掀高了數尺，羅肖梅借勢拉住林應彪一同翻入水中。

四個人，竄到了湖心，展開了一場波瀾滔天的水戲。如非是羅肖梅緊緊相護，而八八兒所發的水柱、水花與波濤，多是朝向卜橫波，則林應彪恐怕早就無力支持。他全身在激烈的波濤中，使得自己的那份水上修爲，竟是全不管用，不會上浮，祇會下沉。（四九〇）

十一：已有改邪歸正念頭

銀行職員，女性佔了半數。他們看到那個條面持槍大賊，早已嚇得魂不附體，而銀行早已購有掠刧意外保險，他們自無冒生命危險與匪抗拒之必要。

田中松順利地從出納員手上刧去六百餘元，行動十分迅速，所花時間，僅兩分鐘。

警方接到消息後，即派大隊人員開到現場，田中松早已乘坐竊來的汽車，逃去無踪。

田中松行刧時，是穿上畢挺西裝的，當他駕車逃去的時候，祇是銀行附近的一段路，開快車急行。但一轉入鬧市，彼即不慌不忙，混在各車輛中間，依序前進。

在路上，曾遇警隊截車搜查。他停車後，反向警員詢問：「警察先生，又發生大刧案麼？」

警員看了看他，一表斯文，服裝華都，溫言對他說：「明通銀行又被刧了。」說過，向車廂後望了望，即說一聲「對不起」，便揮手叫他開走。

田中松祇有暗笑，悄然開車繼續駛去。即駛入郊區，在一個僻靜的角落，即下車轉入自己計汽車，然後依照原定計劃安然返安哥市。

兩個月後，田中松又在計劃强刧另一間銀行，那是安哥市的千業銀行分行。

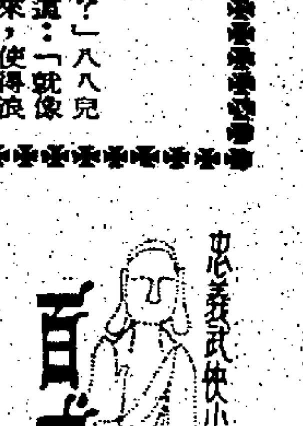
自然也是由他單槍匹馬上陣，下手不及兩分鐘，又刧得現鈔三萬多元。他現在對於打刧銀行，眞如探囊取物。

× ×

有一天，田中松懷現鈔達八萬元，輾轉到西河鎮去。西河鎮郊外都是林蔭地帶，地廣人稀。他現在似乎已有改邪爲正念頭，到西河鎮的目的，就是希望在那裏經營山貨生意。

他在那裏以大商人姿態出現，並結識了當地一位有名望的士紳，相談甚歡，結果，他就在那位鄉紳之家，暫時住下來。

忠義武俠小說 百戒刀頭
高景生著



第二回：水鏡透明刀有缺 人天慘淡劍重來

那一叢茂林很快就有兩團光氣湧現，忽高忽低，忽隱忽現。看來似是天空兩條虹帶互相追逐與糾纏。虹帶是五光十色的，這祇是青白兩色，但也可看得分明。而且同樣美觀奪目。尤其那靄晶光四射的奇觀，並非彩虹所能有。虹的美麗在色，但祇有淺淡的光。這時范忠看到的光，是寶刀的光，如祇就刀光來比較，萬丈寄發出的青光份外晶瑩，百解發出的白光則稍爲沉實一些，那麼，萬丈寄很可能把百解比短了。

他看得呆了似的，心裡總是有些不安，怕的是一場劇鬥的結果，百解刀會給萬丈寄削斷了，東方生也沒有好下場。

不久，他更看到許多樹木由林裡飛起，直飛上半空，有些還在空中被刀光削分了，化作千片萬片，似是天女散花一般，飛舞的雖祇是枝葉，但在刀光颳風之中，看來也似是繽紛的花朵。

范忠最初以爲他們比刀沒有惡意，祇屬切磋性質，但越看越覺不對，這竟是拿性命和刀子一併決鬥，半點也不馬虎，勝者則生，敗者則死。

范忠不明白這是爲了甚麼。如說他們結有深仇大恨，但表面卻似一對很要好的朋友，彼此惺惺相惜，祇因有一些看眼待清，所以須有今宵之會罷了。既是如此，爲甚麼好朋友也要拼個你死我活呢？

又過一會，樹木向天空飛起的更多而且更快，簡直目不暇給，沒法算出有多少株。這一來，一叢茂林差不多快要完了，能夠留下的樹木已是寥寥無幾。兩條天矯如龍的刀光也可逐漸看得清楚了。

范忠因此又想起，剛才水鏡先生不准他進入林裡，原來也有道理。這種決鬥是不容別人在五十丈之內插足窺看的。刀風所及，非死亦傷。的確祇可遠觀，不可近視。如必要留在決鬥的圈子裡面，實在也沒法看到戰鬥眞相呢！

他正在暗自慶幸，忽聽得上面林裡發出兩聲如雷的呼喝，剩下的十幾株樹都給削光了，兩團青光和白光同時向上騰湧，陡起陡落，轉眼之間又落在更上的另一叢茂林去了。

由此可以推測，他們未分勝負，又要另闢一個戰場，舊的戰場已不中用，所有的樹木都給斫光了。（一五一）

「爲甚麼？妳怎那麼會數說教。」

「我沒資格，連你都勸不來，還想去感化大家？」

他伸開雙手聳肩，仰躺在椅子上面：「也許我是石頭。不過，像綿羊的人也不多，妳去傳道，肯定失望。」

「已經夠失望了！」

「妳這個人很怪，」他睜起一隻眼睛看我：「給妳珠鍊妳不要，帶妳上一流餐廳妳不開心，妳他媽的不像其他的女孩！」

我默然。他一點都不瞭解我，是他根本不瞭解我，還是不想費勁去瞭解我？

他忽然跳起，衝到我面前，我還來不及思想，他已經抱住我，抱得那麼緊，使我透不過氣。

我想掙扎，他的嘴唇壓了下來，一股濃重的烟臭，還有刺鼻的酒味。

我覺得暈眩，全身都缺乏氣力，搖一搖頭都不能夠。

他的嘴唇在我唇上磨擦，在我臉上磨擦，他有多少天沒有剃鬍子了，刺得我那麼熱辣辣的。

忘了有多久，他猛的一放手，我失去了重心，我打個趔趄，仆在櫃檯上。

他搔搔頭髮，肩膊一聳：「算了，我不瞭睬妳。」

聽着他開門，關門，腳步聲，踏在柏油路上。

我失神落魄地倚着門板，嘴唇上還留着烟味和酒臭。

如果人的情緒能複雜到甚麼程度，我的情緒就複雜到甚麼程度，我不能分析他，不能分析自己。我該恨他嗎？他那樣粗暴地侵犯了我，又那麼滿不在乎地拋開我。

我本來不會哭，爲失望而哭，爲痛苦而哭，爲羞恥而哭。

然後，夏天忽然過盡了。

香港沒有眞正的秋天，沒有黃葉飄下，卻有滿街滿山的醉紅。菊花四季燦爛，西風撲面不寒，祇有高而清朗的天空，透露了一點點秋的訊息。

悲秋沒我的份，幾個月來，感情似乎麻木了。而且，閒愁是才女的專利，我不配有。（八九）

我想掙扎，他的嘴唇壓了下來。

有關婚姻事

向晚時——那是在晚飯之後，陸明珠和此地的女主人閒話些時，就回房等待小英。

不久，小英入內，悄悄地走近，低問：「怎樣？」

「你坐下來，我們慢慢再詳細談！」陸明珠吁了一口氣：「今天下午，好多事。」

小英從女主人的神色上，早已發現有事了。此刻，她迫切地關心，脫口問：「是好的吧？」

「自然不會有壞事的；不過，沈老師躭心着，想離開此地！」她低嘆：「我們一定要想辦法留他，不然，他明天不走，後天一定會離開此地！」

小英雙眉深鎖，不解地問：

「大娘，你們不是互約婚姻了嗎，怎麼他還要走——」

「這個，說來話長，先是，我問他，他從小就逃難，別人不會認識他的，爲何要如此怕？他說，別人雖然不認識他的面目，但是，官府查人，要查來歷，一査來歷，就有麻煩了！他的事就是這樣，他所講，我不大懂，但我相信，他所說，一定是眞實的！」

「大娘，他走了，那你怎麼辦？」小英着急地問。

「我們談到了這些，他說——他誠心誠意，想和我結婚的，祇要能逃得過，他一定，但是，他說，目前的困境，他是否能逃得掉，毫無把握，他說，不願連累我！」

「大娘，我再問一句，沈老師是說，他的面孔無人認識，祇有查問身世，才會出事，是不是？」

「是這樣，他清清楚楚地如此說。」

「大娘，這樣，辦法比較容易想！」小英似乎已經有了辦法，充滿自信地說出。

「你有辦法，快告訴我！」

小英搖頭，靜笑道：

「大娘，你別着急呀！我祇是說容易想法子，而不是已經有了救他的辦法！大娘，你肯嫁沈老師？」

「我？」她靜默了一下，終於，直率地說出：「小英，我也不瞞你了，我，一百個肯！」

——下午，他們在他的新居，山坡上會面，是陸明珠暗示提到婚姻，那時，陳明善正握住她的手，正式提到——

在互提婚姻時，他們都表現了無限的熱忱。

可是，在不久之後，陳明善又爲自己的處境而傷悼。他是一個亡命者，怎能享室家之福呢？

陸明珠對此一問題，表示不重視，她說明自己的心願，既嫁，無論怎樣，都相隨。丈夫既是亡命客，自己便隨之亡命。但是，陳明善卻不願如此。他依然堅明，自己決不願使陸明珠受累。爲了這一問題，他們爭論了很久，得不到結論。

播音電視節目

香港電台
六·〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 農民一週
七·〇〇 香江之晨
四五 倫敦粵語新聞
八·〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
九·〇〇 蔬菜價格報導
一五 英國來函
三〇 時代曲
十·〇〇 兒童節目
四五 廣播劇
十一·一五 粵語新聞
三〇 青年世界
十二·〇〇 歐西曲點唱
一·〇〇 粵語新聞
三〇 專題探討
二·〇〇 旅英港僑生活
三〇 空中論壇
三·一五 粵語新聞
三〇 美林新記
四·〇〇 本台錄音粵曲
五·〇〇 交通情況報導
三〇 電影歌曲
六·〇〇 粵語新聞
粵曲
三〇 逍遙世界
七·〇〇 粵語新聞
時事實錄
三〇 百萬人家
八·〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
九·〇〇 龍翔劇選
十·〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 轉播夜總會歌唱節目
十二·〇〇 風虎雲龍集
「孤雙」
三〇 時代曲
粵語新聞

商業第一台
六·〇〇 新聞簡報
時代曲
七·〇〇 天氣報告
八·〇〇 新聞報告
兒童節目
粵曲
讀者文摘
時代曲精華
小說
新聞簡報
港九時事
世界遊蹤
新聞報告
市民信箱
粵曲
時代曲
粵語流行曲
新聞簡報
一曲寄心聲
粵曲
時代曲
港九時事
歌藝春秋
讀者文摘
歌聲滿人間
粵曲
人海傳奇
時代曲
神秘之夜
新聞簡報
流行歌曲話當年
新聞簡報
子夜曲

商業第二台
七·〇〇 新聞簡報
清晨詩篇
新聞報告
八·〇〇 星期日公園
新聞簡報
九·〇〇 日新月異
十·〇〇 新聞簡報
流行音樂與你
十二·〇〇 新聞簡報
繼續流行音樂與你
一·〇〇 新聞報告
我愛時代曲
二·〇〇 十六號唱片室
三·〇〇 音樂的旅程
四·〇〇 星期日特輯
五·〇〇 安全島

六·〇〇 社團與粵曲
八·〇〇 新聞報告
三〇 粵曲
報導每場賽狗結果
九·〇〇 漁民天氣報告
時代曲
十一·〇〇 天氣報告
十二·〇〇 時代曲

麗的銀台
七·〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
八·〇〇 時代曲
三〇 轉播港台粵語新聞
戲劇化中學文選
九·〇〇 粵劇名曲選
十·〇〇 兒童廣播劇
三〇 粵語流行曲
十一·〇〇 短篇小說
轉播港台新聞
十二·〇〇 流行音樂
粵語廣播劇
一·〇〇 時代曲
全套粵劇
四·〇〇 新聞報告
續播全套粵劇
五·一五 人海傳奇
六·〇〇 歐西流行曲
人海萬花筒
七·〇〇 轉播港台時事實錄
流行音樂
新聞報告
八·〇〇 粵語流行曲
報告各場賽狗結果
九·〇〇 短篇趣劇
鮮歌妙韻
粵劇名曲選
轉播港台新聞
時代曲
廣東音樂
繼續報告各場賽狗結果

麗的金台
七·〇〇 早晨音樂
海陸豐歌曲
時代曲
九·〇〇 電影歌曲
全套京劇
十二·〇〇 越劇
一·〇〇 各地雜曲
潮州曲
二·〇〇 潮語廣播劇
潮州曲
三·〇〇 潮語新聞報告
時代曲
四·〇〇 潮州曲
五·〇〇 潮語偵探小說
六·〇〇 全套潮劇
潮語新聞報告
八·〇〇 全套潮劇
十一·〇〇 國樂

麗的中文電視
九·〇〇 新聞及天氣報告
十·一五 飛天大英雄
小飛俠
香港一週
世界之窗
十一·〇〇 正道邪魔
摔花藝術
十二·〇〇 麗的電視劇「孤雛淚」
一·〇〇 新聞及天氣報告
粵語長片「亞火爐風」（下）
三·一五 快樂時光
四·〇〇 新聞摘要
新聽明來伯
五·〇〇 快樂生辰
六·〇〇 麗的音樂會
經歌曼舞
七·〇〇 世界新聞及天氣報告
婕才傳客
八·〇〇 鴻運當頭
週日劇場
「泉帝出京」
九·四五 獅子山下
十·〇〇 今日新聞摘要
十一·五〇 百戰雄師
擲角賽競
最後新聞及天氣報告

麗的英文電視
二·〇〇 日場電影
三·三〇 護法者
四·一五 「牧場風雲」片集
五·〇〇 流浪者
六·〇〇 新聞簡報及天氣報告
麗空除暴
「旅店風光」片集
七·〇〇 「十二號警車」片集
新聞簡報及今晚天氣
「妙藥妙經」片集
八·〇〇 「柔莉安德蘇」特輯
九·〇〇 世界新聞
天氣報告
每週長片
航艦發展史
十二·〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
七·三〇 卡通片
八·〇〇 粵語長片「狀元姑大姐」
九·〇〇 七彩「英雄神探」片集
十·〇〇 七彩「電視劇場」
十一·〇〇 七彩「合家歡」片集
十二·〇〇 七彩「佳偶天成」片集
時事片集
粵語配音日片「閃電神偷」
二·〇〇 港聞一週
「玉女懷春」片集
三·〇〇 七彩「彩色世界」片集
粵語長片「火龍神珠」
四·〇〇 七彩「大少爺」片集
五·〇〇 獅子山下
六·〇〇 津角比賽
七·〇〇 七彩「曲藝大全」
新聞及天氣報導
八·〇〇 新聞特寫
七彩「青年幹探」片集
九·〇〇 七彩「柔道龍虎門」片集
十·〇〇 七彩「女機妙算」片集
十一·〇〇 最後新聞報導
首映名片「黑金剛威震三藩市」

無綫電視明珠台
三·〇〇 週日英語長片
四·三〇 七彩「草兒故事」片集
五·一五 萬象縱橫
七彩「宇宙奇觀」片集
六·一〇 七彩「生死關頭」片集
七·〇〇 新聞及天氣報告
七彩「父子情深」片集
七彩「驚心動魄」
九·三五 最後新聞報導
七彩「雌雄密探」片集
十·〇〇 七彩「盜海春秋」
七彩「星期特輯」
十一·三〇 英語長片

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五，二式壹式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報會客部 電話：七二九三零七・七三零七零八
(三) 彌敦道壹零零零號東英大廈式零壹室生記
(四) 旺角英皇道廿二號東興大廈生記
(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號）

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H255391

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

吉樓平售 彩虹道新蒲崗大廈D座三樓88號 有意面洽

定安大廈 土瓜灣道上鄉道七座八樓G座 十至十二時上午每日洽

吉樓平售 官塘牛頭角道345號六樓四佰呎七萬餘元 有意電話四二四二式

紅磡地王 寶其利街一幢二房 適合裝修舖面 電話

吉樓出售 官塘牛頭角道四樓六百餘呎 五交吉 五〇〇李洽

石屋平賣 九龍大埔道村山 有廠址 居住 電話

旺舖租售 大南街二六九號 適合各行 電話

招租（香港）

旺舖租售 荃灣街45號 離城大廈 電話K429088

彌敦地王 善美大廈 租售

華業園 觀塘高街 有意電話

三面單邊 東向山 高廈 電話

別墅 七百呎 多房

吉樓廉售 福全街 大廈

旺舖租售 鳳凰新村

旺舖出售 屯門新區

荃灣唐樓 沙咀道

廠房租售 各行業 山道 電話12-817013

新樓租售 朗街 電話12-764183羅

九龍

旺舖出租 皇后大道西351號地下 交通便利

招租 新德街 百房 大廈 電話12-0208

旺舖分租 適合足金首飾鐘錶攝影器材等 北角英皇道三七九號地下 電K893743 日H709678

有房出租 詩道246號 五樓 近油站

舖樓廉租 九龍 地下 交通便利 電話

尖沙咀區 首層工場 可面議 電話K673510

旺角寫字樓 商業大廈 電話H234525

元朗旺舖 地下D座 電話

荃灣旺舖 新寶街 電話12-406770

窩打老道 六十七號D座 電話八四九一五四

旺舖招租 欽州街41號 電話K211950

新樓平租 油蔴地上海街 電話K858202

閣樓招租 合頭角 家庭工業 電話

出讓

土瓜灣 定安大廈兩房 九龍 電話

吉樓平租 高層六佰八十呎 電話K640988

公寓實讓 有意電話K 八六九九四二

農場出讓 新界 有意

農場出讓 或合作 電話12-763249

雪櫃出讓 食品店 電話12-866660

公寓出讓 旺角 區14房 電話K八七六五九二

旺舖出頂 京街 電話K788774

旺舖出讓 海山樓 電話H565092

冷氣機讓 冷氣機 十匹 每架

西班牙文 游泳 教師 電話

電視機讓 全新 電話12-902676

農場出讓 元朗 電話12-764183

出國急讓 嘉道理 電話

配額出讓 英國 有意

汽車買賣

客貨兩用 新車 電話

平車式仟 英國 電話K790080

聘請

私校兼職 女性 教師

晚間兼職 寫字樓 電話K380771

香港中文大學 徵聘教務處 壹級文員

津貼學校 中區 聘請 電話

急聘幼師 每日上午 電話12-817516

檢定教師 通小學 電話

鳴遠中學 聘請教師

聘女教師 電話

急聘幼師 電話

急聘教員 電話

求職才佳音

本報特設分類廣告，方便雇主與求職者。在職位，需各界人士，均可刊登本報廣告而來函，請到本報求職人才即刊登。

優薪職員

本行所級職員凡商業派往聘請 電話 K40 中環

正式職員 金融企業 聘請 電話

急聘男女 電話

某代理商 聘請男女 電話

英文音樂 九龍城 電話

男女職員 商行 電話

東華三院小學夜校 聘各科教員 東華三院主席

夜校聘請 中學各科教員

聘請教員 制英文數理

聘車時裝 高級時裝

津校書記 中英文

中區津校 聘請

女職 聘請

聘請書記 本校

待聘

專門報稅 會計 申請CO

徵求

大衆會計 專門報稅

收買酸枝 高價收買古玩 電話456783

專男徵友 電話

圓簡織機 電話

衛夫人 介紹

舊書 到府收購 中英課本 均可 電話H613338

中年女友 45歲

遺失

聲明 遺失

遺失聲明

尋訪

尋黃維有

啟事

獨一救主 耶穌基督

商業

機票特價證簽特快 航通旅行社 電話總機：H431286 K814402 香港中環遠東銀行大厦五樓（電梯4字） 九龍旺角好望角大廈十一樓（電梯11字）

打字機 油印機出售 影印機平價

大陸 日本彩色影印機 每部195.00 請電H435094

雅漢冷氣 大小冷氣工程 電話

專改西裝 電話

遊河海浴 電話

電視 彩色黑白 有綫無綫 服務港九 K-449954 光明行

「日本新到」

大絲綢時新 熊貓花高跟 公仔彩靴

頌隆貿易 歡迎港九小販 接洽包你賺錢

追債 電話H二二一

彩色月曆 電話

布疋平沽 中環

古玩古玉

百葉窗簾

特廉機票 香港至三藩市 $1250 香港至雪梨 $3403 西貢 $950 台北 $470 東京 1080 曼谷$650 星加坡$1280 加拿大 $1496 四季旅遊公司 電H254272 H254276

萬能角鋼

透明膠盒

修理電視 電K886229 胡記洽

古玩玉器

台灣草帽 美觀便宜遮陽更佳 夏日炎炎

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）

分店：香港北角英皇道三五至四三號

清涼草蓆 保可安眠！

九龍旺角道廿二號（東興大廈）

灣仔莊士敦道廿號（東生大廈）

搬運

中聯搬屋 香港-717922・708973 九龍-333560・333532 旺角-315656・319845

福來搬屋公司 香港-710725・702007 九龍-331685・332081

立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

大利搬屋公司 3-636182-655945 3-881714-881730 5-445058-438642

民信公司搬屋

彩色電視 專賣音響

冷氣雪櫃 電K332949

打字油印

興發搬屋

大東南 K955756 K955757 H612002

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

招生

天主教聖安尼書院招生

招男女寄宿生

技擊訓練

寶貝托兒

英人會話

麥氏針灸學院 針灸班 招男女速成 ・時八至十章案・

免費日文

成功英專

強身術

帶聲英人主理 英婦主理

打字

中國醫學院 開始接受第53期新生報名 初級班 研究班 針灸班 函授班

家庭托兒

漢興中醫學院

暑期班 速成各語言商科 速記・日文・國語・打字・CIF・等 安德烈博士主理・香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大厦三樓電948747 旺角彌敦道608號創興銀行大厦五樓電859364

新界寄宿

招寄宿生

脉學班

針灸速成

中醫學院

洞玄術

善基中小學招男女寄宿生 電話：三三三三 五五九

香港商科語言書院 打字・簿記・國語・珠算・日文・法文・信札・速記 英文拼音・英語會話・電腦打孔・教師全科・GCE班 中英會計班・出入口文員・TOEFL・出入口文憑班 旺角彌敦道607號新興大厦三樓電話：K858440 旺角彌敦道608號創興銀行大厦5樓電話K859364 旺角彌敦道687號三樓・電話：K-九四五七四七

醫藥

仙婦

哮喘 腦暈 失眠 麥氏針灸院 （功見面當）

善補靈藥 外施 元培本固・体壯精強 知名 有不可思議之效

葉友芳婦科

李家輝謹啟 專科皮膚

男人虛弱 性・男實 物患年老年中 功見晚即證保

謝金石

陳偉痔瘻專科 港九首創 新法脫痔 不用刀割 七天即愈 安全無痛 照常工作 貧者減贈

朱玉華婦科

張天佑 痔瘻

贈診 以風濕治痛症

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

蔡德芬 耳鼻喉 頸瘰 痰核

外皮 朱約翰

惡疾

月事通力 月經不通

江義科診所地址

靜林氏

腦暈虛弱

健康福音

岑國良 祖傳四代中醫 古方專醫一服見效 耳鼻喉 一切鼻塞・鼻涕・鼻血・喉痛・喉痛

尿病 小便一流 保証根治

哮喘 方仙步獨

莫劍雄 世代祖傳中醫

喉科

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票・郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：　　　啓　　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元爲單位

不得超過四段

[redacted]

白領・藍領・灰領 徵求現實資料

有人會往白領，有人會往藍領，自然誰都怕自己變成灰領。

祇要看看白領先生和白領小姐的神氣，顯然是具有絕大吸引力的。但，他們的苦樂你可知道嗎？

祇要看看藍領的男女勞工們，正是行行出狀元，也不由你不羨慕。但，他們的苦樂，你可知道嗎？

現在，我們想把這些或苦或樂，讓大家知道。我們衷心希望的，就是親身享到樂趣，或嚐到苦味的白領、藍領朋友，給我們最現實的資料。（編輯室）

兩個麻子趣事

劉成禺，字禺生，湖北武昌人，是同盟會的耆宿，曾佐國父孫中山先生奔走東京武昌間，於辛亥革命，頗著勞績，所以民元時，他曾一度膺選國會議員，仗義執言，語驚四座。其人面麻，密密加圈，而又身體胖壅，性子急躁，好與人爭辯，往往攘袖揮拳，麻瘢盡赤，因此同志之間，都叫他劉麻哥而不名。

有一次，劉麻哥偕同李根源（印泉）去遊蘇州，李亦面麻，人稱李麻子。那時章太炎恰在蘇州錦帆路私邸做生日，大會衆賓，見二麻至。喜曰：「今日有一大紀念，你們兩個麻字陪我照相。」

因中坐，令李居左，劉居右，劉佛然不悅，說道：「我，麻哥也；李，麻子也。子焉能居哥上乎？」太炎大笑，令互易地位。後來，麻子贈麻哥詩云：

「我是騰衝李麻子，君爲江夏劉麻哥。回首吳門十年事，太炎不見奈之何！」

時章太炎先生於民國二十五年（一九三六）病逝蘇州，恰巧十年不見，故末句即指此。李麻子輓以聯云：「十年回首君終此，累月猶疑死未眞。」

劉麻哥輓聯更說得沉痛：「大雅云亡，斯文遂絕；哲人其萎，吾道已窮。」又之後，劉麻哥題李麻子荷戈集，因亦有句兼悼太炎先生，詩云：

「錦帆南望泣秋墳，又話巴山舊雨痕；回首縱橫天下士，逼麻牽犬出東門。」

由此，可見二麻的交情了。及至抗戰勝利復員，劉麻哥以中央監察委員之尊，代表了劉侯武而出任兩廣監察使，廣東老同志見他面麻，又高又肥，因亦叫他劉麻哥。可巧，那位「其內俱麻」的李麻子根源也到了廣州做客，這二位「名麻人」一同到了某顯要的府上賀壽，某顯要一時高興，不覺脫口大吟其歪詩曰：

「去年今日此門中，人面麻花相對逆，人面不知何處去，麻花依舊下油鍋。」

弄得兩麻佬不好意思。某顯要爲了要仿效章太炎故事，於是邀兩麻拍照留念。按照中國人的禮節習慣，是以左爲尊的，因此兩麻爭着要站在主人的左邊，李說：「年紀比你大，當以齒尊。」劉說：「誰人不叫我劉麻哥，你祇不過李麻子吧了，當然要讓我站在左邊。」主人呵呵大笑道：「我這裏不是麻氏宗祠啊，你們不要爭行輩吧！」自從大陸易手後，兩麻俱已先後作古，都活到八十餘歲，誠所謂「若非君壽生得長，老天何故密加圈」了。特別是，劉麻哥雖然時常使酒罵座，昔時權貴多憚而遠之，尊而不親。可是，他的詩做得很好，多經陳散原先生評定，有「世載堂詩集」行世，其中多指斥時政之作，大膽暴露。如「麥行雜詩云」：「搶村全拆祖宗祠，剖腹難逃搜棉兒。家破人亡渾不管，將軍口號在攘夷。」「阪田山麥全枯，祇說山柴穀似珠，流氓難繪北門圖！」（天相）

閒話大豆芽菜

大豆芽，亦是用大豆加工的產品之一；但它的加工方法，比之其他豆製食物，更爲簡單，更爲直接。由於大豆芽既含有大豆的營養成份，又具有蔬菜的風味，故又稱做「芽菜」。芽菜的食法多種多樣，變化萬端，實不失爲一種良好的蔬食。

月來因爲天氣不佳的影响，很多瓜蔬都因供不應求以致價格飛漲。而大豆芽則因無須依靠天時的緣故，其產量不特沒有減少，反而因市道爽俏的刺激，生產更大爲增加了，現時本港每日的芽菜產量，約爲二百至二百五十担，比平時增加了百份之二十左右。

發大豆芽的方法，可分爲「沙發」和「水發」兩種。前者是利用清潔的河沙，在陽光不到的地方，先在地上鋪一層約寸許厚，將已浸透水的大豆撒上之後，再在豆面加一層約半寸左右的河沙，然後在沙面蓋上稻草或草蓆，每日淋水兩三次，幾日之後便有收成。這個方法所發出來的豆芽，味道較甜，但需用地方多而產量少，祇合鄉間人自種自食。在城市作大規模製造的，則必須採用後一種方法。

水發豆芽的設備很簡單：其所用的工具，祇是瓦缸和草蓆而已。不過，最重要的條件是水源充足；而這些水又必須是清潔的山水。（自來水因爲含有消毒用的化學藥物，是不能用以發豆芽的。）所以，往昔在上環的水坑口及銅鑼灣大坑一帶有山澗水的地方，都搭滿了一間間用木板鮮鐵建造的芽菜寮，成爲本港製造及批發芽菜的集中地。

水發芽菜的方法及程序約如下述：㈠將大豆淘洗乾淨，放入大缸之中，浸水一夜，至豆粒脹大，豆殼裂開爲止。㈡發豆芽的容器（瓦缸或木桶均可，但必須要保持清潔），要先在其底部鑿一個一寸左右的排水孔，孔上覆以瓦片。一個直徑及深度均爲二英尺的容器，可發豆二十斤。㈢將浸透水之大豆放入容器之內，即以草蓆覆蓋，以遮蔽陽光及保持其濕、溫度，每隔四至六小時淋水一次。㈣至豆芽開始發生橫根時，即可收穫。收穫時，先將豆芽置大盆中，冲洗去豆殼，即可出賣。

荳芽生長期的長短及產量的多寡，端視氣溫之高低而定：溫度在攝氏十度至二十度之間，荳芽要生長七至八日始能收穫，每斤豆約可收荳芽八斤；溫度在二十至三十度時，則需時四至五日，一斤豆的產量，約爲七斤左右；至于氣溫在三十度以上的話，荳芽的成長則祇要三至四日，而豆芽產量，亦減爲每斤豆六斤而已！

現時大豆的售價，約爲一百八十元左右一担，加工之後，可發成荳芽六擔，但街市的大豆芽每斤卻賣至一元四至二元八角，價錢賣到離晒大譜。不過目下的香港，早已成爲一個暴利主義的社會，尤其是零售商及街邊小販，其利潤之高，往往達到成本的一倍至兩倍以上，簡直視顧客如老襯，與昔日的小本營生者，祇爲覓取蠅頭小利，問斤求兩的老實作風，相去何止十萬八千里？是則兩三塊錢一斤大荳菜，亦見慣不怪了。

大豆本身營養素之豐富，已爲人所稔知，及其出芽之後，維他命C的含量更陡增了三四十倍，維他命C爲對抗壞血病（如牙齦出血，粘膜出血等）的要素，它在人體之中，雖無直接補血作用，但因它能修補微細血管壁的組織，使血液不容易滲漏，間接促進血球生長，使貧血病者，較易好轉。維他命C并能增加人體的對疾病的抵抗力，從而減少傷風感冒的感染機會。因此，大豆芽實是一種卻病健身的妙品。

大豆芽最普通的食法，是用以炒豬大腸，其炒豬、牛肉，但若將其豆瓣與豬肉一同滾爛，熬成肉餅，更是一味別饒風味而老少咸宜的家常菜式。在未有味精發明之前，寺院中的素菜，例必以大豆芽熬成的素上湯來煮，以增加其鮮味。而現時很多街邊「上湯」蛋麵，亦是用大豆芽與豬骨熬成。我曾聽一些老人家說過，謂豆芽完全用水浸發，且不見天日，故其性寒而蒸濕云云。其實這種說法，祇是想當然而已；在很多地方，例如四川有些地方，大豆芽被視爲補品，婦女產後，要用大豆芽與豬血煮湯，作補身食品哩！

從前，大豆芽只有我國人才會做才會食。但自華僑在世界各國，普遍經營飲食生意之後，這種國粹食物才被介紹到世界各地去。目前，在英國的華人餐館，很多都自發豆芽，來製家鄉菜式出賣，一客芽菜炒雞絲或肉絲，價錢與一客牛扒相埒，但鬼佬卻照爲新奇而好食，趨之若鶩；在美國，發豆芽且被華僑們作爲企業化經營，大規模設廠生產推銷，亦生意興隆。

除此之外，大豆芽曬乾之後，還可入藥，謂之「大豆黃卷」。李時珍的「本草綱目」說：「大豆黃卷，味甘性平，能除胃中積熱，消水病脹滿。」而「普濟方」中，亦載有一則治胃中積熱，大便秘結的驗方，叫做「黃卷散」，是用大豆黃卷一升，酥油半兩，炒香爲末，每服二錢，飯前用溫水送服，每日二服，甚爲有效云云。（牛叢）

色澤殷紅的五星花

五星花，一般花王都叫它做星球花，兩個名稱都是由它的花朶形狀而來，倒很貼切。

它是屬於茜草科五星花屬的直立，被毛亞灌木，高約三十至六十公分，葉卵形、膜質，有時呈橢圓形或披針狀矩圓形，長四至十五公分，先端漸尖，基部漸狹而成一短柄。花朶爲緊繳花房式的花束，十分美麗，除列出的殷紅色澤的品種外，還有粉紅色的，據說還有白花的變種，然而筆者未曾得見。

五星花的栽植，很是簡單。它的花苗在許多花圃都有出售，事實上，本欄目前所介紹的植物，除了較特別的之外，大多數都是容易購得的，若要尋找，則需多走動幾個花圃才行。購回之後，種在盆裏或園地上都可以，如果是種在盆內的，要選用較大一點的花盆，土壤方面，祇要黏性不重的泥土，都能適用。

在夏天，水份蒸發得很快，因此在灌溉方面要特別加以注意，倘缺乏水份，葉片不但會乾旱而脫，甚至影响它的開花。種植良好的，差不多一年四季都可以開放美麗的一簇簇的花朶，是佈置庭園的理想植物之一。

園藝信箱

㈠胡照華先生：蝸牛既然喜吃新鮮的樹葉，對植物當然有害，影響觀賞。但照來函所描述的形狀，特別是說那些小動物喜歡聚在樹的盆內，似乎不是蝸牛。對付蝸牛，市上有專爲毒殺它的「蝸牛丸」出售，可是小蝸牛未必會吃它，如閣下所說的「蝸牛」，全身透明，可能是硬殼仍未長成之故，那麼，可以用農用的殺蟲水噴射，倘若待它的硬殼長成，便要慢慢地小心去捕捉了。

㈡謝偉威先生：筆者所寫的「臭草花」一文，是在本年一月二十八日刊登，顏色是淡紫色，如果想留存，請試往本報營業部詢問還有沒有存販。至於它的學名，是叫做LANTANA SELLOMIANA，中文叫蔓馬纓丹，或鋪地黃金鳳，別名很多，如金山鋪地錦之類。

㈢黎東先生：以實處的環境，種植「爬山虎」是最理想不過的，以筆者所知，本植物並不難求，特別在新界的人家，多有種植，可請求轉讓一兩根較粗壯的枝條，回來自行扦插，現時栽種可趕得及。除此之外，「炮仗花」對實處也很理想，花朶在新年時候開放，益添節日氣氛。上述兩種植物，沙田近郊的花圃會有出售，請往詢問，或請他們代爲搜求。

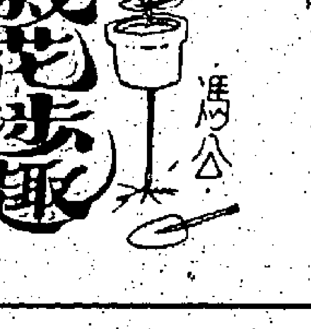
有一點筆者不甚明白的，是爲什麼閣下要用鐵桶盛泥來植種，這般麻煩呢？何不乾脆種在地上呢？鐵桶種植，不是不可以，但日子一久，便會生銹，終於爛掉，那時怎麼打算？

「葡提子」最好是搭棚，讓它爬在棚上去，即是設一個葡萄架。它易招蟲惡是事實，其蟲害如何，要視乎是什麼蟲而言，如料理得好，經常噴射殺蟲劑，可以避免，不過殺蟲劑是有毒的，在噴射後的兩星期內，不可摘下葡提子來吃。至於招蛇方面，也不能不妨，特別是實處位於郊外，因爲蛇也很喜歡吃葡提子的。拙見以爲，一者府上各人既然反對，二者如讓葡提子爬上屋頂，未免可惜一點，享受不到葡萄架下，賞月觀花影的美景，還是遲就一下吧！

附註

園藝信箱專爲解答有關栽花的問題而設，歡迎同好詢問，來函請直接寄香港郵政信箱二零三四五號，如涉及其他問題，請附回郵信封，以便函覆。

又本欄之圖片及文字版權，概爲筆者所有，在未得筆者之書面同意前，各界人士幸勿轉載或翻印，否則當依法追究，希爲留意。



味趣科學 棉衣不能給你取暖

如果有人對你說棉被和棉衣都不能給你溫暖，你一定以爲這人在跟你開玩笑。冬天裡我們蓋上棉被，穿上棉衣不是溫暖得多嗎？可是我們試做幾個簡單的實驗就可以證明了。首先，拿一支溫度計，記下它的度數，然后把它蓋上棉被，幾小時後，把它拿出來，結果溫度計上的水針一點也沒有上升。另外再拿一盆冰用棉被蓋好，再同時拿一盆冰放在桌上，等到桌上的水融化完了，再揭開棉被看看，這一盆冰幾乎沒有開始融化，棉被不但沒有把冰加熱，而且還在使它保持冷卻，使它融化得更慢呢。這就是棉被不會給人溫暖的証明。因爲它不是熱源，它祇是一種不良的導熱體，它不會給人以溫暖，祇能阻止我們身體的熱量跑到外面去，幫助我們保持身體的溫暖。火會給人溫暖，太陽會給人溫暖，人體也給人溫暖，因爲這東西都是熱源。

夏天用小棉被蓋着棒冰，棒冰不容易融。冬天下雪，雪花不但不會凍死農作物，反而能保持大地的溫暖，它們的道理都是一樣的。

白領章 褲子與女人

周行

中元節

農曆七月十五日（陽曆八月十三日）中元節，這是一個揉合道佛兩教意味的節日，但此節最先是起源於道教的。據道藏經上說：「七月十五日太上老君與元始天尊相會，九地靈官下降，核定人間罪福，道士於是日夜誦經，囚徒餓鬼，亦得解脫。」蓋此節所以名爲中元，就是當孟秋正中，地官赦罪的「元日」，普一切鬼魂乞恩，並拯拔餓鬼，可說純粹是中國的土風俗。

遠在二千餘年前的孔夫子，雖不大喜歡談鬼神，但對於崇拜祖先就有「齋容宛在」之喻，還要「設其衣裳，薦其時食」，其大旨是要我們「愼終追遠」，而後「民德歸厚」矣。因此，中元節可說是一個「教孝」「行孝」的節令。孔子說：「孝，德之本也。」孔子雖不談宗教，而實是以孝爲宗教的代替品，儒家的宗教觀，可說就是「孝的宗教」。

但是，中國祭先之禮，爲什麼特盛於中元呢？中國的建國，最先是北方中原爲根據地，逐漸延伸至南方，而擁有廣土衆民的。北方以豆麥爲民食，春耕而秋穫，但農曆五六月酷暑，是青黃不接時期，生活最艱難的月份。一到了風和日麗的七月，田疇上粒粒黃金，秋收在望，故而具饌享先，告以民食無缺，這就是中元節享先以告秋成的由來。

中元節正同清明節一樣，也是一個祭祖懷亡的日子，俗傳是日「祖宗歸家」，人無貴富，均祭其先。儒家的根本觀念在「孝」，故在周朝已有祖先神的崇拜儀式，諸凡食物的祭獻，木主的供奉，忌辰的舉行，祠堂的設立，春秋的大祭等，都是隆重其儀，克敬克誠，爲後世師法。這是中國固有的宗法思想，絕不是舶來品。

到了佛來中土以後，從漢至南北朝，梁人宗懍所著荊楚歲時記有一段說：「七月十五日，僧尼道俗，悉出盂蘭盆供諸寺院」。蓋道佛二教對此日有一共同之點就是「超幽」，故道佛合流似始於梁，而最初進盆者僅有僧尼道俗，似尚未普遍於社會大衆。其後經過北魏帝王及士大夫的倡導，盂蘭盆開始爲社會所認識。

這風俗流行到了唐代，因爲佛教的興盛，產生了崇佛仰道的傾向，竟假而演成「喧賓奪主」之勢。如韓愈因德宗之佞佛，上諫迎佛骨表云「開陛下七月十五日觀禮空王，以爲祭福報信」，已經明白指出唐代帝王佞佛之餘了。唐六典上始有「七月十五日設盂蘭盆會」之制，且行之禁中，旨在薦亡人和救拔孤魂，這是最早的緣起。

歷史上最大規模的盂蘭盆會，是唐太宗李世民統一天下之後，作一「萬緣超度」。情因隋唐之爭，直接或間接死於戰禍或飢餓者不下二十萬人，故唐太宗設盂蘭盆會追薦亡魂，遂得斐然成俗。當時出動僧尼二萬名，附有名軍士亡歿五萬名，無主孤魂六萬名。超度四十九日，招魂幡擁過四週，叮嚀呢喃之聲，日夜不停。

到了公元第十世紀初葉，宋仁宗於壬戌年七月望日[redacted]，設盂蘭盆會於長春殿，賽父王仙駕，酬昊天鴻恩，佛儀豪華，耗費巨大，老百姓驟准入瞻壇附屬，是歷史上首見君民同壇超度的盛舉。這因爲盂蘭會這種超度的風俗一傳到中國，恰與餓鬼乞恩的中元節旨趣相合，到唐宋時途演變成爲盂蘭盆節。

那麼，盂蘭盆是怎樣的一種涵義呢？按盂蘭盆一詞，梵語應云「烏藍婆拏」（JULAMBANA），譯義爲「倒懸」，言苦之甚者。「盆」則爲貯百物之器皿，以此盆盛物供佛，可解一切衆生倒懸之苦。依此，「盂蘭盆」之一字乃是國語的譯義，「盂蘭」二字，乃是梵文的音譯，因其必須集體舉行，故稱盂蘭盆會。也就是一個鬼魂普渡，專事收留餓鬼，經他們大飽一頓。

以筆者所知：往昔好些保守地方，對於盂蘭盆會的設壇建醮相當隆厚，大神大廟如關帝廟華光廟和觀音廟等，絕對不會參加設壇建醮的事。他們認爲：關帝是忠奸善惡分明的好漢，華光是大鬧地府的英雄，觀音的楊枝甘露，平日已「普渡衆生」，她的法力高出地府之上，行善之心，終年如此。所以大神大廟要擺大架子，是用不着參加的。

惟是，宋演所趨，神棍活躍。一般靠鬼吃飯的僧道，每以設壇禮醮誦經懺，焚化紙錢贖罪，遊說善男信女，建「盂蘭勝會」爲事。既然叫做「勝會」，便成爲善男信女的高興勝會，於是不分大神大廟，小神小廟，又不分有主無主的廟宇，祇要大家高興，祇要可以「刮龍」，平分利益，便集尼姑和尚道士巫婆等唸經一番，燒衣施食一番。正是：

「哼兩句大乘經聽，不因出色高僧，那得請他入座？」

「弄幾文隨時用用，祇要有錢到會，何妨借此搭台？」

明人陳憲淵五雜俎對於世俗把祖宗當餓鬼，表示強烈反對，他說：「七月中元謂之盂蘭盆會，目連因母陷餓鬼獄中，故設此功德，令諸餓鬼得食也。人之祖先不望其登天堂，生極樂世界，而以餓鬼期之，不思甚矣。」說得十分中肯，奈何今世之人，竟愚蠢到把祖先當作餓鬼，還要延請僧道唸經超幽，不亦怪哉？有一首對聯道：

「紙錢能贖罪，豈是地下無贓官」？

「經懺可超幽，難道閻羅怕和尚」？

其實，中國人之崇拜祖先，主要在於報恩，在不忘其本，所以中元節，是一個「教孝」「行孝」的節，誰總不會忘卻祖宗塵墓所在地的老家，所謂「毋忝爾祖，聿修厥德」是也。法國漢學家拉都爾俄氏說：『尊敬兩親和長老，在中國已成爲固定的道德規律。』以之觀之，盂蘭盆會祇可施諸孤魂餓鬼的超幽，而不能用於祖宗薨亡，還是依照傳統古俗舉行家祭吧，因爲中國文化的基礎，是建築在孝的倫理上面的。（炳炎）

的士佬手記

電腦處理吊銷牌照

「看來最受影響的是我們駕的士的人。」文偉和我吃午飯的時候，放下他正在看的一份午報對我說。

「你指甚麼東西？」我問道。

「我說的是電腦，」他回答道。

我看他所指的報上一段新聞的標題說：「對付不小心的危險駕駛者，港府將採用新分數制，將由電腦系統處理。」

我取過報紙，細讀內容，據說那利用電腦時計分制度將由明年起施行，但是這新的計劃，仍須待立法的手續，由立法局開會通過。

不過我想，立法局開會七讀通過任何的法例，祇不過是循例辦理而已。警方透露計劃時已表示，新措施是針對不小心駕駛以及危險駕駛的人，違例泊車不包括在內。我把這一點指出給文偉看，他說道：「駕私家車的人，違例的機會不多。每天如祇駕車上下班，他們駕車的時間，不會超過半小時，但是我們每天駕車，由八小時至十小時，違例的機會較多。」他指過我手上的報紙，指着其中的一句說：「你看新法例規定駕駛者每三年期由不准違例被扣十五分，如犯危險駕駛，則扣十分，如闖紅燈，則扣二分。任何人倘若失去全部分數時，便被吊銷駕駛執照。」

我說道：「相信總有辦法可想的，現在我們任何同行，倘若違犯了交通規則，也必定設法託人打點。」

文偉道：「不成了，比如說，開快車，被警方攝了照片，便無路可通。將來在交叉路口，也設電腦控制的照相機，闖紅燈的駕駛人，也無法可以託人上下打點。」

我笑道：「的士闖紅燈的不多，倘若新法例實行後，不到六個月，恐怕所有的十四小巴均無司機駕駛了。在紅綠燈交叉路口，十四小巴闖紅燈的不少。」

文偉答道：「你錯了，他們在交叉路口，必定緩緩駕駛，以待紅燈時可在路口停車接客。他們稍爲顧燈。而且在交叉路口停車時，必定衝出白界線，牛瀨小巴，停在行人路綫內，你不可信到軒尼詩道波斯富街口去看看。」文偉說得很對，不知道將來以電腦對付不小心駕駛的人，對於「飄燈」的駕駛人，如何處置？

香港中文大學 徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員：

一、崇基學院英國語文系副講師或語言教師，應徵者宜具認可大學學位或教育文憑，其英語必須純熟流利，並具有教導中國大學生以英語爲第二語言之經驗。如對現行教授英語作爲第二語言之研究有認識者，將獲優先考慮。擬應徵者堪任較低職位者亦可予以考慮。

二、崇基學院英國語文系助教，講授大學英國語文課程。擬應徵者堪任職位者亦可予以考慮。

三、大學科學館生物學高級技術員或技術員，應徵者宜精通英文，具有專修生物學之大學學位或其他認可學歷（如認可之理工學院文憑）及相當之生物實驗工作經驗，並對實驗室行政工作有興趣及經驗。

月薪（港幣計算）：

副講師：二四八〇元分三次遞增至三一七〇元（男）
二三二五元分三次遞增至三〇一五元（女）

語言教師：二〇一五元分六次遞增至二七一〇元，關限，二八四〇元分三次遞增至三一〇五元（男）
一八七〇元分六次遞增至二五二四元，關限，二六五二元分三次遞增至三一一五元（女）

助教：二壹二〇元（男）
一九六五元（女）

高級技術員：二四五〇元分三次遞增至二八四〇元（男）
二二七四元分三次遞增至二六五二元（女）

技術員：一二九五元分五次遞增至一七一五元，關限，一八一五元分五次遞增至二三二〇元（男）
一二〇一元分五次遞增至一五九二元，關限，一六八四元分五次遞增至二一五三元（女）

（大學薪酬正在調整中。受聘職位一及三者，其起薪點按照實際學歷經驗而定）

（女性教職員將於一九七五年四月與男性同酬）

其他待遇：包括醫療福利及假期等；受聘職位（一）及（三）者並可獲公積金。

應徵程序：應徵職位（一）及（二）者，可向崇基學院註冊主任領取表格；應徵職位（三）者，可到彌敦道六七七號十二樓本大學市區辦事處或向本大學人事組助理校務主任領取表格。表格須填寫三份，連同證書副本，於八月廿一日前寄回下列地址：

香港新界沙田崇基學院註冊主任（職位一及二）

香港新界沙田香港中文大學人事組助理校務主任（職位三）

就職日期：受聘人希能於一九七三年九月一日後儘速到任。

一九七三年八月十日　校務主任 楊乃舜

教育司署佈告

官立中文中學中六級申請入學事

金文泰中學、何文田官立中學及元朗公立中學將招收一九七三至七四年度有適當資格之中學六年級（文科及理科）男女學生。

申請入學者應持有香港中文中學或英文中學畢業會考證書，且在同一次考試中取得中文及英文兩科及格，或持有香港中文中學或英文中學會考證書，而在同一次考試中最少有五科取得E級或以上成績，其中須包括中文及英文兩科。

申請入學表格可在中、英文中學會考成績發表後三日內向上述各中學校長領取，並在中文中學會考成績發表後七日內由申請人親自交回各該校校長。

署理教育司 何雅明

聖公會聖匠職業訓練學校

擴建校舍增班 續招一年級新生

（一）投考資格：年齡十二至十五歲小學畢業男生

（二）報名日期：由即日起至八月十七日止（每日辦公時間）

（三）報名手續：㈠出生證明書㈡畢業證書或學業成績表㈢二吋（半身）近照兩張㈣繳交報名費二元。

（四）考試日期：八月廿日（星期一）上午九時

（五）校址：九龍紅磡大環道十號。

電話：三—六四二七三〇，三—六三三九四五。

培正中學擴班招生

本校今年只收外宿生

招生學級：小一、二、三年級各一班

報名日期：八月十四、十五兩日每日上午九時至十二時半，下午二時至四時。

報名地點：九龍培正道本校D座樓下

報名手續：一、填報名表，二、交報名費及近照二張，三、繳驗原校學業證件。

考試日期：八月十七日（星期五）上午九時起

校長 李孟標

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便讀者起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華都大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路一段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
華王飯店	高雄市	五福四路